



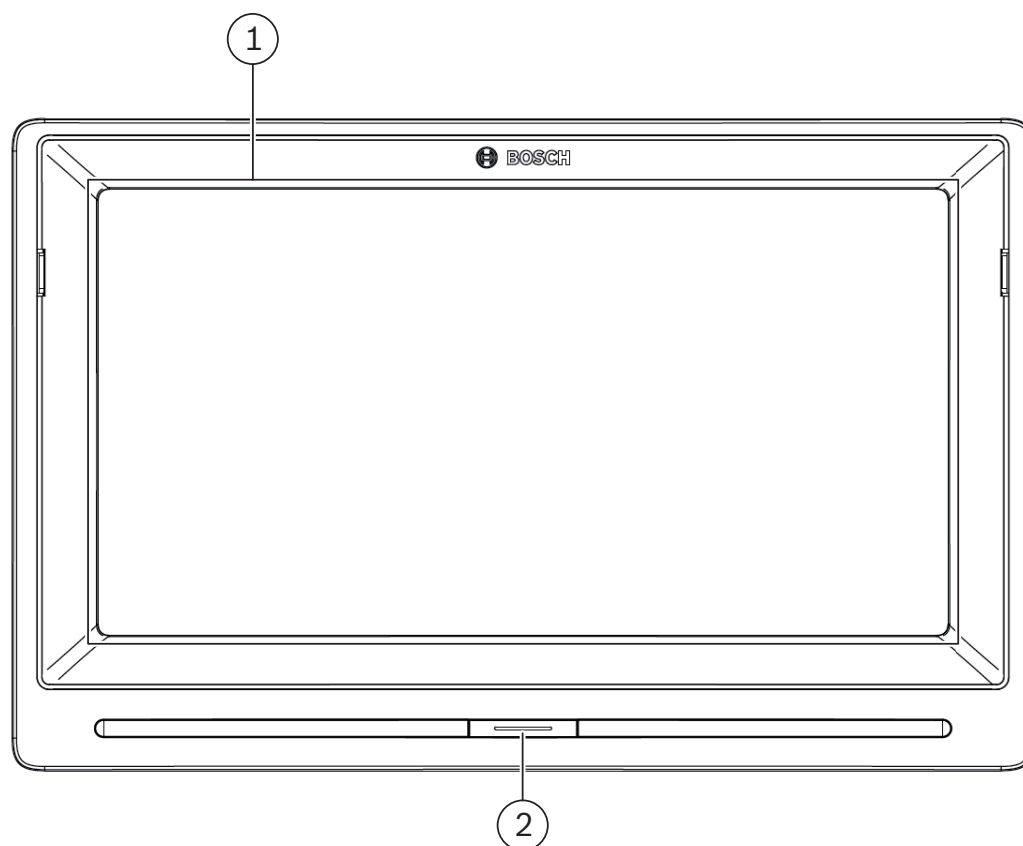
# Center CM-C 19

7 620 350 070 (EU)  
7 620 350 071 (NAFTA)  
7 620 350 076 (Mexico)

**da**    Betjeningsvejledning

**(((SiriusXM)))**

(kun NAFTA)



(1) Skærm

(2) Tænd/sluk-knap

Kort tryk:

Slukket enhed: Tænder for enheden  
Tændt enhed: Slår lyden fra/til under lydafspilning i det aktive område (chaufførområde/cockpit eller passagerområde/cabin)

Mellemlangt tryk (~ 3 sekunder): Tilbage til startmenuen for det aktive område (chaufførområde eller passagerområde)

Langt tryk (~ 5 sekunder): Slukker for enheden



**Bemærkning:**

Hvis køretøjet er udstyret med ratknapper, kan nogle af enhedens funktioner muligvis betjenes via ratknapperne: Se køretøjets instruktionsbog for at få flere oplysninger.

# Indhold

<b>1</b>	<b>Information om lovgivning .....</b>	<b>6</b>			
1.1	Variant til EU (7 620 350 070).....	6			
1.2	Variant til NAFTA (7 620 350 071).....	6			
1.3	Variant til Mexico (7 620 350 076)...	7			
<b>2</b>	<b>Symboler i denne betjeningsvejledning .....</b>	<b>7</b>			
<b>3</b>	<b>Vigtig information .....</b>	<b>8</b>			
3.1	Oplysninger om rengøring.....	9			
<b>4</b>	<b>Betjening .....</b>	<b>10</b>			
4.1	Knapper på touchskærmen .....	10			
4.1.1	Tryk .....	10			
4.1.2	Stryg .....	10			
4.1.3	Zoom i kortvisningen .....	10			
4.1.4	Rulning i det synlige kortområde ....	10			
4.2	Tænd og sluk for enheden .....	11			
4.3	Justering af lydstyrken .....	11			
4.3.1	Skru op og ned for lydstyrken .....	11			
4.3.2	Slå lyden fra under lydafspilning .....	11			
4.4	Startmenu for chaufførområde og passagerområde .....	11			
4.4.1	Startmenu for chaufførområdet .....	11			
4.4.2	Startmenu for passagerområdet .....	12			
4.4.3	Skift mellem startmenuerne .....	12			
4.4.4	Direkte valg af funktioner i startmenuen .....	12			
4.4.5	Den nederste menu .....	15			
4.5	Skærmene i hovedbetjeningsfunktionerne .....	15			
4.5.1	Radiolytning og afspilning af medier .....	15			
4.5.2	Telefon .....	16			
4.5.3	Navigation .....	16			
4.5.4	Skift mellem skærmene i hovedbetjeningsfunktionerne .....	16			
4.6	Lydindstillinger .....	16			
4.6.1	Lydindstillinger for chaufførområdet .....	17			
4.6.2	Lydindstillinger for passagerområdet .....	19			
4.7	Indstillinger for skærm, ur og sprog .....	20			
4.8	Flere systemindstillinger .....	21			
4.9	Indstillinger for skærme .....	23			
4.10	Tilslutning/isætning af eksterne enheder og datalagringsenheder .....	24			
4.10.1	Generelt .....	24			
4.10.2	USB-lagringsenhed/Apple-enhed .....	25			
4.10.3	Tilslutning af en enhed via Bluetooth .....	25			
<b>5</b>	<b>FM/AM- radiofunktion .....</b>	<b>28</b>			
5.1	Radiolytning .....	28			
5.2	Tunerskærm .....	28			
5.3	Åbn tunerskærmen .....	29			
5.4	RDS .....	29			
5.4.1	AF-funktion – til/fra .....	29			
5.4.2	Regionsfunktion – til/fra .....	29			
5.5	Valg af bånd .....	29			
5.6	Indstilling af stationer .....	30			
5.6.1	Manuel indstilling af stationer .....	30			
5.6.2	Start frekvenssøgning .....	30			
5.6.3	Stationsliste .....	30			
5.6.4	Scan stationer, der kan modtages ..	30			
5.7	Gem stationer .....	30			
5.8	Lyt til en gemt station .....	30			
5.9	Visning af radiotekst – til/fra .....	30			
5.10	Trafikmeldinger .....	30			
5.10.1	Prioritering af trafikmeldinger – til/fra .....	31			
5.10.2	Afbryd en trafikmelding .....	31			
5.11	Fejlfinding på HD Radio (variant til NAFTA) .....	32			
<b>6</b>	<b>WX Radio-funktion .....</b>	<b>33</b>			
6.1	Radiolytning .....	33			
6.2	WX Radio-skærmen .....	33			
6.3	Lyt til en station .....	33			
6.4	Vejradvarsler – til/fra .....	33			
<b>7</b>	<b>DAB+-radiofunktion .....</b>	<b>34</b>			
7.1	Lyt til DAB .....	34			
7.2	DAB-skærmen .....	34			
7.3	Åbn DAB-skærmen .....	34			
7.4	DAB-funktioner .....	34			
7.5	Liste med DAB-tjenester .....	34			
7.6	Vælg tjenester .....	35			
7.7	Gem tjenester .....	35			
7.8	Lyt til en gemt tjeneste .....	35			
7.9	Lyt til en tjenestes sekundære audiokanal .....	35			
7.10	Fastindstilling af programtyper ....	35			
7.11	Vis yderligere DAB-oplysninger ....	36			
7.12	Skift mellem DAB og FM .....	36			
<b>8</b>	<b>SiriusXM Radio-funktion .....</b>	<b>37</b>			
8.1	Aktivér dit SiriusXM-abonnement .....	37			
8.2	Lyt til SiriusXM .....	37			
8.3	SiriusXM-skærmen .....	37			
8.4	Åbn skærmen for SiriusXM .....	38			
8.5	Valg af kanaler .....	38			
8.5.1	Valg af en kanal på kanallisten .....	38			

8.5.2	Vælg en kanal fra en kategori .....	38	<b>9 Afspilning af medier.....</b>	<b>44</b>	10.2.6	Vælg en tidligere destination eller en destination, der er gemt som favorit.....	52
8.5.3	Direkte kanalvalg .....	38	9.1	Valg af mediekilde .....	44	10.3	Visning af placeringsoplysninger ....
8.6	Tilpas kanallisten.....	38	9.2	Åbn audio-/videoskærmen .....	44	10.3.1	Områder i visningen af placeringsoplysninger .....
8.7	Gem og vælg favoritkanaler.....	39	9.3	Afspilning af audio.....	44	10.3.2	Valgmuligheder i visningen af placeringsoplysninger .....
8.7.1	Gem en kanal.....	39	9.3.1	Audioskærmen.....	44	10.4	Gem hjemadressen .....
8.7.2	Vælg en gemt kanal.....	39	9.3.2	Pause i afspilning.....	45	10.5	Indtast et rutepunkt .....
8.7.3	Tune Scan (Musikscanning).....	39	9.3.3	Skift til den næste/forrige titel.....	45	10.6	Skift destination under en aktiv rutevejledning.....
8.8	Live-funktion og gentagelse af afspilning .....	39	9.3.4	Valg af titler i mediesøgningen .....	45	10.7	Kortvisning og kortindstillinger .....
8.8.1	Gentagelse af afspilning .....	39	9.3.5	Spol frem/tilbage.....	45	10.7.1	Åbn kortvisningen.....
8.8.2	Tilbage til live-funktionen .....	39	9.3.6	Spring frem/tilbage i den aktuelle titel.....	45	10.7.2	Kortvisningen under en aktiv rutevejledning.....
8.9	Favoritsange og favoritkunstnere ..	39	9.3.7	Gentag en titel.....	45	10.7.3	Gentag den aktuelle navigationsmeddelelse .....
8.9.1	Gem sange eller kunstnere som favoritter.....	40	9.3.8	Bland-funktion .....	45	10.7.4	Justér kortets målestok .....
8.9.2	Meddelelse om favoritsang eller favoritkunstner .....	40	9.4	Afspilning af video .....	46	10.7.5	Skift kortvisningsfunktion .....
8.9.3	Afspil favoritsange eller favoritkunstnere fra historikken ....	40	9.4.1	Videoskærmen.....	46	10.7.6	Vis TMC-meddelelser .....
8.9.4	Redigér favoritsange og favoritkunstnere .....	40	9.4.2	Pause i afspilning.....	46	10.7.7	Skift det viste kortudsnit.....
8.10	Trafik- og vejrmeldinger .....	40	9.4.3	Skift til den næste/forrige titel.....	46	10.7.8	Vis oplysninger om en placering på kortet .....
8.10.1	Vælg en by, du vil modtage trafik- og vejrmeldinger for .....	41	9.4.4	Valg af titler i mediesøgningen .....	46	10.7.9	Vælg et interessepunkt på kortet ....
8.10.2	Afspil trafik- og vejrmeldinger .....	41	9.4.5	Spol frem/tilbage.....	46	10.8	Indstillinger for rutevejledning i menuen Route (Rute) .....
8.11	SportsFlash .....	41	9.4.6	Spring frem/tilbage i den aktuelle titel.....	46	10.8.1	Åbn menuen Route (Rute) .....
8.11.1	Vælg sportshold .....	41	9.4.7	Fuldskærmsvisning – til/fra .....	46	10.8.2	Afbryd rutevejledning .....
8.11.2	Slå SportsFlash-overvågning til og fra .....	41	9.5	Mediesøgning .....	47	10.8.3	Slå navigationsmeddelelser fra .....
8.11.3	Meddelelse om SportsFlash.....	42	9.5.1	Søgeskærmen.....	47	10.8.4	Søg efter et interessepunkt på ruten eller tæt på destinationen .....
8.11.4	Afspil SportsFlash fra historikken....	42	9.5.2	Vælg titler .....	47	10.8.5	Vis oplysninger om destinationen ...
8.11.5	Redigering af SportsFlash.....	42	9.5.3	Luk søgningen uden at vælge en titel .....	47	10.8.6	Blokér ruteafsnit.....
8.12	Flere indstillinger .....	42	<b>10 Navigation .....</b>	<b>48</b>	10.8.7	Vis listen med rutepunkter .....	
8.12.1	Indstillinger for meddelelser .....	42	10.1	Start navigation .....	48	10.9	Angiv af kortindstillinger .....
8.12.2	Slå <b>Tune Start</b> (Start sang) til og fra .....	42	10.2	Indlæs en destination.....	48	10.9.1	Åbn kortindstillingerne.....
8.13	Fejlfinding.....	43	10.2.1	Åbn menuen Destinations (Destinationer) .....	48		
			10.2.2	Indtastning af en adresse.....	49		
			10.2.3	Vælg et interessepunkt.....	50		
			10.2.4	Indtast koordinater.....	51		
			10.2.5	Vælg en destination på kortet .....	52		

10.9.2 Kortindstillinger.....	59	11.8 Ring til en kontakt fra telefonbogen .....	73	13.3 Hjælp til stemmestyring .....	79
10.9.3 Flere kortindstillinger .....	59	11.9 Ring til et emne på opkaldslisten ...	73	<b>14 Interessepunkter – symboloversigt .....</b>	<b>80</b>
10.10 Angiv indstillinger for rutevejledning.....	61	11.9.1 Toneopkald (DTMF) .....	73	<b>15 Tekniske data .....</b>	<b>81</b>
10.10.1 Åbn indstillingerne for vejledning....	61	11.10 Andet opkald .....	73		
10.10.2 Navigations- og sikkerhedsindstillinger .....	62	11.10.1 Andet indgående opkald på samme enhed.....	73		
10.11 Angiv tilpassede foretrukne ruter .....	62	11.10.2 Skift mellem to opkald .....	73		
10.11.1 Åbn indstillingerne for foretrukne ruter.....	62	11.10.3 A second incoming call on you second device (andet indgående opkald på en anden enhed).....	73		
10.12 Indstillinger for foretrukne ruter ...	63	11.11 Sms .....	74		
10.13 Indstillinger for trafikinformation ..	65	11.11.1 Læs en modtaget sms .....	74		
10.13.1 Åbn menuen Traffic information settings (Indstillinger for trafikinformation) .....	65	11.11.2 Vis modtaget sms – til/fra .....	74		
10.13.2 Indstillinger for trafikinformation ...	66	11.12 Aktivér stemmestyringssystemet i den tilsluttede mobiltelefon .....	74		
10.14 Angiv køretøjsparametre.....	66	11.13 Flere indstillinger .....	75		
10.14.1 Åbn menuen for køretøjsparametre.....	66	11.13.1 Mobiltelefonens ringetone .....	75		
10.14.2 Køretøjsindstillinger .....	67	11.13.2 Telefonbogens sorteringsrækkefølge .....	75		
10.15 Vis oplysninger om den aktuelle placering.....	68	<b>12 Kameraer .....</b>	<b>76</b>		
10.16 Dine interessepunkter.....	68	12.1 Vis det aktuelle kamerabillede .....	76		
10.16.1 Datoformat .....	68	12.2 Vælg et bestemt kamerabillede til chaufførområdet.....	76		
10.16.2 Indstillinger for MyPOIs (Mine interessepunkter) .....	69	12.3 Vis det kamerabilledet fra bakkameraet.....	76		
10.17 Nulstil navigationsindstillingerne ...	70	12.4 Vælg et bestemt kamerabillede for passagerområdet .....	77		
<b>11 Samtaleanlæg og telefon .....</b>	<b>71</b>	12.5 Tænd eller sluk for kamerabilledet for passagerområdet .....	77		
11.1 Opkald via samtaleanlæg .....	71	<b>13 Stemmestyring .....</b>	<b>78</b>		
11.2 Start telefonfunktionen .....	71	13.1 Stemmestyring – start/stop .....	78		
11.3 Skift mellem funktionerne for telefon og samtaleanlæg .....	71	13.2 Sådan fungerer stemmestyringen ...	78		
11.4 Telefonmenuen .....	71	13.2.1 Hovedmenuen.....	78		
11.5 Besvar/afvis et opkald.....	72	13.2.2 Brug af talekommandoer.....	79		
11.6 Under et igangværende opkald .....	72	13.2.3 Åbn menuen for en driftstilstand ....	79		
11.7 Ring til et nummer.....	72	13.2.4 Vælg fra en liste .....	79		

# 1 Information om lovgivning

## 1.1 Variant til EU (7 620 350 070)

### Nedenstående gælder for Den Europæiske Union

Robert Bosch GmbH erklærer hermed, at radioudstyret af typen Center CM-C 19 er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd findes på følgende internetadresse: [www.bosch-professional-systems.com](http://www.bosch-professional-systems.com)

- ▶ Frekvensbånd 2.400 – 2.480 MHz
- ▶ Udstrålet effekt (EIRP) Bluetooth ≤ 2,5 mW
- ▶ Tip/begrænsninger
  - Indbygget antenne: Indbygget antenne, som ikke kan tilgås af brugeren.
  - Enhver manipulation foretaget af brugeren vil medføre, at dette produkts lovmæssige godkendelse bortfalder.

### Nedenstående gælder for Det Forenede Kongerige

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type Center CM-C 19 is in compliance with the relevant statutory requirements.

The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: [www.bosch-professional-systems.com](http://www.bosch-professional-systems.com)

## 1.2 Variant til NAFTA (7 620 350 071)

### Nedenstående gælder for USA

Model name: Center CM-C 19

This device complies with part 15 of the FCC rules and with RSS-GEN of Innovation, Science and Economic Development Canada. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Robert Bosch GmbH may void the FCC authorisation to operate this equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference

to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference via one or more of the following measures:

- ▶ Reorient or relocate the receiving antenna.
- ▶ Increase the separation between the equipment and receiver.
- ▶ Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- ▶ Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the transmitter and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

### Nedenstående gælder for Canada

Model name: Center CM-C 19

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and



- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage préjudiciable;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### 1.3 Variant til Mexico (7 620 350 076)

#### Nedenstående gælder for Mexico

IFT/IFETEL: RCPBOCE20-0672

Marca: Bosch

Modelo: Center CM-C 19

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) este equipo no puede causar interferencias perjudiciales y
- (2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

## 2 Symboler i denne betjeningsvejledning

Symboler, som står ud for tekst i grå tekstbokse, er advarsler og beskriver altid en eksisterende eller mulig fare for brugeren og/eller andre personer og/eller skader på genstande:



#### Sikkerhedsoplysning

Advarsel om:

- ▶ en eksisterende fare, der kan medføre alvorlig personskade eller død.
- ▶ en mulig farlig situation, der kan medføre alvorlig personskade eller død.
- ▶ en mulig farlig situation, der kan medføre personskade eller tingsskade.



#### Vigtig bemærkning:

Advarsel om en mulig farlig situation, hvor der kan ske skade på enheden eller andre genstande i nærheden.

Udover disse advarsler anvendes følgende symboler:



#### Bemærkning:

Flere oplysninger om brug og andre nyttige oplysninger.

- ▶ Ettrinsprocedure – vejledning til en procedure, som kan gennemføres i ét trin

- ▶ Punktliste

*Kursiv skrift*, f.eks. *Balance*, angiver elementer som navnet på en menu eller et emne i en menu.

**Fed skrift**, f.eks. **Language**, angiver en knap eller et emne i en menu, du kan trykke på for at få adgang til en funktion eller få vist flere valgmuligheder.

### 3 Vigtig information

Før du bruger denne enhed, skal du læse denne betjeningsvejledning omhyggeligt og sætte dig ind i brugen af enheden. Opbevar denne betjeningsvejledning i køretøjet, så du har den til senere reference.

#### Korrekt brug

Center CM-C 19 skal installeres i et 1-DIN-rum med plads til en 2-DIN-frontplade i instrumentbrættet i en bus.

Enheden får tilført driftsspænding fra Amplifier CM-A 19.

Enheden må ikke bruges i andre miljøer eller i et tilsigtet miljø, der er kompromitteret af f.eks. skader eller fejlfunktion.



#### Trafiksikkerhed

- ▶ Enheden må kun betjenes af chauffører, der er har modtaget professionel uddannelse.
- ▶ Enheden må kun betjenes, når køre- og trafikforholdene tillader det. Før du begynder at bruge enheden, skal du kontrollere, at der ikke er nogen fare, forhindringer eller ulemper for dig, passagererne eller andre trafikanter. Færdselsreglerne skal overholdes til enhver tid.
- ▶ Enheden skal bruges på en måde, så køretøjet altid kan køres sikkert. Hvis du er i tvivl, skal du standse køretøjet og betjene enheden, mens køretøjet står stille.
- ▶ Du skal altid kunne høre udrykning fra politi, brandvæsen og ambulancer i god tid inde fra køretøjet. Når du bruger enheden skal du derfor sikre, at lydstyrken er indstillet til et niveau, som er passende i forhold til de aktuelle køre- og trafikforhold.
- ▶ Du må ikke bruge enheden til mikrofonbeskeder i en nødsituation.



- ▶ Brug af navigationssystem fritager ikke chaufføren for ansvaret for at køre korrekt og opmærksomt. De relevante færdselsregler skal altid overholdes. Hvis en navigationsvejledning er i strid med færdselsreglerne, skal færdselsreglerne altid følges.
- ▶ Navigationssystemet er optimeret til lastvogne. Der er muligvis ikke taget højde for oplysninger eller begrænsninger, som er specifikke for busser.
- ▶ Enhedens rutevejledning er muligvis ikke fuldstændig nøjagtig. Alle kørselsmanøvrer skal være lovlige og sikre, således at ulykker undgås.



#### Risiko for elektrisk stød eller brand

Hvis du demonterer enheden, kan det medføre elektrisk stød eller brand. Du må ikke åbne enheden.



#### Funktionsfejl

Brug ikke enheden, hvis du bemærker nogen former for fejlfunktion som f.eks. en frosset skærm eller dårlig lyd kvalitet. Fortsat brug af et system med funktionsfejl kan medføre ulykker, brand eller elektrisk stød.



**Vigtig bemærkning:**

I standbytilstand kan enheden muligvis tømme batteriet, når motoren ikke er i gang. Du kan finde flere oplysninger om dette i afsnittet "4.2 Tænd og sluk for enheden" (side 11).

- ▶ Brug kun tilslutningskabler og eksterne enheder, der er egnede med hensyn til sikkerhed, elektromagnetisk kompatibilitet og skærmningsklasse.
- ▶ Enheden må ikke komme i kontakt med meget varme eller brændende genstande (f.eks. cigaretter).

**Bemærkning:**

Nogle pixel i skærmen er mørkere eller lysere end andre. Denne tilstand er typisk for LCD-skærme og er ikke en fejl.

**3.1 Oplysninger om rengøring**

- ▶ Enheden må aldrig rengøres ved hjælp af hårde eller skarpe genstande, der kan beskadige beskyttelsesruden eller kabinettet.
- ▶ Brug ikke skrappe rengøringsmidler som fortyndere, rensebenzin, slibende rengøringsmidler, rengøringsspray, sure eller basiske opløsninger eller voks.
- ▶ Sprøjt ikke væske på enheden.
- ▶ Kabinettet og beskyttelsesruden/skærmen rengøres ved aftørre dem med en blød klud fugtet med lunkent vand. Sørg også for, at der ikke trænger væske ind i skærmen. Aftør derefter den rengjorte overflade med en ren, tør klud.

## 4 Betjening

### 4.1 Knapper på touchskærmen

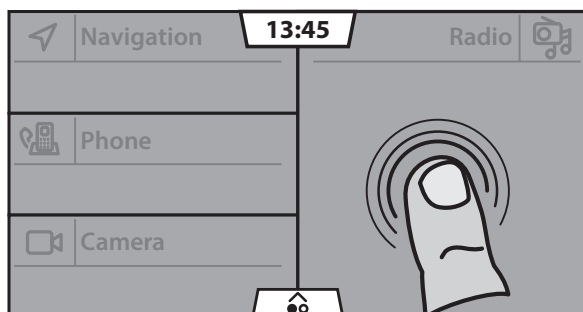
**Vigtig bemærkning:**

Brug ikke spidse eller hårde genstande som f.eks. kuglepenne eller blyanter til at betjene touchskærmen.

**Bemærkning:**

Illustrationerne i denne brugervejledning, som viser enhedens skærm og frontpanel, er vejledende. De skærme, der vises her, kan være forskellige fra den faktiske skærmvisning på enheden.

Enheden er udstyret med en touchskærm, hvor alle knapper vises:



Når du ønsker at betjene enheden, f.eks. en knap på skærmen, skal du blot forsigtigt berøre det pågældende område på skærmen. Det er ikke nødvendigt at trykke hårdt på skærmen.

#### 4.1.1 Tryk

- ▶ Kort tryk: De fleste knapper kan betjenes med et kort tryk på skærmen.
- ▶ Langt tryk: Nogle funktioner kræver et langt tryk. Du skal så holde fingerspidsen på skærmen i ca. 2 sekunder.

#### 4.1.2 Stryg

Nogle funktioner kræver, at du stryger en finger hen over skærmen, f.eks.:

- ▶ skift mellem startmenuen for chaufførområde og passagerområde.
- ▶ rullelister og faner.
- ▶ justering af skydere (f.eks. statusbjælken for afspilning af medier).

Berør skærmen, og lad fingeren hvile på den. Flyt derefter fingeren hen over skærmen.

**Bemærkning:**

Tryk på et område på rullebjælken for at gå til det tilsvarende afsnit på listen.

#### 4.1.3 Zoom i kortvisningen

**Bemærkning:**

Denne funktion kan kun benyttes, hvis enheden er udstyret med navigationssystem.

Sæt to fingre på kortvisningen, og lad fingrene hvile på skærmen. Før derefter fingrene mod hinanden (zoom ud) eller væk fra hinanden (zoom ind).

#### 4.1.4 Rulning i det synlige kortområde

**Bemærkning:**

Denne funktion kan kun benyttes, hvis enheden er udstyret med navigationssystem.

Berør kortvisningsområdet, og lad fingeren hvile på skærmen. Flyt derefter fingeren hen over skærmen for at rulle i det viste område på kortet.

## 4.2 Tænd og sluk for enheden

Enheden tændes og slukkes automatisk, når køretøjets tænding slås til og fra.



### Bemærkning:

Under opstartsprocessen, når systemet startes første gang, indlæses systemsoftwarens forskellige moduler trinvist. Hvis et modul endnu ikke er tilgængeligt, viser det tilhørende område i startmenuen "Function not available" (funktion ikke tilgængelig), og det tilhørende system vises nedtonet.

Enheden stilles i standbytilstand

- ▶ ved at trykke på tænd/sluk-knappen i ca. 5 sekunder.  
I standbytilstand slukkes skærmen, og enheden kan ikke betjenes.

Enheden stilles tilbage i normal drift

- ▶ ved at trykke på tænd/sluk-knappen.


## 4.3 Justering af lydstyrken

### 4.3.1 Skru op og ned for lydstyrken

- ▶ Tryk på den nederste fane i menuen.
- ▶ Tryk på knappen **+** eller **-** i den nederste menu for at skrue trinvist op eller ned for lydstyrken.

### 4.3.2 Slå lyden fra under lydafspilning

Slå lyden fra/til under lydafspilning i det aktive område

- ▶ ved at trykke kort på tænd/sluk-knappen eller
- ▶ trykke på den nederste fane i menuen og
- ▶ trykke på knappen  i den nederste menu.

## 4.4 Startmenu for chaufførområdet og passagerområdet

Via startmenuerne for chaufførområdet og passagerområdet har du adgang til alle hovedfunktionerne.

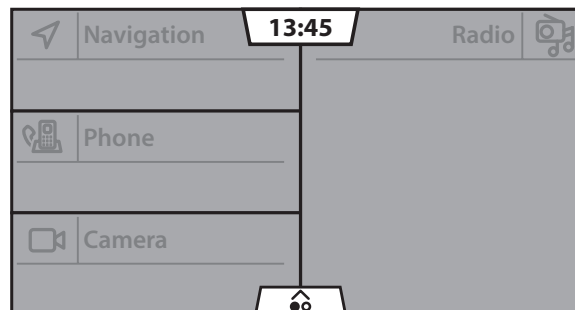
### 4.4.1 Startmenu for chaufførområdet

- ▶ Tryk på tænd/sluk-knappen i ca. 3 sekunder for at åbne startmenuen.

Hvis startmenuen for passagerområdet vises,

- ▶ skal du stryge mod højre (se næste afsnit) for at skifte til startmenuen for chaufførområdet.

Hovedbetjeningsfunktionerne for førerområdet vises:



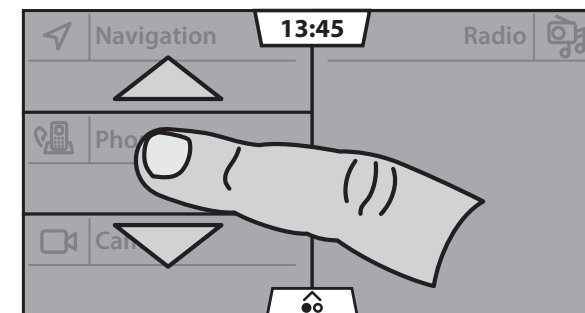
For at få adgang til den ønskede hovedfunktion i venstre kolonne

- ▶ skal du om nødvendigt stryge op eller ned.



### Bemærkning:

Hvis din enhed kun har fire hovedfunktioner til chaufførområdet, kan alle de tilhørende knapper betjenes direkte uden at stryge på skærmen.



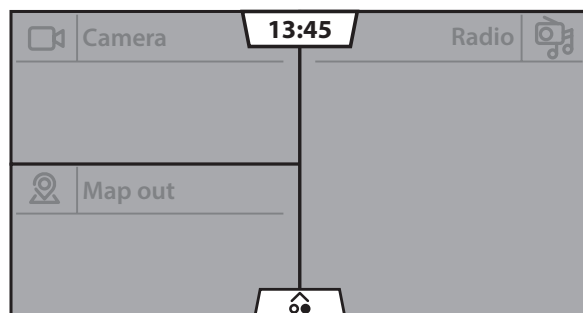
#### 4.4.2 Startmenu for passagerområdet

- ▶ Tryk på tænd/sluk-knappen i ca. 3 sekunder for at åbne startmenuen.

Hvis startmenuen for chaufførområdet vises,

- ▶ skal du stryge mod venstre (se næste afsnit) for at skifte til startmenuen for passagerområdet.

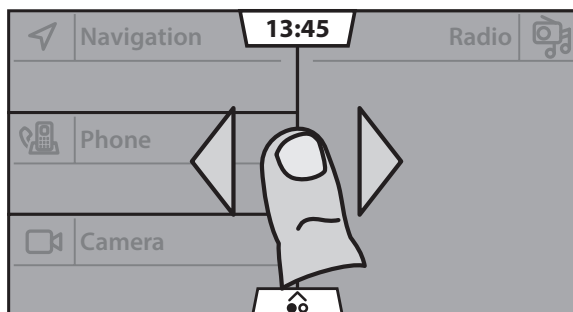
Hovedbetjeningsfunktionerne for passagerområdet vises:



#### 4.4.3 Skift mellem startmenuerne

For at skifte mellem startmenuen for chaufførområdet og startmenuen for passagerområdet:

- ▶ ved at stryge mod venstre (startmenuen for passagerområdet vises) eller
- ▶ ved at stryge mod højre (startmenuen for chaufførområdet vises).



#### **i** Bemærkninger:

- ▶ Du kan også skifte mellem startmenuen for passagerområdet og chaufførområdet ved at trykke på tænd/sluk-knappen i ca. 3 sekunder.
- ▶ Hvis dit system understøtter to passagerområder, skal du stryge mod venstre to gange for at gå fra chaufførområdet til det andet passagerområde og to gange mod højre for at gå tilbage til chaufførområdet.

#### 4.4.4 Direkte valg af funktioner i startmenuen



##### **Bemærkning:**

Visse funktioner er muligvis ikke tilgængelige, hvis

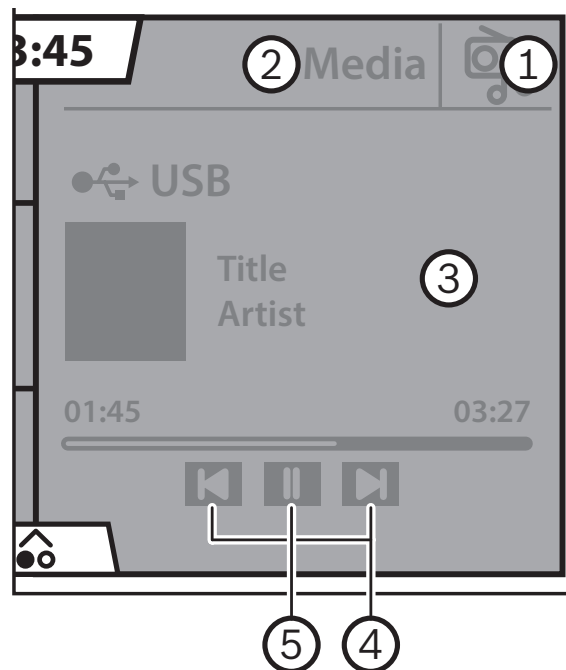
- ▶ tændingen er slået fra,
  - ▶ systemet ikke er konfigureret til funktionen, eller
  - ▶ de nødvendige systemkomponenter ikke er installeret i køretøjet.
- I så fald viser den tilsvarende knap i startmenuen "Function not available" (Funktion ikke tilgængelig).

Fanen RadioInformation på fanen *Radio*:

- ▶ Current radio source (e.g. FM, AM)
- ▶ TA-ikon (prioriteringsstatus for trafikmeldinger)
- ▶ Ikon for lyd slået fra
- ▶ Oplysninger om den aktuelle radiostation (f.eks. frekvens og stationens navn)

Funktioner på fanen *Radio*:

- ▶ Tryk på ikonet (1) for at skifte mellem radio og sidste mediekilde.
- ▶ Tryk på titelbjælken (2) for at få vist tilgængelige medier og radiokilder og eventuelt vælge en anden kilde.
- ▶ Tryk på hovedområdet (3) for at åbne radioeller medievisningen for den aktuelle afspilning.
- ▶ Tryk på knappen ◀ eller ▶ (4) for at starte søgning efter stationer.
- ▶ Tryk på knappen **SCAN** (5) for at starte scanning af stationer.

Fanen Media (Medier)Information på fanen *Media* (Medier):

- ▶ Aktuel mediekilde (f.eks. USB)
- ▶ TA-ikon (prioriteringsstatus for trafikmeldinger)
- ▶ Ikon for lyd slået fra
- ▶ Oplysninger om den aktuelle medietitel (f.eks. titel og kunstner)

Funktioner på fanen *Media* (Medier):

- ▶ Tryk på symbolet (1) for at skifte til radioafspilning.
- ▶ Tryk på titelbjælken (2) for at få vist tilgængelige medier og radiokilder og eventuelt vælge en anden kilde.
- ▶ Tryk på hovedområdet (3) for at åbne medievisningen for den aktuelle afspilning.
- ▶ Tryk på knappen ◀ eller ▶ (4) for at gå til den forrige eller næste titel.
- ▶ Tryk på knappen || / ▶ (5) for at holde pause i/fortsætte afspilningen.

Fanen Navigation**Bemærkning:**

Findes kun for chaufførområdet.



Information om fanen *Navigation*:

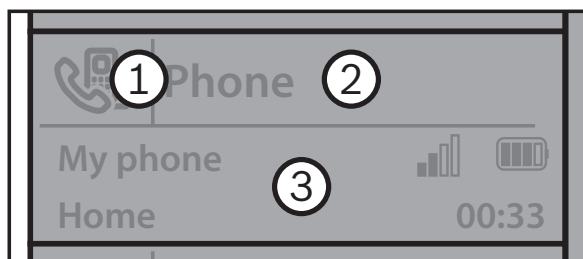
- Navn på den aktuelle vej
- Symbol for den næste manøvre
- Beregnet ankomsttidspunkt
- Afstand til destinationen

Funktioner på fanen *Navigation*:

- Tryk på symbolet (1) for at holde pause i eller fortsætte den aktive rutevejledning.
- Tryk på titelbjælken (2) for at åbne menuen *Destinations* (Destinationer). Hvis der ikke er en aktiv rutevejledning, åbnes fanen *New* (Ny). Hvis en rutevejledning er aktiv, åbnes fanen *Route* (Rute).
- Tryk på hovedområdet (3) for at åbne kortvisningen.

Fanen *Phone* (Telefon)**Bemærkning:**

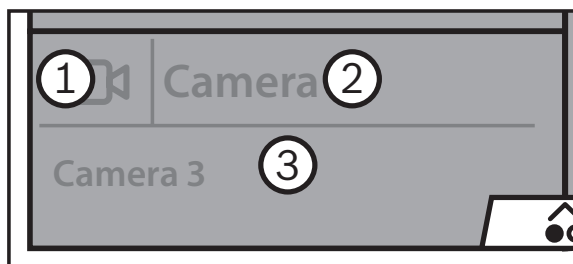
Findes kun for chaufførområdet.

Information om fanen *Phone* (Telefon):

- Navn på den tilsluttede mobiltelefon
- Visning af mistede opkald
- Visning af telefonstatus (f.eks. signalstyrke)
- Batteristatus

Funktioner på fanen *Phone* (Telefon):

- Hvis der er tilsluttet flere telefoner, eller en eller flere telefoner og bussens samtaleanlæg er tilsluttet, skal du trykke på ikonet (1) for at skifte mellem de tilsluttede telefoner eller mellem den/de tilsluttede telefoner og bussens kommunikationssystem (samtaleanlæg).
- Tryk på titelbjælken (2) for at få vist de tilgængelige Bluetooth-telefoner og telefoner til samtaleanlæg og eventuelt vælge en anden telefon.
- Tryk på hovedområdet (3) for at få vist menuen *Calls* (Opkald) eller, hvis der ikke er tilsluttet en telefon, menuen *Select Bluetooth device* (Vælg Bluetooth-enhed).

Fanen *Camera* (Kamera)Information om fanen *Camera* (Kamera):

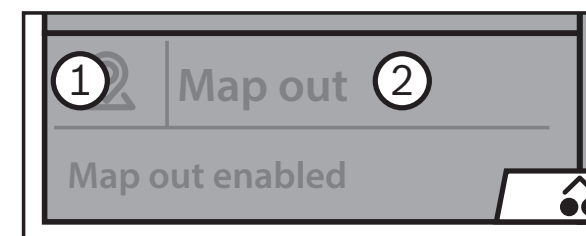
- Currently selected camera

Funktioner på fanen *Camera* (Kamera):

- Kun for passagerområdet: Tryk på ikonet (1) for at tænde og slukke for afspilning af den aktuelle kamera i passagerområdet.
- Tryk på titelbjælken (2) for at få vist de tilgængelige kameraer og eventuelt vælge et andet kamera.
- Tryk på hovedområdet (3) for at få vist billedet fra det aktuelle kamera eller, for passagerområdet, for at få vist de tilgængelige kameraer.

Fanen *Map* (Kort)**Bemærkning:**

Findes kun for passagerområdet.

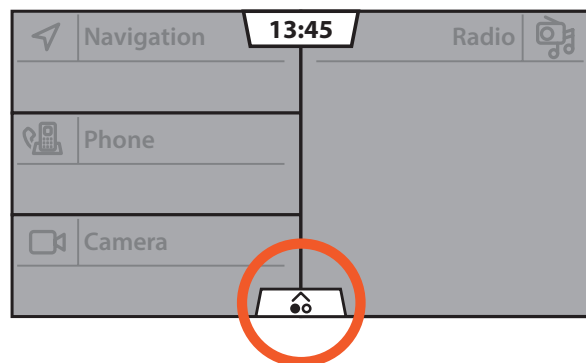
Funktioner på fanen *Map* (Kort):

- Tryk på ikonet (1) eller titelbjælken (2) for at få vist eller skjule kortvisningen for navigation i passagerområdet.

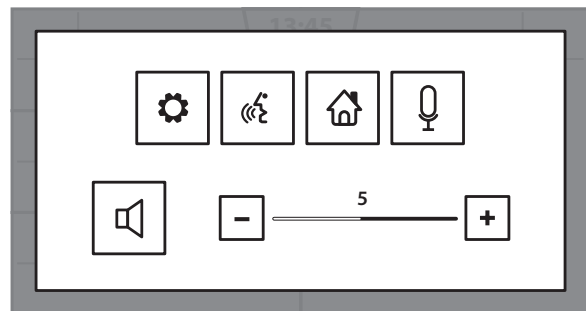


**Bemærk:**

3D-kortvisningsoptionen kan ikke åbnes, mens navigationen vises, og funktionen “Glasses CM-G”/“Map out” (Nav-kort) er aktiv (der vises et ekstra popup-vindue på skærmen).

**4.4.5 Den nederste menu**

- Tryk på fanen nederst på skærmen.

**Bemærkning:**

Afhængigt af om du åbner systemfunktionerne fra startmenuen for chaufførområdet eller for et passagerområde, kan den valgte funktion referere til det tilhørende område.

- Tryk på for at give en meddelelse via mikrofonen.
- Tryk på for at åbne systemindstillingerne.
- Tryk på for at starte stemmestyring (kun hvis chaufførområdet er aktivt).
- Tryk på for at gå tilbage til startmenuen.
- Tryk på for at slå lyden fra radioen eller slå den til igen i chaufførområdet.

Lydstyrken øges eller sænkes gradvist ved at

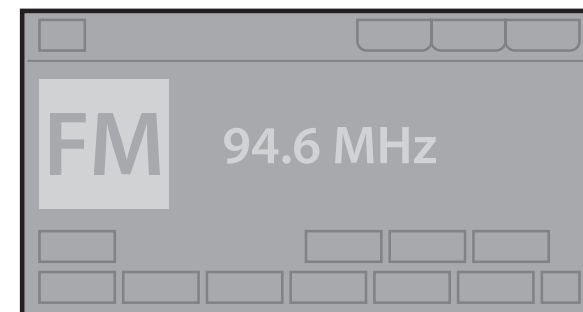
- trykke på + eller – i volumenstyringen.

**4.5 Skærmene i hovedbetjeningsfunktionerne****Bemærkning:**

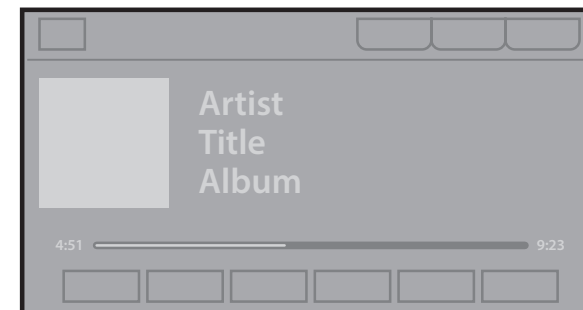
Der findes oplysninger om hovedbetjeningsfunktionerne i de relevante kapitler i denne betjeningsvejledning.

**4.5.1 Radiolytning og afspilning af medier**

Skærm for FM-radio:

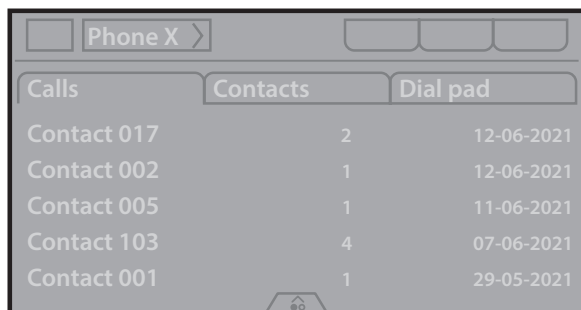


Skærm for afspilning via USB:



## 4.5.2 Telefon

Menuen *Phone* (Telefon), listen *Calls* (Opkald):



### Bemærkning:

Listen *Calls* (Opkald) viser nummeret eller navnet på en kontakt og antal opkald, hvis telefonen leverer disse oplysninger.

## 4.5.3 Navigation



### Bemærkning:

Kun hvis enheden er udstyret med navigationssystem.

Kortvisning:



## 4.5.4 Skift mellem skærmene i hovedbetjeningsfunktionerne

Du kan skifte direkte fra visning af én hovedbetjeningsfunktion til visning af en anden hovedbetjeningsfunktion:

- ▶ Tryk på den tilhørende knap langs skærmens øverste kant.



## 4.6 Lydindstillinger

Lydindstillingerne kan eventuelt justeres

- ▶ ved først at åbne startmenuen for det ønskede område (chauffør-område, passagerområde).

- ▶ Berør fanen nederst på skærmen.

- ▶ Tryk på knappen ⚙️.

Systemindstillingerne vises.

- ▶ Tryk på **Sound settings** (Lydindstillinger).



### Bemærkninger:

- ▶ Der er forskellige valgmuligheder for lydindstillingerne for chauffør-området og passagerområdet.
- ▶ Berør området med listen, og stryg op eller ned for at rulle gennem de tilgængelige indstillinger.
- ▶ Tryk på ↶ for at gå tilbage til et højere menuniveau eller forlade menuen.

#### 4.6.1 Lydindstillinger for chaufførområdet

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
Sound settings (Lydindstillinger)	Bass (Bas)		► Tryk på <b>—</b> eller <b>+</b> for at sænke eller øge værdien.
	Treble (Diskant)		► Tryk på <b>—</b> eller <b>+</b> for at sænke eller øge værdien.
	Balance		► Tryk på <b>&lt;</b> / <b>&gt;</b> for at forskyde lyden mod venstre eller højre.
	Equaliser presets (Faste equalizerindstillinger)	Flat (Neutral)	Vælg en profil for faste equalizerindstillinger. ► Tryk på den ønskede faste indstilling.
		:	
		Jazz	
	Speed-dependent volume control (Hastighedsafhængig volumenstyring)	Off (Fra)	Denne funktion justerer automatisk lydstyrken for bussens lydsystem til den kørte hastighed og den dertil relaterede kørestøj. Eksempelvis øges lydstyrken automatisk, når hastigheden øges, for at kompensere for kraftigere kørestøj. ► Tryk på det ønskede valg.
		Level 1 (Niveau 1)	
		Level 2 (Niveau 2)	
		Level 3 (Niveau 3)	
	Min. on volume (Min. tænd-lydstyrke)		Indstil den minimale/maksimal lydstyrke for systemet, når enheden tændes. ► Tryk på <b>—</b> eller <b>+</b> for at sænke eller øge værdien.
	Max. on volume (Maks. tænd-lydstyrke)		
	Private-mode mix volume (Mix-lydstyrke privat funktion)		Indstil lydstyrkefordelingen mellem telefonopkald, der afspilles via højttaleren i nakkestøtten, og afspilning af audio i baggrunden via højttalerne i chaufførområdet. ► Tryk på <b>—</b> eller <b>+</b> for at sænke eller øge værdien.


1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
	Private mode (Privat funktion)	Private mode off (Privat funktion slået fra)	Deaktiver privat funktion (afspilning af visse kilder udelukkende via højttaleren i nakkestøtten), eller vælg niveau for privat funktion: <ul style="list-style-type: none"> <li>► <i>Funktion til privat kommunikation</i> (standardindstilling): Telefonopkald, opkald via samtaleanlæg</li> <li>► <i>Funktion til privat kommunikation og chaufførassistance</i>: Telefonopkald, opkald via samtaleanlæg, navigation og trafikmeldinger, taledialogsystem</li> <li>► Tryk på det ønskede valg.</li> </ul>
		Private communication mode (Funktion til privat kommunikation)	
		Private communication and driver assistance mode (Funktion til privat kommunikation og chaufførassistance)	
:			

#### 4.6.2 Lydindstillinger for passagerområdet

1st menu level	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
Sound settings (Lydindstillinger)	Bass (Bas)		► Tryk på <b>—</b> eller <b>+</b> for at sænke eller øge værdien.
	Treble (Diskant)		► Tryk på <b>—</b> eller <b>+</b> for at sænke eller øge værdien.
	Fader		► Tryk på <b>&lt; / &gt;</b> for at forskyde lyden fremad eller bagud.
	Min. on volume (Min. tænd-lydstyrke)		Indstil den minimale/maksimal lydstyrke for systemet, når enheden tændes.
	Max. on volume (Maks. tænd-lydstyrke)		► Tryk på <b>—</b> eller <b>+</b> for at sænke eller øge værdien.
	Cabin-mode mix volume (Bland-lydstyrke for passagerområdefunktion)		Indstil lydstyrkefordelingen mellem mikrofonbeskeder afspillet via højttalerne i passagerområdet og afspilning af audio i baggrunden (min. mix-lydstyrke: audio i baggrunden slås fra; maks. mix-lydstyrke: audio afspilles i baggrunden med fuld lydstyrke). <b>Bemærkning:</b> Under mikrofonbeskeder slås audio i baggrunden altid fra. ► Tryk på <b>—</b> eller <b>+</b> for at sænke eller øge værdien.
	Microphone beep volume (Bip-lydstyrke mikrofon)		► Tryk på <b>—</b> eller <b>+</b> for at sænke eller øge værdien.
:			


## 4.7 Indstillinger for skærm, ur og sprog



Indstil eventuelt skærm, ur og sprog  
 ► ved først at åbne startmenuen for chaufførområdet.

- Berør fanen nederst på skærmen.
- Tryk på knappen .
- Systemindstillingerne vises.
- Tryk på det ønskede valg.



### Bemærkninger:

- Berør området med listen, og stryg op eller ned for at rulle gennem de tilgængelige indstillinger.
- Tryk på  for at gå tilbage til et højere menuniveau eller forlade menuen.

1st menu level	2nd menu level	3rd menu level	Function
:			
Display (Skærm)	Brightness (Lysstyrke)		Justér skærmens lysstyrke manuelt for den aktuelle funktion. ► Tryk på  eller  for at sænke eller øge værdien.
	Mode (Funktion)	Day (Dag)	Vælg en indstilling: ► <i>Day</i> (Dag): Dagsfunktion ► <i>Night</i> (Nat): Natfunktion ► <i>Automatic</i> (Automatisk): Hvis funktionen understøttes af køretøjet, skifter skærmen automatisk mellem dags- og natfunktion. ► Tryk på det ønskede valg.
		Night (Nat)	
		Automatic (Automatisk)	
Clock (Ur)	Date format (Datoformat)	dd-mm-yyyy (dd-mm-åååå)	Det valgte datoformat henviser til datovisningen, f.eks. på listen Calls (Opkald) i telefonfunktionen. ► Tryk på det ønskede valg.
		:	
		dd.mm.yyyy (dd.mm.åååå)	
	Time format (Tidsformat)	12 h (12 t)	Det valgte tidsformat henviser til urvisningen, f.eks. i startmenuen. ► Tryk på det ønskede valg.
		24 h (12 t)	
	Clock setting mode (Urindstillingsfunktion)	Automatic (Automatisk)	► Tryk på det ønskede valg. Hvis du vælger <i>Manual</i> (Manuel), vises valgmulighederne for manuel indstilling af tiden.
		Manual (Manuel)	




1st menu level	2nd menu level	3rd menu level	Function
Language (Sprog)	UK English		Indstil det sprog, enheden skal anvende. ► Tryk på det ønskede valg.
	:		
	Türkçe		
:			

#### 4.8 Flere systemindstillinger


Indstil evt. systemindstillingerne

- ved først at åbne startmenuen for chaufførområdet.
- Berør fanen nederst på skærmen.

- Tryk på knappen .
- Systemindstillingerne vises.
- Tryk på det ønskede valg.



#### Bemærkninger:


- Berør området med listen, og stryg op eller ned for at rulle gennem de tilgængelige indstillinger.
- Tryk på  for at gå tilbage til et højere menuniveau eller forlade menuen.

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
:			
Unit of measurement (Måleenhed)	Imperial		Enheden kan anvende metriske måleenheder eller imperial-måleenheder. ► Tryk på det ønskede valg.
	Metric (Metrisk)		
Lock keypad while driving (Lås tastatur under kørslen)			Indstil, om tastaturer skal være slået fra, når køretøjet er i bevægelse. Hvis hastighedslåsen aktiveres, kan tastaturerne kun betjenes, når køretøjet holder stille. ► Tryk på <i>Lock keypad while driving</i> (Lås tastatur under kørslen) for at slå indstillingen til eller fra.
Open-source software (Open source- software)			Få vist oplysninger om den open source-software, enheden anvender, og eventuelle tilknyttede licenser. ► Tryk på dette valg.
Reset to user defaults (nulstilling til fabriksindstillinger)			Der kræves en bekræftelse for at nulstille indstillingerne.

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
Software version (Softwareversion)	Center CM-C 19		Vis den aktuelt installerede softwareversion for systemkomponenterne. ► Tryk på den ønskede systemkomponent for at få vist eventuelle fejlmeddelelser.
	:		
	<Komponent N>		
Vehicle configuration (Køretøjskonfiguration)	<Køretøjskonfigurations-ID>		View reference information about the configuration of the vehicle's Coach Infotainment system.
	<Konfigurationsversion>		
	<Version af konfigurations-engine>		
Data carrier version (Data Carrier-version)			Vis version af installerede kortdata.
Serial number (Serienummer)			Vis enhedens serienummer.
Software update (Opdatering af software)			Se næste afsnit "Opdatering af software".
Software update history (Historik for opdatering af software)	<Opdatering 1>	<Oplysninger om opdatering 1>	Vis oplysninger om opdateringer til systemets enheder.
	:		
	<Opdatering N>	<Oplysninger om opdatering N>	
Switch on/off Bluetooth (Slå Bluetooth til/fra)			Slå Bluetooth til eller fra. ► Tryk på <b>Switch on/off Bluetooth</b> (Slå Bluetooth til/fra) for at slå indstillingen til eller fra.
Service menu (Servicemenu)	Servicemenuen er kodebeskyttet og kan kun åbnes af servicepartnere. <b>Vigtig bemærkning til servicepartnere:</b> Når du foretager en softwareopdatering, ► må du ikke afbryde strømforsyningen under systemopdateringsprocessen. ► skal du være opmærksom på, at systemet, herunder bakkameraet, ikke er tilgængeligt under systemopdateringsprocessen.		

## 4.9 Indstillinger for skærme

Justér eventuelt indstillingerne for skærmene i passagerområdet,


- ▶ ved først at åbne startmenuen for passagerområdet.
- ▶ Berør fanen nederst på skærmen.
- ▶ Tryk på knappen .

Systemindstillingerne vises.

- ▶ Tryk på **Glass settings** (Indstillinger for skærme).



### Bemærkninger:

- ▶ Berør området med listen, og stryg op eller ned for at rulle gennem de tilgængelige indstillinger.
- ▶ Tryk på  for at gå tilbage til et højere menuniveau eller forlade menuen.

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
:			
Glass settings (Indstillinger for skærme)	Monitor control (Skærmstyring)	Auto (Automatisk)	Tænd eller sluk for de tilsluttede skærme, eller vælg automatisk funktion (skærmene tændes eller slukkes automatisk f.eks. når videoafspilning starter og slutter). ▶ Tryk på det ønskede valg. <b>Bemærkning:</b> Skærme monteret på en drejeholder vippes automatisk ned eller op, når de tændes eller slukkes.
		On (Til)	
		Off (Fra)	
:			

## 4.10 Tilslutning/isætning af eksterne enheder og datalagringsenheder



### Bemærkning:

Brug kun tilslutningskabler og eksterne enheder, der er egnede med hensyn til sikkerhed, elektromagnetisk kompatibilitet og skærmningsklasse.

### 4.10.1 Generelt



### Bemærkning:

Der findes flere oplysninger om understøttede medieformater, tekniske begrænsninger for filafspilning, metadata og forbehandling af filer i multimedieretningslinjerne for Coach Infotainment-systemet på: [www.bosch-professional-systems.com](http://www.bosch-professional-systems.com)

Enheden understøtter følgende mediefilformater:

- ▶ Audio:
  - MP3
  - WMA 9/10
  - AAC
  - WAV
  - Lydbøger
- ▶ Video med en opløsning op til 720p:
  - AVC-baselineprofil H.264/MPEG-4
  - MPEG-2

Følgende begrænsninger gælder for data lagret på eksterne enheder, der er sluttet til USB-porten:

- ▶ Understøttede filsystemer:
  - FAT16/32
  - exFAT
  - NTFS
  - EXT3/4
  - HFS+
- ▶ Der understøttes højst et mappehierarki på ti niveauer.
- ▶ Maks. antal mapper: i alt 2.500
- ▶ Maks. antal filer: i alt 32.000
- ▶ Maks. antal filer pr. bibliotek: 3.000 (eksklusive undermapper)
- ▶ Maks. størrelse på masselagringsenhed: 500 GB
- ▶ Maks. længde på URL/filsti: 1.024 byte
- ▶ Understøttede filtypenavne i playliste:
  - .m3u
  - .pls
  - .wpl
  - .asx

### MP3

- ▶ Kodekser
  - ISO/IEC 11172-3 (MPEG1 layer 3)
  - ISO/IEC 13818-3.2 (MPEG2 audio)
- ▶ Bithastigheder
  - 8 Kbps til 320 Kbps med CBR/VBR/ABR
- ▶ Samplingfrekvenser: 16, 22, 32, 44,1 og 48 kHz

- ▶ Kanaler: mono, stereo, joint stereo
- ▶ Filtypenavn: .mp3
- ▶ ID3-tags:
  - ID3 V1.0/V1.1, maks. længde 30 byte
  - ID3 V2.2–V2.4, maks. længde 126 byte

### AAC

- ▶ Kodekser
  - AAC-LC
  - HE-AAC
  - HE-AACv2
- ▶ Bithastigheder
  - 32 Kbps til 192 Kbps med VBR/CBR
- ▶ Samplingfrekvenser
  - Op til 96 kHz

### WMA

- ▶ Kodekser
  - WMA 9
  - WMA 10
- ▶ Bithastigheder
  - 5 Kbps til 384 Kbps med VBR/CBR
- ▶ Samplingfrekvenser:
  - 8 kHz til 48 kHz
- ▶ WMA-filer med DRM (Digital Rights Management) fra online-musikbutikker kan ikke afspilles.
- ▶ WMA-kan kun afspilles, hvis de er oprettet ved hjælp af Windows Media Player version 9 eller 10.

### 4.10.2 USB-lagringsenhed/ Apple-enhed

#### Generelt

- ▶ De eksterne enheder, der er koblet til USB-porten, skal overholde specifikationen for USB-masselagring (USB MSC).
- ▶ Enheder tilsluttet via USB understøttes iht. USB-specifikation 2.0. Enheder med USB-specifikation 1.0 og 3.0 er kompatible.
- ▶ Harddiskdrev (HDD) understøttes generelt ikke.
- ▶ USB-hubs understøttes ikke.

#### Tilslutning og frakobling af en USB-lagringsenhed eller en Apple-enhed

En USB-lagringsenhed eller en Apple-enhed tilsluttes

- ▶ ved at koble den til en USB-port.

En tilhørende meddelelse vises kortvarigt på skærmen, når enheden registrerer

USB-lagringsenheden eller Apple-enheden.

En USB-lagringsenhed eller en Apple-enhed frakobles

- ▶ ved at tage den ud af USB-porten.  
En tilhørende meddelelse vises kortvarigt på displayet.

### 4.10.3 Tilslutning af en enhed via Bluetooth



#### Bemærkninger:

- ▶ Du kan tilslutte op til Bluetooth-enheder til enheden.
- ▶ De procedurer, som er beskrevet i dette kapitel, gælder både for Bluetooth-mobiltelefoner og for Bluetooth-audiostreamingenheder som f.eks. en Bluetooth-MP3-afspiller.

#### Generelt

Enheden understøtter Bluetooth 4.2 samt nedenstående Bluetooth-profiler og -standarder:

- ▶ A2DP 1.3
- ▶ AVRCP 1.6
- ▶ HFP 1.6
- ▶ MAP 1.1
- ▶ PBAP 1.1
- ▶ SPP 1.1
- ▶ vCards 2.1, 3.0

#### Slå Bluetooth til

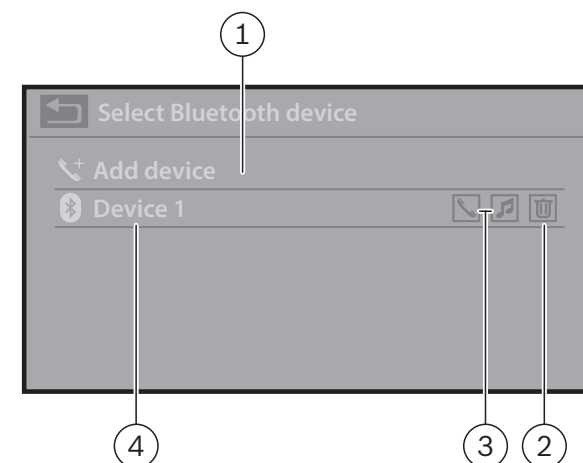
- ▶ Åbn eventuelt først startmenuen for chauffør-området.
- ▶ Tryk på menufanen nederst, og tryk derefter på knappen ⚙.
- ▶ Tryk på **Switch on Bluetooth** (Tænd for Bluetooth).

Bluetooth er slået til, når boksen er markeret.

- ▶ Tryk på ⏪ for at lukke menuen.

#### Åbn menuen *Select Bluetooth device* (Vælg Bluetooth-enhed)

- ▶ Tryk eventuelt på ikonet for fanen *Intercom* (Samtaleanlæg) i startmenuen for at gå til fanen *Phone* (Telefon).
- ▶ Tryk på titelbjælken på fanen *Phone* (Telefon). Menuen *Select Bluetooth device* (Vælg Bluetooth-enhed) vises:



Du finder følgende oplysninger og knapper i menuen *Select Bluetooth device* (Vælg Bluetooth-enhed):



#### Bemærkning:

De aktuelt tilsluttede enheder er altid de første emner på listen over enheder.

- (1) Knappen **Add device** (Tilføj enhed):  
Start parring af en ny mobiltelefon
- (2) Knappen : Slet en parret mobiltelefon
- (3) Tilslutningen understøtter følgende Bluetooth-funktioner:
  - ▶ : Telefon
  - ▶ : Streaming af audio
- (4) Enhedens Bluetooth-navn

#### Parring og tilslutning af en mobiltelefon for første gang

- ▶ Tryk på **Add device** (Tilføj enhed) i menuen *Select Bluetooth device* (Vælg Bluetooth-enheden) (8)

Enheden er nu tilgængelig for oprettelse af forbindelse (parring). Enhedens Bluetooth-PIN-kode vises. Følg derefter vejledningen på enheden og på mobiltelefonen.



#### **Bemærkninger:**

- ▶ Enhedens Bluetooth-navn er "INF4CV".
- ▶ Hvis der allerede er parret ti mobiltelefoner med enheden, kan der ikke parres og tilsluttes flere mobiltelefoner. Hvis det er tilfældet, skal en af de parrede mobiltelefoner slettes (se afsnittet "Slet en parret mobiltelefon" (side 27)).

Der kan oprettes Bluetooth-forbindelse på to måder. Fortsæt med den valgte metode:



#### **Bemærkning:**

Der henvises til brugsanvisningen til mobiltelefonen for oplysninger om, hvordan du opsætter en Bluetooth-forbindelse på din mobiltelefon.

- ▶ Metode 1:  
Foretag tilslutningsprocessen på mobiltelefonen. Indtast den viste PIN-kode på mobiltelefonen.
- ▶ Metode 2:  
Mobiltelefonen modtager enhedens PIN-kode og viser den.
  - ▶ Kontrollér, at mobiltelefonen viser den rigtige PIN-kode, og tryk derefter på ✓.
  - ▶ Bekræft på mobiltelefonen, at du ønsker at oprette forbindelse.

Hvis forbindelsen blev oprettet, opretter mobiltelefonen forbindelse til enheden.



#### **Bemærkninger:**

- ▶ Hvis der ikke blev oprettet forbindelse, vises en meddelelse. Prøv at oprette forbindelse fra mobiltelefonen igen.
- ▶ Så snart der tilsluttes en ny mobiltelefon til enheden, downloades telefonbogen og opkaldslisterne fra mobiltelefonen til enheden. Den tid, det tager at downloade telefonbogen og opkaldslisterne, kan variere afhængigt af den tilsluttede mobiltelefon.

#### Tilslutning/frakobling af en allerede parret mobiltelefon

Enheden gemmer oplysninger for de ti tidligere parrede mobiltelefoner. Disse mobiltelefoner vises i menuen *Select Bluetooth device* (Vælg Bluetooth-enheden).

En tilsluttet mobiltelefon på denne liste kan frakobles

- ▶ ved at trykke på det relevante emne i menuen *Select Bluetooth device* (Vælg Bluetooth-enheden) og bekræfte den meddelelse, der vises.

En tilsluttet mobiltelefon på denne liste kan tilsluttes



- ▶ ved at trykke på det relevante emne i menuen *Select Bluetooth device* (Vælg Bluetooth-enheden).



Hvis forbindelsen blev oprettet, opretter mobiltelefonen forbindelse til enheden.

#### Slet en parret mobiltelefon

En parret mobiltelefon slettes

- ved at trykke på  (2) for det relevante emne i menuen Select Bluetooth device (Vælg Bluetooth-enhed).
- Tryk på  for at bekræfte.

Den valgte mobiltelefon frakobles og slettes fra listen.



#### **Bemærkninger:**

- Hvis mobiltelefonen frakobles under et aktivt opkald, afbrydes opkaldet. Opkaldet kan derefter fortsættes på mobiltelefonen, hvis mobiltelefonen understøtter dette.
- Når mobiltelefonen frakobles, slettes dens telefonbog og opkaldslistes også fra enheden.
- Mobiltelefonen forbindes til enheden igen ved at følge vejledningen i afsnittet "Parring og tilslutning af en mobiltelefon for første gang" (side 26).

## 5 FM/AM- radiofunktion



### Bemærkninger:

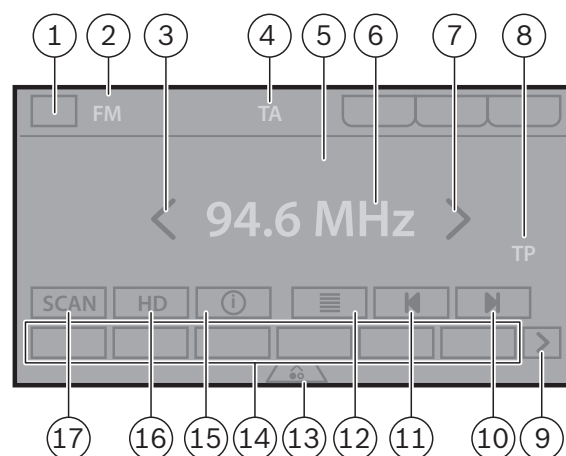
- AM-modtagelse: Stærke AM-signaler giver generelt en stabil lyd kvalitet med lav signalstøj. Om natten kan atmosfæriske forhold dog nogle gange give interferens fra andre stationer.
- FM-modtagelse: FM-båndet giver den højeste lyd kvalitet. Signalet kan dog udsættes for støj på grund af følgende:
  - begrænset rækkevidde for nogle sendere.
  - forvrængninger forårsaget af signaler, der reflekteres af lokale bygninger og andre forhindringer.
  - “skyggeområder”, hvor signalmodtagelsen er blokeret eller begrænset.
- HD Radio (variant til NAFTA): Modtagelse af HD Radio Technology skal aktiveres for at HD Radio-udsendelse kan modtages. Dette gør det muligt at modtage radioudsendelser digitalt (hvor de er tilgængelige) med en bedre lyd kvalitet og tydelig modtagelse.

Når denne funktion ikke er aktiveret, eller HD Radio-udsendelser ikke er tilgængelige, modtages analoge radioudsendelser (AM/FM). Der findes flere oplysninger i afsnittet “Fejlfinding på HD Radio (variant til NAFTA)” (side 28).

### 5.1 Radiolytning

- Åbn eventuelt hovedmenuen for det ønskede område (chaufførområde, passagerområde).
  - Tryk på titelbjælken på fanen *Radio* eller *Media* (Medier) i hovedmenuen.
- Menuen *Source selection* (Valg af kilde) vises.
- Tryk eventuelt på fanen *Radio*.
  - Tryk på det ønskede bånd, FM eller AM.
- Radioskærmen vises, og radioafspilningen starter.

### 5.2 Tunerskærm



På radioskærmen findes følgende informationer:

- (1) Knappen : Åbn menuen *Source selection* (Valg af kilde)
- (2) Aktuelt bånd
- (3) Knappen < : Skift frekvens
- (4) Viser, om trafikmeldinger er slået til eller fra
- (5) Område med stationsoplysninger
- (6) Aktuell frekvens
- (7) Knappen > : Skift frekvens
- (8) Viser, om den aktuelle station sender trafikprogrammer
- (9) Knappen > / < : Viser flere faste stationer
- (10) Knappen : Start frekvenssøgning
- (11) Knappen : Start frekvenssøgning
- (12) Knappen : Åbn stationslisten (kun FM)
- (13) Nederste menufane
- (14) Knapper til faste stationer
- (15) Knappen : Viser oplysninger om aktuelt HD Radio-program (variant til NAFTA)
- (16) HD-knap: Skift mellem analog FM/AM-udsendelse og HD Radio-udsendelse (variant til NAFTA)
- (17) Knappen **SCAN**: Start stationsscanning



### Bemærkning:

Oplysningerne i området med stationsoplysninger (5) afhænger af, om RDS understøttes i dit modtageområde eller af den aktuelle station.

### 5.3 Åbn tunerskærmen

Mens du lytter til radioen,

- ▶ skal du trykke på hovedområdet på fanen *Radio* i hovedmenuen.

### 5.4 RDS



#### Bemærkning:

Hvis RDS ikke understøttes i dit modtageområde eller af den aktuelle station, kan du ikke bruge disse funktioner.

Denne enhed har en RDS-radiomodtager. Mange FM-stationer sender et signal, der ikke blot transmitterer radioprogrammet, men også oplysninger som f.eks. stationens navn. Stationens navn vises på displayet, så snart tunerens modtager det.

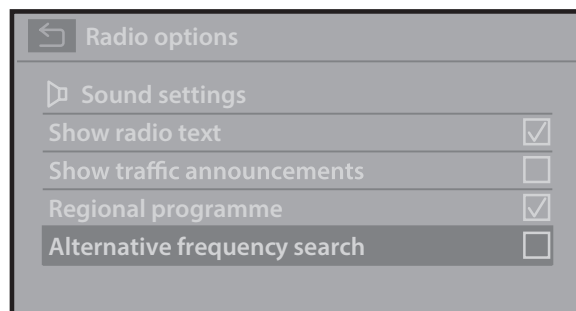
De praktiske RDS-funktioner "alternative frequency" (alternativ frekvens) og "regional mode" (regionsfunktion) forbedrer tunerens ydelse:

- ▶ Alternativ frekvens (AF): Enheden søger automatisk i baggrunden efter den bedste modtagefrekvens for den station, der er stillet ind på.

- ▶ Regionsfunktion: Nogle radiostationer opdeler på visse tidspunkter deres sendeplan i regionale programmer med forskelligt indhold. Du kan aktivere eller deaktivere regionsfunktionen. Når regionsfunktionen er aktiveret, kan enheden ikke skifte til alternative frekvenser for den indstillede station med et andet programindhold.

#### 5.4.1 AF-funktion – til/fra

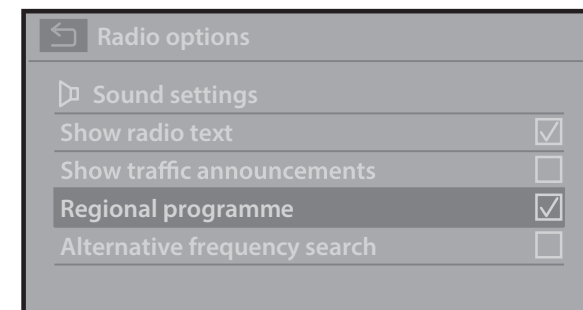
- ▶ I radiofunktionen skal du trykke på menufanen (13) og derefter trykke på knappen ⚙.



- ▶ Tryk på **Alternative frequency search** (Alternativ frekvenssøgning). AF-funktionen er slået til, når boksen er markeret.
- ▶ Tryk på ↵ for at lukke menuen.

#### 5.4.2 Regionsfunktion – til/fra

- ▶ I radiofunktionen skal du trykke på menufanen (13) og derefter trykke på knappen ⚙.




- ▶ Tryk på **Regional programme** (Regionalprogrammer).

Regionsfunktionen er slået til, når boksen er markeret.

- ▶ Tryk på ↵ for at lukke menuen.

### 5.5 Valg af bånd

Mens du lytter til radioen,

- ▶ Tryk på  (1) i tunerskærmen for at vælge frekvensbåndet i menuen *Source selection* (Valg af kilde).
- ▶ Tryk på det ønskede bånd. Tunervisningen for det valgte bånd vises.

## 5.6 Indstilling af stationer

### 5.6.1 Manuel indstilling af stationer

- ▶ Tryk på < (3) eller > (7) én eller flere gange for at indstille frekvensen trinvist.

### 5.6.2 Start frekvenssøgning

- ▶ Tryk på ► (10) eller ◀ (11) for at stille ind på den næste eller forrige station i modtageområdet.



#### Bemærkning:

Med et langt tryk på ► (10) eller ◀ (11) indstilles frekvensen trinkløst. Når knappen slippes, stiller radioen automatisk ind på den næste station.

### 5.6.3 Stationsliste



#### Bemærkning:

Denne funktion findes kun på FM-båndet.

Alle radiostationer, der aktuelt kan modtages, vises på *FM station list* (FM-stationsliste).

- ▶ Tryk på knappen ≡ (12). *FM station list* (FM-stationsliste) vises.
- ▶ Tryk på den ønskede radiostation.

Gå tilbage til tunerskærmen ved at

- ▶ trykke på ↵.

### 5.6.4 Scan stationer, der kan modtages

- ▶ Tryk på **SCAN** (17).

De stationer, der kan modtages, afspilles én efter én i ca. 10 sekunder.

For at fortsætte med lytte til den station, der afspilles i øjeblikket:

- ▶ Tryk på **SCAN** (17) igen.

## 5.7 Gem stationer

- ▶ Vælg eventuelt først den ønskede lagringsenhed, og stil så ind på den ønskede station.
- ▶ Langt tryk på en af knapperne til faste stationer (14).

Den aktuelt indstillede station gemmes i knappen til fast station.

## 5.8 Lyt til en gemt station

- ▶ Vælg eventuelt først den ønskede lagringsenhed.
- ▶ Kort tryk på en af knapperne til faste stationer (14).

Dem gemte station afspilles.

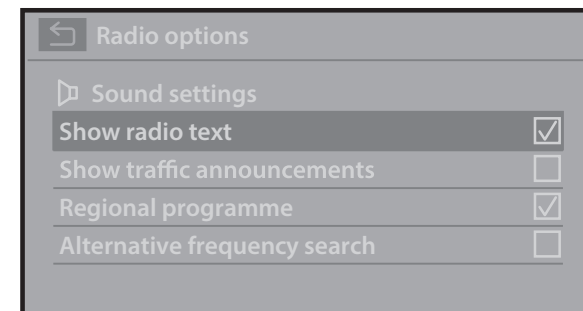
## 5.9 Visning af radiotekst – til/fra



#### Bemærkning:

Hvis stationerne i dit modtageområde ikke understøtter RDS eller HD Radio, kan du ikke bruge denne funktion.

- ▶ I radiofunktionen skal du trykke på menufanen (13) og derefter trykke på knappen ⚙.



- ▶ Tryk på **Show radio text** (Vis radiotekst). Visning af radiotekst er slået til, når boksen er markeret.
- ▶ Tryk på ↵ for at lukke menuen.


## 5.10 Trafikmeldinger

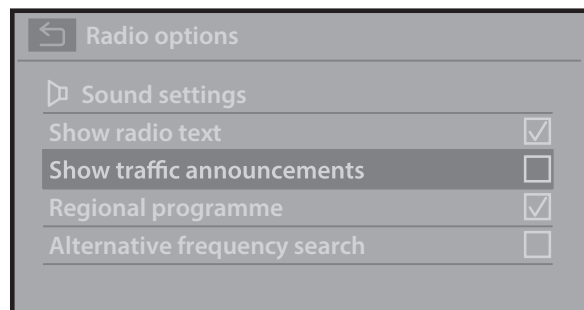


#### Bemærkning:

Hvis stationerne i dit modtageområde ikke understøtter RDS, kan du ikke bruge disse funktioner.


### 5.10.1 Prioritering af trafikmeldinger – til/fra

- I radiofunktionen skal du trykke på menufanen (13) og derefter trykke på knappen .



- Tryk på **Show traffic announcements** (Vis trafikmeldinger).

Prioritering af trafikmeldinger er slået til, når boksen er markeret.


- Tryk på  for at lukke menuen.

Når prioritering af trafikmeldinger er aktiveret, vises TA-symbolet i startmenuen og på tunerskærmen eller på skærmen for det medie, der afspilles.

Enheden afspiller en trafikmelding, så snart den modtages. Den modtagne station vises på skærmen under hele trafikmeldingen.

### 5.10.2 Afbryd en trafikmelding

Du kan afbryde en igangværende trafikmelding og gå tilbage til den audiolkilde, du lyttede til:

- Tryk på , mens trafikmeldingen afspilles.



#### Bemærkning:

Prioritering af trafikmeldinger er fortsat slået til.

### 5.11 Fejlfinding på HD Radio (variant til NAFTA)

Symptom	Mulig årsag	Afhjælpning
Forsinkelse i digital lyd på HD Radio-udsendelser.	Radioen kræver først en analog station og blander derefter til et digitalt signal.	Dette er ikke en fejl.
Lyden hopper, hakker eller har ekko.	Radiostationen har ikke justeret den digitale og analoge lyd korrekt.	Kontrollér funktionen på en anden station. Rapportér en station af dårlig kvalitet.
Lydstyrken øges/sænkes.	Radiostationen har ikke justeret det digitale og analoge lydniveau korrekt.	Kontrollér funktionen på en anden station, og se <a href="http://www.hdradio.com">www.hdradio.com</a> for at få oplysninger om stationer i området. Rapportér en station af dårlig kvalitet.
Lyden bliver skiftevis kraftigere og svagere.	Overgangen mellem analog og digital er i gang (blending).	Kontroller overgangen på flere stationer i området. Rapportér en station med dårlig justering.
Kraftig blending (overgang mellem analog og digital).	Køretøjet befinder sig tæt på grænsen for det digitale dækningsområde.	Se <a href="http://www.hdradio.com">www.hdradio.com</a> for at få oplysninger om radiostationer i dit dækningsområde.
Digital audio er ikke bedre end analog audio.	Audiobehandlingen af digital audio på en station kan potentielt nedsætte den digitale audiolydkvalitet.	Kontrollér funktionen på en anden station. Rapportér en station af dårlig kvalitet.



## 6 WX Radio-funktion



### Bemærkninger:

- ▶ WX Radio-funktionen findes kun i varianten til NAFTA eller Mexico.
- ▶ Hvis stationerne i dit modtageområde ikke understøtter WX Radio, kan du ikke bruge disse funktioner.

### 6.1 Radiolytning

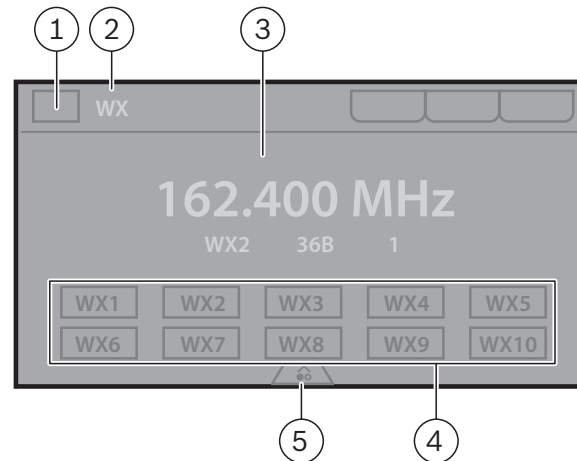
- ▶ Åbn eventuelt hovedmenuen for det ønskede område (chaufførområde, passagerområde).
- ▶ Tryk på titelbjælken på fanen *Radio* eller *Media* (Medier) i hovedmenuen.

Menuen *Source selection* (Valg af kilde) vises.

- ▶ Tryk eventuelt på fanen *Radio*.
- ▶ Tryk på båndet WX.

WX Radio-skærmen vises, og radioafspilningen starter.

### 6.2 WX Radio-skærmen



På radioskærmen findes følgende informationer:

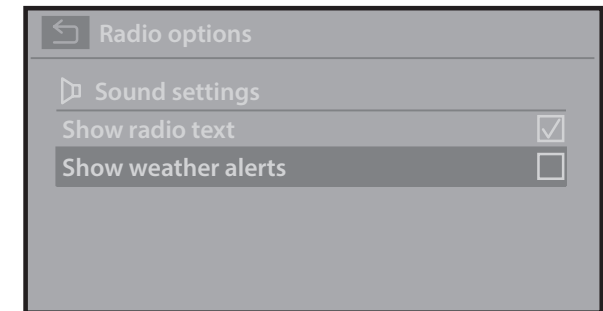
- (1) Knappen : Åbn menuen *Source selection* (Valg af kilde)
- (2) Aktuelt bånd
- (3) Område med stationsoplysninger: Frekvens, kanalnummer, nummer på maritim kanal og nummer på offentlig varslingskanal
- (4) Faste stationer
- (5) Nederste menufane

### 6.3 Lyt til en station

- ▶ Kort tryk på en af knapperne til faste stationer (4).  
Dem gemte station afspilles.

### 6.4 Vejradvarsler – til/fra

- ▶ I WX Radio-funktionen skal du trykke på menufanen (5) nederst og derefter trykke på knappen .



- ▶ Tryk på **Show weather alerts** (Vis vejradvarsler).  
Visning af vejradvarsler er slået til, når boksen er markeret.
- ▶ Tryk på for at lukke menuen.

## 7 DAB+-radiofunktion



### Bemærkninger:

- DAB+-radiofunktionen findes kun i varianten til EU.
- Denne funktion findes kun, hvis enheden understøtter DAB-modtagelse.
- DAB-radio understøtter prioritering af trafikmeldinger (se afsnittet "Trafikmeldinger" (side 62)).

### 7.1 Lyt til DAB

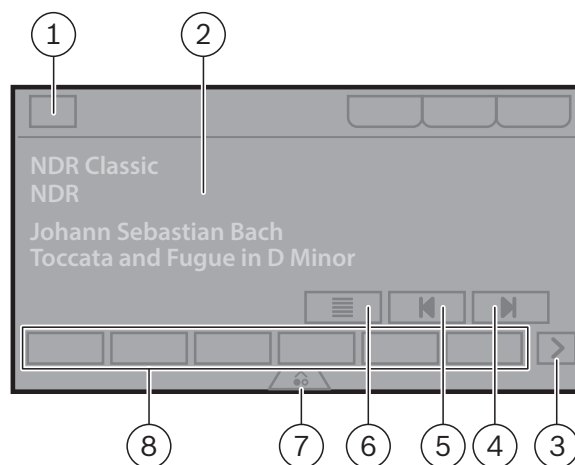
- Åbn eventuelt hovedmenuen for det ønskede område (chaufførrområde, passagerområde).
- Tryk på titelbjælken på fanen *Radio* eller *Media* (Medier).

Menuen *Source selection* (Valg af kilde) vises.

- Tryk eventuelt på fanen *Radio*.
- Tryk på **DAB**.

DAB-skærmen vises, og DAB-afspilningen starter.

### 7.2 DAB-skærmen



Du finder følgende oplysninger og knapper på DAB-skærmen:

- (1) Knappen : Åbn menuen *Source selection* (Valg af kilde).
- (2) Område til oplysninger om tjenesten
- (3) Knappen / : Vis flere faste stationer
- (4) Knappen : Gå til næste tjeneste
- (5) Knappen : Gå til forrige tjeneste
- (6) Knappen : Åbn listen med DAB-tjenester
- (7) Menufane nederst på skærmen
- (8) Knapper til faste stationer

### 7.3 Åbn DAB-skærmen

Mens du lytter til DAB,

- skal du trykke i hovedområdet på fanen *Radio* i hovedmenuen.

### 7.4 DAB-funktioner

På en DAB-radio svarer en tjeneste til et program på en radiostation.

Der sendes flere tjenester på samme frekvens.

Disse tjenester er samlet i et ensemble.

Ensemblenavnet på den aktuelle tjeneste vises i området med oplysninger om tjenesten (2).

En tjeneste kan levere en eller flere sekundære audiokanaler med alternativt audioindhold.

Udover audioprogrammet kan DAB-tjenester også udsende yderligere oplysninger, f.eks. sangtitler, musikgenrer og programvejledninger.

Disse oplysninger kan vises i området med oplysninger om tjenesten (2) (se afsnittet "Vis yderligere DAB-oplysninger" (side 36)).

### 7.5 Liste med DAB-tjenester

- Tryk på (5).

Alle radiostationer, der aktuelt kan modtages, vises på *DAB service list* (Liste med DAB-tjenester).

- Tryk på den ønskede tjeneste. Den ønskede tjeneste afspilles.

Gå tilbage til DAB-skærmen ved at

- trykke på .

**Bemærkninger:**

- ▶ Hvis *DAB service list* (Liste med DAB-tjenester) kan vises, indeholder den også tjenesternes sekundære audiokanaler.
- ▶ *DAB service list* (Liste med DAB-tjenester) viser alle tjenester, der kan modtages, når listen åbnes. De tjenester, der kan modtages, kan ændre sig, mens *DAB service list* (Liste med DAB-tjenester) vises. Tryk på **Refresh** (Opdatér) for at opdatere *DAB service list* (Liste med DAB-tjenester).

## 7.6 Vælg tjenester

- ▶ Tryk på ► (3) eller ◀ (4) for at gå til den næste eller forrige tjeneste.

## 7.7 Gem tjenester

- ▶ Vælg eventuelt først den ønskede lagringsenhed, og vælg så den ønskede tjeneste.
- ▶ Langt tryk på en af knapperne til faste stationer (8).

Den aktuelt indstillede tjeneste gemmes derefter i knappen til faste stationer.

## 7.8 Lyt til en gemt tjeneste

- ▶ Vælg eventuelt først den ønskede lagringsenhed.
- ▶ Kort tryk på en af knapperne til faste stationer (8).

Den gemte tjeneste afspilles.

## 7.9 Lyt til en tjenestes sekundære audiokanal

Hvis en tjeneste sender en alternativ audiokanal, vises 2nd audio (Sekundær kanal) på skærmen. Den sekundære audiokanal står på *DAB service list* (Liste med DAB-tjenester) (se afsnittet “Liste med DAB-tjenester” (side 34)).

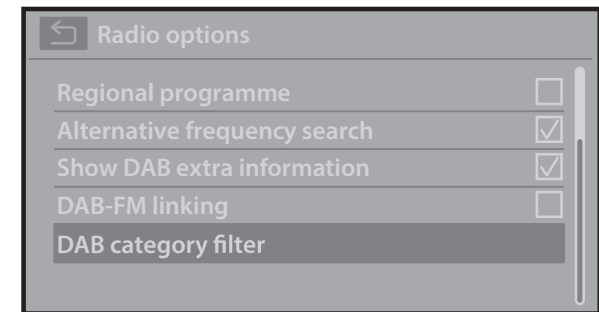
**Bemærkning:**

En tjenestes sekundære audiokanal kan ikke gemmes. Vælg eventuelt den normale audiokanal for at gemme tjenesten.

## 7.10 Fastindstilling af programtyper

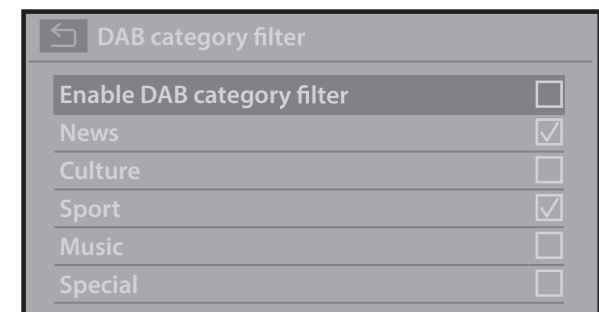
Du kan anvende kategorifilteret i DAB til at begrænse de tjenester, der vises på listen med DAB-tjenester, til de tjenester, som understøtter bestemte programtyper. Hvis kategorifilteret i DAB er aktiveret, vises kun tjenester for de valgte programtyper.

- ▶ I DAB-funktionen skal du trykke på menufanen (7) og derefter trykke på knappen ⚙.



- ▶ Tryk på **DAB category filter** (DAB-kategorifilter).

De programtyper, der kan modtages, vises.



Kategorifilteret i DAB slås til eller fra ved at

- ▶ trykke på **Enable DAB category filter** (Aktivér DAB-kategorifilter).

Kategorifilteret i DAB er slået til, når boksen er markeret.

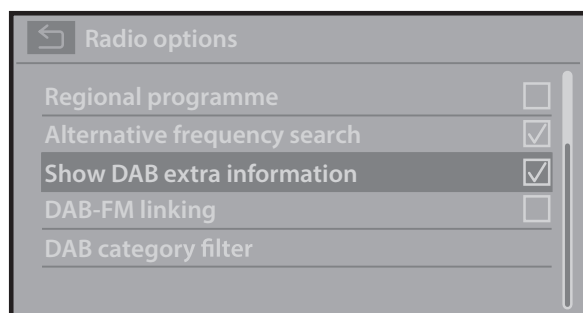
Programtyper vælges ved at

- ▶ trykke på den ønskede programtype. En programtype er valgt, når boksen er markeret.
- ▶ Tryk på ⏮ for at lukke menuen.

### 7.11 Vis yderligere DAB-oplysninger

Du kan indstille, om yderligere DAB-oplysninger skal vises eller skjules.

- ▶ I DAB-funktionen skal du trykke på menufanen (7) og derefter trykke på knappen ⚙️.



- ▶ Tryk på **Show DAB extra information** (Vis yderligere DAB-oplysninger).

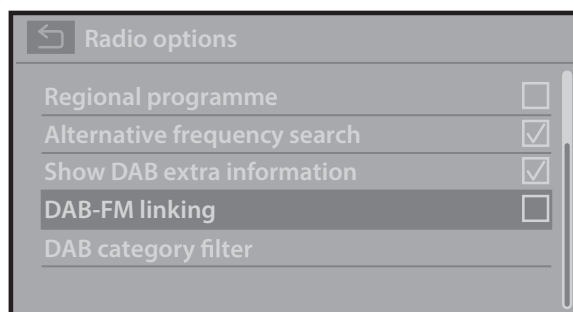
Visning af yderligere DAB-oplysninger er slået til, når boksen er markeret.

- ▶ Tryk på ⏪ for at lukke menuen.

### 7.12 Skift mellem DAB og FM

En tjeneste kan muligvis modtages samtidigt via både DAB og FM. Hvis skift mellem DAB og FM er slået til, og den aktuelle DAB-tjeneste bliver utilgængelige, skifter enheden automatisk til FM-modtagelse, indtil DAB-modtagelse igen er tilgængelig.

- ▶ I DAB-funktionen skal du trykke på menufanen (6) og derefter trykke på knappen ⚙️.



- ▶ Tryk på **DAB-FM linking** (Skift mellem DAB og FM).

Skift mellem DAB og FM er slået til, når boksen er markeret.

- ▶ Tryk på ⏪ for at lukke menuen.

## 8 SiriusXM Radio-funktion



### Bemærkning:

SiriusXM Radio-funktionen findes kun i varianten til NAFTA.

SiriusXM tilbyder masser af oplevelser. Det bredeste og mest varierede udbud af musik uden reklamer. Flere konkurrencer, mere sport og større dækning end nogen andre steder. Det største udbud af underholdning, nyhedsdækning og komik i alle genrer. Du kan lytte til den i bilen, på telefonen, på internettet og derhjemme. Tjenesten kræver abonnement på SiriusXM. Læs mere på [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com).



### Bemærkning:

Aktivering kræver et SiriusXM Radio-ID, som kan findes ved at stille ind på kanal 0 eller på mærkaten på SiriusXM Connect-tuneren og emballagen. Radio-ID'et indeholder ikke bogstaverne I, O, S eller F.

### 8.1 Aktivér dit SiriusXM-abonnement

Vælg funktionen SiriusXM (se afsnittet "Lyt til SiriusXM" (side 37)). Du bør kunne høre et kanaleksempel på SiriusXM på kanal 1.

Når du kan høre kanaleksempel, skal du stille ind på kanal 0 for at finde din tuners Radio-ID. Du skal bruge dette nummer til at aktivere dit abonnement. Notér nummeret til senere brug.



### Bemærkning:

Radio-ID'et til SiriusXM indeholder ikke bogstaverne I, O, S eller F.

I USA kan du aktivere dit abonnement online eller ved at ringe til SiriusXM Listener Care:

- Gå ind på [www.siriusxm.com/activatenow](http://www.siriusxm.com/activatenow).
- Ring til SiriusXM Listener Care på 1-866-635-2349.

For abonnenter i Canada

- Gå ind på [www.siriusxm.ca/activate](http://www.siriusxm.ca/activate).
- Ring til SiriusXM Customer Care på 1-888-539-7474.

Som en del af aktiveringsprocessen sender SiriusXM-satellitterne en aktiveringsmeddelelse til din tuner. Når din radio registrerer, at tunereren har modtaget aktiveringsmeddelelsen, viser radioen teksten: *Subscription updated* (Abonnementet er opdateret). Når du har abonnement, kan du lytte til de kanaler, der er omfattet af dit abonnement. Bemærk, at aktiveringen normalt tager 10-15 minutter, men der kan gå op til en time. Radioen skal være tændt og modtage SiriusXM-signalet for at kunne modtage aktiveringsmeddelelsen.

### 8.2 Lyt til SiriusXM

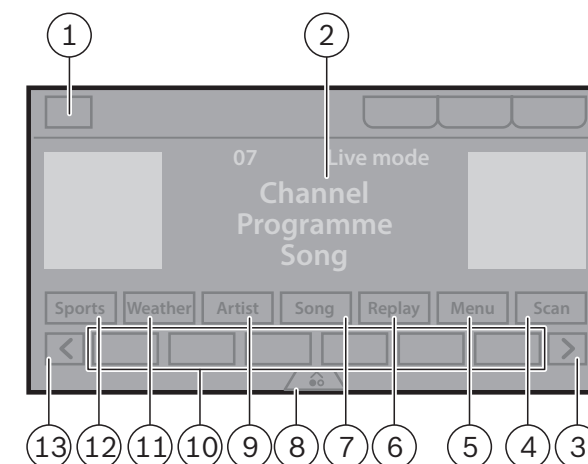
- Åbn eventuelt hovedmenuen for det ønskede område (chaufførområde, passagerområde).
- Tryk på titelbjælken på fanen for radio- eller mediefunktionen i hovedmenuen.

Menuen *Source selection* (Valg af kilde) vises.

- Tryk eventuelt på fanen *Radio*.
- Tryk på **SiriusXM**.

SiriusXM-skærmen vises, og afspilningen af SiriusXM starter.

### 8.3 SiriusXM-skærmen



Du finder følgende oplysninger og knapper på SiriusXM-skærmen:

- (1) Knappen : Åbn menuen *Source selection* (Valg af kilde)
- (2) Område til oplysninger om kanalen

- (3) Knappen **>/<** : Vis flere faste stationer
- (4) Knappen **Scan**: Start funktionen Tune Scan (Musikscanning)
- (5) Knappen **SXM menu** (SXM-menu): Åbn menuen for SiriusXM
- (6) Knappen **Replay/presets** (Afspil igen/faste kanaler): Skift mellem live-funktion og gentagelse af afspilning
- (7) Knappen **Tag song** (Markér sang): Gem den aktuelle sang som favorit
- (8) Menuknap nederst på skærmen
- (9) Knappen **Tag artist** (Markér kunstner): Gem den aktuelle kunstner som favorit
- (10) Knapper til faste stationer
- (11) Knappen **Weather** (Vejr): Afspil aktuel trafik-/vejrmeddelelse
- (12) Knappen **Sports** (Sport): Slå Sports-Flash-overvågning til og fra
- (13) Knappen **<** : Rul i knapper med faste kanaler



#### Bemærkning:

Albumgrafik kan vises for de fleste musikkkanaler på SiriusXM. Når albumgrafik ikke kan vises, vises kanalens logo eller SiriusXM-logoet.

## 8.4 Åbn skærmen for SiriusXM

Mens du lytter til SiriusXM,  
 ► skal du trykke på hovedområdet for betjening af SiriusXM i startmenuen.

## 8.5 Valg af kanaler

### 8.5.1 Valg af en kanal på kanallisten

Kanallisten indeholder alle kanaler, der kan afspilles.

- Tryk på **SXM menu** (SXM-menu) (5).
- Tryk på **Channel list** (Kanalliste).
- Tryk på den ønskede kanal.



#### Bemærkning:

Du kan tilpasse kanallisten (se afsnittet "Tilpas kanallisten" (side 38)).

### 8.5.2 Vælg en kanal fra en kategori

Kanalerne er organiseret i kategorier, så du har nem adgang til kanaler med specifikt indhold (f.eks. sport, rock, børneprogrammer).

- Tryk på **SXM menu** (SXM-menu) (5).
- Tryk på **Categories** (Kategorier).
- Tryk på den ønskede kategori.
- Tryk på den ønskede kanal.



#### Bemærkning:

Favoritter ligger øverst på kategorilisten. Favoritterne er grupper af kanaler, som SiriusXM's programafdeling opretter, og hvor du kan finde nye kanaler. Favoritkanalerne er dynamiske og kan skifte ofte, så du kan lære nye kanaler at kende.

### 8.5.3 Direkte kanalvalg

Du kan stille ind på en kanal direkte via kanalnummeret.

- Tryk på **SXM menu** (SXM-menu) (5).
- Tryk på **Direct tune** (Direkte kanalvalg).
- Indtast kanalnummeret på den ønskede kanal, og tryk på **Enter**.

## 8.6 Tilpas kanallisten

- I SiriusXM Radio-funktionen skal du trykke på menuknappen (8) nederst på skærmen og derefter trykke på knappen **⚙**.
- Tryk på **Customised channel list** (Tilpasset kanalliste).

Alle kanaler på kanallisten aktiveres ved at

- trykke på **Enable all channels** (Aktivér alle kanaler).

En bestemt kanal aktiveres eller deaktiveres ved at

- trykke på knappen [On/Off] (Til/Fra) for den ønskede kanal.

## 8.7 Gem og vælg favoritkanaler

Du kan gemme op til 18 kanaler i knapperne til faste kanaler.

### 8.7.1 Gem en kanal

- Tryk eventuelt på knappen < (13) eller > (3) for at få vist den ønskede knap til faste kanaler.
- Langt tryk på knappen til faste kanaler (10). Den aktuelt indstillede kanal gemmes i knappen til faste kanaler.

### 8.7.2 Vælg en gemt kanal

- Tryk eventuelt på knappen < (13) eller > (3) for at få vist den ønskede knap til faste kanaler.
- Kort tryk på knappen til faste kanaler (10). Den gemte kanal afspilles.

### 8.7.3 Tune Scan (Musikscanning)

Når funktionen Tune Scan (Musikscanning) aktiveres, afspilles nogle sekunder af de sange, der ikke er lyttet til, fra hver af de faste musikkanaler på det aktuelle bånd. Der findes en vejledning i betjening af funktionen Tune Scan (Musikscanning) nedenfor.



#### Bemærkning:

Når enheden tændes, er scanningsfunktionen deaktiveret, indtil enheden har gemt et tilstrækkeligt antal sange i hukommelsen. Vent eventuelt nogle minutter, til enheden har aktiveret scanningsfunktionen, og knappen **Scan** (4) er aktiveret.

- Tryk på **Scan** (4). Der afspilles ca. 10 sekunder af en sang for hver gemt kanal.



#### Bemærkning:

Den første sang, der afspilles for en kanal, er den sang, som først blev gemt. Derefter afspilles den næste gemte sang osv.

Scanningen afbrydes for at afspille den aktuelle kanal ved at

- trykke på **Scan** (4) igen.

## 8.8 Live-funktion og gentagelse af afspilning

Programmet på en kanal afspilles som standard i live-funktion, hvilket betyder, at du lytter til det program, der sendes på det pågældende tidspunkt.

Ved gentagelse af afspilning kan du åbne en gemt afspilning af en kanal.

### 8.8.1 Gentagelse af afspilning

Skift til gentagelse af afspilning ved at

- trykke på **Replay** (Gentag afspilning) (6). Navigationsknapperne til gentagelse af afspilning vises:

[Pause]/[Play] (Pause/Afspil): Pause/fortsæt afspilning.

[Next]/[Previous] (Næste/Forrige):

Kort tryk: Spol 5 sekunder frem/tilbage

Hold inde: Spol trinløst frem/tilbage i gradvist større trin (op til 10 sekunder).  
(up to 10 seconds).

[Forwards]/[Backwards] (Frem/Tilbage):

Kort tryk: Spol 10 sekunder frem/tilbage.

Langt tryk: Gå til live-afspilning/begyndelsen af det gemte program.

Tidslinjen viser forskellen på den aktuelle afspilning og live-afspilning.

### 8.8.2 Tilbage til live-funktionen

- Tryk på **Presets** (Faste kanaler) (6). Knapperne til faste kanaler vises.

## 8.9 Favoritsange og favoritkunstnere

Favoritsange og favoritkunstnere kan gemmes, så du får en besked, hver gang en sang eller en kunstner afspilles på en af de kanaler, du kan modtage.



### 8.9.1 Gem sange eller kunstnere som favoritter

Den aktuelt afspillede sang eller kunstner gemmes som favorit ved at

- ▶ trykke på **Tag artist** (Markér kunstner) (9) eller **Tag song** (Markér sang) (7).

En popup-besked bekræfter, at kunstneren eller sangen er gemt.



#### Bemærkninger:

- ▶ Hvis en kunstner eller sang allerede er gemt som favorit, vises en popup-meddelelse om dette.
- ▶ Hvis det maksimale antal kunstnere eller sange er gemt, vises en popup-meddelelse om dette. Hvis en gemt artist eller kunstner skal erstattes af en ny, skal du trykke på **Select** (Vælg) og derefter trykke på den kunstner eller sang, der skal erstattes.

### 8.9.2 Meddelelse om favoritsang eller favoritkunstner

Hvis en kanal spiller en favoritsang eller en favoritkunstner, vises en popup-meddelelse om dette.

- ▶ Tryk på knappen [Speaker] (Højttaler) for at lytte til sangen/kunstneren.
- Hovedskærmen for SiriusXM vises, og sangen eller kunstneren afspilles.



#### Bemærkning:

Popup-meddelelsen forsvinder automatisk efter 5 sekunder, eller den kan fjernes manuelt ved at trykke på skærmen ved siden af meddelelsen.

### 8.9.3 Afspil favoritsange eller favoritkunstnere fra historikken

Udsendelser af favoritsange eller favoritkunstnere gemmes i historikken. De findes via SXM-menuen.

- ▶ Tryk på **SXM menu** (SXM-menu) (5).
- ▶ Tryk på **Favourites** (Favoritter).
- ▶ Tryk på **Favourite song history** (Historik for favoritsange) eller **Favourite artist history** (Historik for favoritkunstnere).
- ▶ Tryk på den ønskede sang eller kunstner.

### 8.9.4 Redigér favoritsange og favoritkunstnere

- ▶ I SiriusXM Radio-funktionen skal du trykke på menuknappen (8) nederst på skærmen og derefter trykke på knappen ⚙️.
- ▶ Tryk på **Edit favourite songs** (Redigér favoritsange) eller **Edit favourite artists** (Redigér favoritkunstnere).

Få vist meddelelser for alle gemte sange eller kunstnere ved at

- ▶ trykke på **Turn all songs on** (Slå alle sange til) eller **Turn all artists on** (Slå alle kunstnere til).

Slet alle gemte sange eller kunstnere ved at

- ▶ trykke på **Delete all songs** (Slet alle sange) eller **Delete all artists** (Slet alle kunstnere).
- En popup-meddelelse beder dig bekræfte sletningen:
- ▶ Tryk på **Ja** for at bekræfte eller på **Nej** for at annullere.

Slå meddelelser for en bestemt sang eller kunstner til eller fra ved at

- ▶ trykke på knappen [On/Off] (Til/Fra) for den ønskede sang eller kunstner.

Slet en bestemt sang eller kunstner

- ▶ ved at trykke på knappen [Delete] (Slet) for den ønskede sang eller kunstner.
- En popup-meddelelse bekræfter sletningen.



#### Bemærkning:

Tryk på knappen ⚙️ for at lukke skærmen med valgmuligheder.

## 8.10 Trafik- og vejrmeldinger

Du kan modtage trafik- og vejrmeldinger for en valgt by.



#### Bemærkning:

For at slå trafik- og vejrmeldinger til skal der først vælges en by (se næste afsnit).



### 8.10.1 Vælg en by, du vil modtage trafik- og vejrmeldinger for

- ▶ I SiriusXM Radio-funktionen skal du trykke på menuknappen (8) nederst på skærmen og derefter trykke på knappen .
- ▶ Tryk på **Edit favourite TWN City** (Redigér TWN-favoritby; TWN = trafik- og vejrmeldinger).
- ▶ Tryk på den ønskede by.

**Bemærkning:**

Tryk på knappen  for at lukke skærmen med valgmuligheder.

### 8.10.2 Afspil trafik- og vejrmeldinger

Aktuelle trafik- og/eller vejrmeldinger afspilles ved at

- ▶ trykke på knappen **Weather** (Vejr) (11).

**Bemærkninger:**

- ▶ Hvis trafik og vejrmeldinger kan modtages, er knappen **Weather** (Vejr) markeret med grønt. Når meldingerne afspilles, er knappen **Weather** (Vejr) markeret med rødt.
- ▶ Hvis der ikke er nogen meddelelser, vises en popup-meddelelse om dette.
- ▶ Hvis der endnu ikke er valgt en by, vises en popup-meddelelse om dette. Tryk på **Ja** for at vælge den ønskede by.

### 8.11 SportsFlash

**Bemærkning:**

Kan kun modtages, hvis din abonnementspakke omfatter play-by-play-sportkanalen for dine ønskede sportsligaer.

Et SportsFlash er en kamp med dit favorithold, som sendes på SiriusXM. Du kan få meddelelser for op til fem valgte hold (se afsnittet nedenfor).

#### 8.11.1 Vælg sportshold


- ▶ I SiriusXM Radio-funktionen skal du trykke på menuknappen (8) nederst på skærmen og derefter trykke på knappen .
- ▶ Tryk på **Edit SportsFlash teams** (Redigér SportsFlash-hold).
- ▶ Tryk på **Add team** (Tilføj hold).
- ▶ Tryk på den ønskede sportsliga.
- ▶ Tryk på det ønskede hold.

En popup-meddelelse bekræfter dit valg.

**Bemærkning:**

Hvis det maksimale antal hold er valgt, vises en popup-meddelelse om dette. Hvis du vil erstatte et valgt hold med et nyt, skal du trykke på **Ja** og derefter vælge det hold, der skal erstattes.

**Bemærkning:**

Tryk på knappen  for at lukke skærmen med valgmuligheder.

### 8.11.2 Slå SportsFlash-overvågning til og fra

- ▶ Tryk på **Sports** (Sport) (12).

**Bemærkninger:**

- ▶ Hvis et SportsFlash allerede afspilles, vises en popup-meddelelse. Tryk på **Ja** for at afbryde den aktuelle SportsFlash-afspilning og slå SportsFlash-overvågning fra. Tryk på **Nej** for at gå tilbage til den aktuelle SportsFlash-afspilning.
- ▶ Hvis der endnu ikke er valgt nogen hold, vises en popup-meddelelse. Tryk på **Ja** for at vælge hold. Tryk på **Nej** for at annullere og lade SportsFlash være slået fra.
- ▶ Hvis der er et tilgængeligt SportsFlash, er knappen **Sports** (Sport) markeret med grønt. Hvis et SportsFlash afspilles, er knappen **Sports** (Sport) markeret med rødt.

### 8.11.3 Meddelelse om SportsFlash

Hvis en kanal sender et SportsFlash, vises en popup-meddelelse om dette.

- Tryk på knappen [Speaker] (Højttaler) for at afspille dette SportsFlash.



#### Bemærkninger:

- Du går tilbage til den tidligere afspillede kanal ved at trykke på knappen [Back] (Tilbage).
- Popup-meddelelsen forsvinder automatisk efter 10 sekunder, eller den kan fjernes manuelt ved at trykke på skærmen ved siden af meddelelsen.

### 8.11.4 Afspil SportsFlash fra historikken

Modtagne SportsFlash gemmes i historikken. De findes via SXM-menuen.

- Tryk på **SXM menu** (SXM-menu) (5).
- Tryk på **Favourites** (Favoritter).
- Tryk på **SportsFlash history** (Tidligere SportsFlash).
- Tryk på det ønskede SportsFlash.

### 8.11.5 Redigering af SportsFlash

- I SiriusXM Radio-funktionen skal du trykke på menuknappen (8) nederst på skærmen og derefter trykke på knappen ⚙️.
- Tryk på **Edit SportsFlash teams** (Redigér SportsFlash-hold).

Få vist meddelelser for alle gemte hold ved at

- trykke på **Turn all teams on** (Slå alle hold til).

Slå meddelelser for et bestemt hold til eller fra ved at

- trykke på knappen [On/Off] (Til/Fra) for det ønskede hold.

Slet et bestemt hold ved at

- trykke på knappen [Delete] (Slet) for det ønskede hold.

En popup-meddelelse bekræfter sletningen.



#### Bemærkning:

Tryk på knappen ⚙️ for at lukke skærmen med valgmuligheder.

## 8.12 Flere indstillinger

### 8.12.1 Indstillinger for meddelelser

Meddelelser for favoritsange, kunstnere og SportsFlash samt meddelelser på andre skærmen end audioskærme kan slås til og fra.

- I SiriusXM Radio-funktionen skal du trykke på menuknappen (8) nederst på skærmen og derefter trykke på knappen ⚙️.
- Tryk på **Notification settings** (Indstillinger for meddelelser).
- Tryk på knappen [On/Off] (Til/Fra) for den ønskede meddelelsestype.

### 8.12.2 Slå *Tune Start* (Start sang) til og fra

Hvis *Tune Start* (Start sang) er slået til, og du vælger en gemt musikk kanal (ved at trykke på den tilhørende knap for fast kanal), afspilles den aktuelt afspillede sang fra begyndelsen.



#### Bemærkning:

Kun hvis den aktuelt afspillede sang er gemt fra begyndelsen.

- I SiriusXM Radio-funktionen skal du trykke på menuknappen (8) nederst på skærmen og derefter trykke på knappen ⚙️.
- Tryk på knappen *Tune Start* (Start sang) [On/Off] (Til/Fra).



#### Bemærkning:

Tryk på knappen ⚙️ for at lukke skærmen med valgmuligheder.

## 8.13 Fejlfinding

Vist tekst	Beskrivelse og anbefalet handling
Check antenna (Kontrollér antenne)	Radioen har registreret en fejl i SiriusXM-antennen. Antennekablet kan være frakoblet eller beskadiget. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Kontrollér, at antennekablet er koblet til enheden.</li> <li>► Efterse antennekablet for skader og knæk. Udskift antennen, hvis kablet er beskadiget.</li> </ul>
No signal (Intet signal)	Enheden har problemer med at modtage satellitsignalet til SiriusXM. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Kontrollér, at køretøjet befinder sig udendørs og har frit udsyn til himlen.</li> <li>► Kontrollér, at SiriusXM-antennen med magnetmontering sidder på en metalflade uden på køretøjet.</li> <li>► Flyt SiriusXM-antennen, så den ikke er blokeret.</li> <li>► Efterse antennekablet for skader og knæk.</li> </ul> Udskift antennen, hvis kablet er beskadiget.
Subscription updated (Abonnementet er opdateret)	Radioen har registreret en ændring i din SiriusXM-abonnementsstatus. Popup-meddelelsen forsvinder automatisk efter ca. 5 sekunder. Brugere i USA skal læse på <a href="http://www.siriusxm.com">www.siriusxm.com</a> eller ringe til 1-866-635-2349 med spørgsmål vedrørende abonnementet. Brugere i Canada skal læse på <a href="http://www.siriusxm.ca/activate">www.siriusxm.ca/activate</a> eller ringe til kundeservice på 1-888-539-7474 med spørgsmål vedrørende abonnementet.
Channel not available (Kanal ikke tilgængelig)	Den ønskede kanal er ikke en gyldig SiriusXM-kanal, eller den kanal, du lyttede til, er ikke længere tilgængelig. På <a href="http://www.siriusxm.com">www.siriusxm.com</a> kan du læse mere om kanaludvalget på SiriusXM.
Channel not subscribed (Kanal ikke i abonnement)	Den ønskede kanal er ikke en del af dit SiriusXM-abonnement, eller den kanal, du lyttede til, er ikke længere en del af dit SiriusXM-abonnement. Brugere i USA skal læse på <a href="http://www.siriusxm.com">www.siriusxm.com</a> eller ringe til 1-866-635-2349 med spørgsmål vedrørende abonnementet eller for at oprette abonnement på kanalen. Brugere i Canada skal læse på <a href="http://www.siriusxm.ca/activate">www.siriusxm.ca/activate</a> eller ringe til kundeservice på 1-888-539-7474.
Channel is skipped (Kanalen springes over)	Den ønskede kanal er deaktiveret af kanaloverspringsfunktionen. Der findes flere oplysninger om kanaloverspringsfunktionen og adgang til deaktiverede kanaler i "Tilpas kanallisten" (side 37).

## 9 Afspilning af medier

**Bemærkning:**  
Der findes oplysninger om tilslutning eller isætning af en ekstern enhed i afsnittet “Tilslutning/isætning af eksterneenheder og datalagringsenheder” “Tilslutning og frakobling af en USB-lagringsenhed eller en Apple-enhed” (side 25)). I dette afsnit findes også oplysninger om understøttede filformater.

### 9.1 Valg af mediekilde

- ▶ Åbn eventuelt startmenuen for det ønskede område (chaufførområde, passagerområde).
  - ▶ Tryk på titelbjælken på fanen *Radio* eller *Media* (Medier).
- Menuen *Source selection* (Valg af kilde) vises.
- ▶ Tryk eventuelt på fanen *Media* (Medier).
  - ▶ Tryk på den ønskede mediekilde.
- Audio- eller videoskærmen for det valgte medie vises, og afspilningen starter.



#### Bemærkning:

En meddelelse vises kortvarigt på skærmen,

- ▶ hvis den valgte audiokilde ikke er tilsluttet eller isat.
- ▶ hvis det ikke er muligt at afspille alle numre på den valgte audiokilde, fordi det maksimale antal numre, der kan håndteres, er overskredet.

### 9.2 Åbn audio-/videoskærmen

Under afspilning af medier skal du

- ▶ trykke på hovedområdet på fanen *Media* (Medier).

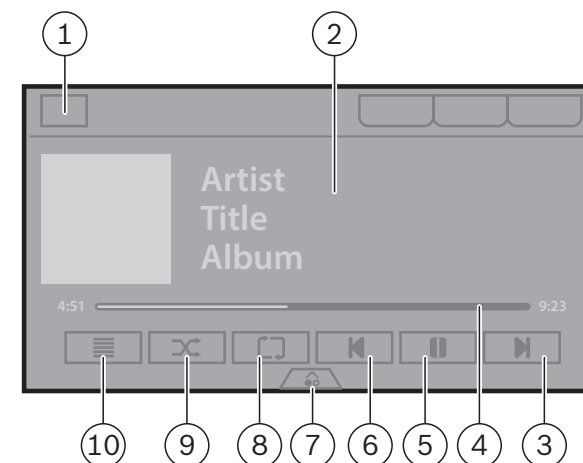
### 9.3 Afspilning af audio



#### Bemærkning:

Bluetooth-enheder kan anvende kommunikationsprotokoller, der ikke understøtter alle funktioner.

#### 9.3.1 Audioskærmen



Du finder følgende oplysninger og knapper på audioskærmen:








#### Bemærkning:

De oplysninger, der vises, afhænger af den aktuelle audiokilde:

- ▶ Oplysninger om MP3-numre skal gemmes som ID3-koder på audiokilden.
- ▶ Bluetooth-enheder kan anvende kommunikationsprotokoller, der ikke angiver alle oplysninger om numre.

- (1) Knappen : Åbn menuen *Source selection* (Valg af kilde)
- (2) Område til oplysninger om titel
- (3) Knappen : Gå til næste titel/spol frem

- (4) Statusbjælke for afspilningsforløb
- (5) Knappen  : Pause i afspilning  
Når der holdes pause i afspilningen: ►  
-knap: Fortsæt afspilning
- (6) Knappen  : Gå til forrige titel/spol tilbage
- (7) Menufane nederst på skærmen
- (8) Knappen  : Gentag-funktion
- (9) Knappen  : Bland-funktion
- (10) Knappen  : Åbn mediesøgning

Området til oplysninger om titlen (2) indeholder oplysninger om det aktuelle nummer eller den aktuelle lydbog eller podcast, f.eks.:


- Artist (Kunstner)
- Title (Titel)
- Album

Statusbjælken for afspilningsforløb (4) viser afspilningens position i den aktuelle titel og titlens forløbne og totale afspilningstid.


### 9.3.2 Pause i afspilning

- Tryk på  (5).
- Afspilningen stoppes midlertidigt.
- Tryk på ► (5).
- Afspilningen fortsætter.


### 9.3.3 Skift til den næste/forrige titel

- Tryk på ► (3) eller  (6).
- Den næste eller forrige titel afspilles.

### 9.3.4 Valg af titler i mediesøgningen

- Tryk på  (10).
- Mediesøgningen åbnes. Du kan finde flere oplysninger om dette i afsnittet "Mediesøgning" (side 47).


### 9.3.5 Spol frem/tilbage

- Hold ► (3) eller  (6) inde, til den ønskede position er nået.
- Eller:
- Tryk på statusbjælken for afspilningsforløb (4), og stryg til venstre eller højre langs bjælken for at ændre positionen i titlen trinkløst.


### 9.3.6 Spring frem/tilbage i den aktuelle titel

- Tryk på den ønskede position på statusbjælken for afspilningsforløb (4).

### 9.3.7 Gentag en titel

- Tryk på  (8).
- Tryk på det ønskede valg:
  - Gentag nummer: Gentag den aktuelle titel
  - Gentag valg: Gentag den aktuelle afspilningskategori (f.eks. album, kunstner, mappe)

### 9.3.8 Bland-funktion

- Tryk på  (9).
- Tryk på det ønskede valg:
  - Valg af blanding: Bland numrene i den aktuelle afspilningskategori (f.eks. album, kunstner, mappe)
  - Blanding fra: Blanding slås fra

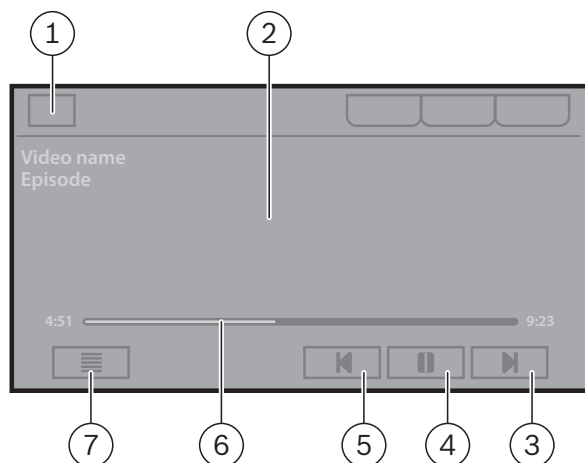
## 9.4 Afspilning af video



### Sikkerhedsoplysning

Visning af videobilleder kan kun ske, når køretøjets parkeringsbremse er aktiveret. Når snart parkeringsbremsen slækkes, skjules videobilledet fra en afspillet videofil, og følgende meddelelse vises på skærmen: "For your safety, the video is off while the vehicle is in motion." (Af hensyn til sikkerheden kan video ikke vises, mens køretøjet er i bevægelse.) Afspilningen af videofilen fortsætter, og audio kan fortsat høres.

### 9.4.1 Videoskærmen



Du finder følgende oplysninger og knapper på videoskærmen:

- (1) Knappen : Åbn menuen *Source selection* (Valg af kilde)
- (2) Billedområdet
- (3) Knappen : Gå til næste titel
- (4) Knappen : Pause i afspilning  
Når der holdes pause i afspilningen: ►  
-knap: Fortsæt afspilning
- (5) Knappen : Gå til forrige titel
- (6) Statusbjælke for afspilningsforløb
- (7) Knappen : Åbn mediesøgning

Billedområdet (2) indeholder oplysninger om den aktuelle titel:

- Title (Titel)
- Nummer på aktuel titel/episode

Statusbjælken for afspilningsforløb (6) viser afspilningens position i den aktuelle titel og titlens forløbne og totale afspilningstid.



### Bemærkning:

I fuldskærmsvisning vises symbolet ► i billedområdet, når afspilningen sættes på pause.

### 9.4.2 Pause i afspilning

- Tryk på (4). Afspilningen stoppes midlertidigt.
- Tryk på (4). Afspilningen fortsætter.

### 9.4.3 Skift til den næste/forrige titel

- Tryk på (3) eller (5). Den næste eller forrige titel afspilles.

### 9.4.4 Valg af titler i mediesøgningen

- Tryk på (7). Mediesøgningen åbnes. Du kan finde flere oplysninger om dette i afsnittet "Mediesøgning" (side 47).

### 9.4.5 Spol frem/tilbage

- Tryk på statusbjælken for afspilningsforløb (6), og stryg til venstre eller højre langs bjælken for at ændre positionen i titlen trinløst.

### 9.4.6 Spring frem/tilbage i den aktuelle titel

- Tryk på den ønskede position på statusbjælken for afspilningsforløb (6).

### 9.4.7 Fuldskærmsvisning – til/fra

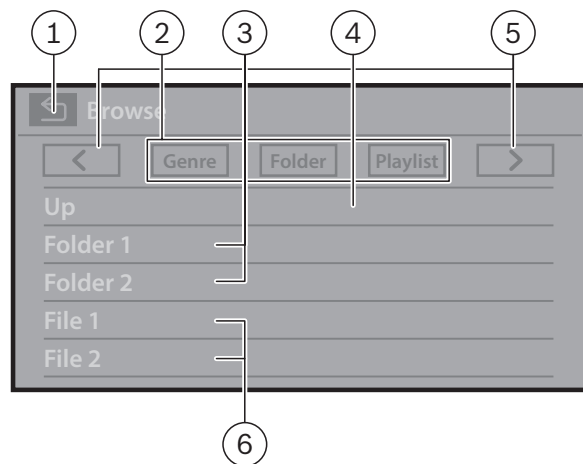
Skift mellem videoskærm og fuldskærmsvisning ved at

- trykke i billedområdet (2).
- eller
- Vent i ca. 5 sekunder.

## 9.5 Mediesøgning

Via mediesøgning kan du vælge audio- og videotitler til afspilning.

### 9.5.1 Søgeskærmen



Du finder følgende oplysninger og knapper på søgeskærmen:

- (1) Knappen : Luk mediesøgning
- (2) Hovedkategorier (her: *Folder* (Mappe))
- (3) Underkategorier (her: mapper)
- (4) Knappen Up (Op): Gå tilbage til hovedkategorien
- (5) Knappen : Vis andre hovedkategorier
- (6) Titel/filer

På søgeskærmen kan du vælge medier efter forskellige kategorier, f.eks. kunstner, album eller genre.

Hovedkategorierne er:

► Title (Titel):

Vælg en titel blandt alle tilgængelige titler. Alle titler i mediekilden afspilles herefter.

► Artist (Kunstner):

Vælg en af titlerne fra kunstneren eller fra et af kunstnerens albums. Kun titler fra kunstneren eller albummet afspilles herefter.

► Album:

Vælg en titel fra et tilgængeligt album. Kun titler fra albummet afspilles herefter.

► Genre:

Vælg en titel fra et album eller en genre eller fra et album fra en bestemt kunstner. Kun titler fra albummet afspilles herefter.

► Folder (Mappe):

Vælg en titel i mediekildens mappestruktur. Kun titler fra den samme mappe afspilles herefter.

► Playlist (Afspilningsliste):

Vælg en titel fra en afspilningsliste. Kun titler fra den samme afspilningsliste afspilles herefter.

► Audiobook (Lydbog):

Vælg et kapitel fra en tilgængelig lydbog. Kun kapitler fra den valgte lydbog afspilles herefter.

► Podcast:

Vælg en episode fra en tilgængelig podcast. Kun kapitler fra den valgte podcast afspilles herefter.

► Video:

Vælg en episode fra en tilgængelig video. Kun episoder fra den valgte video afspilles herefter.

### 9.5.2 Vælg titler

► Tryk på den ønskede hovedkategori (2). Den tilhørende emneliste vises.



#### Bemærkning:

For at bladre gennem hovedkategorierne, ► tryk på fanelinjen

► Tryk eventuelt på den ønskede hovedkategori (3).



#### Bemærkninger:

Berør området med listen, ► og stryg op eller ned for at bladre gennem emnerne på listen. En underkategori kan indeholde yderligere underkategorier. Gå tilbage til hovedkategorien ved at, ► trykke på **Up** (Op) (4).

► Tryk på den ønskede titel (6). Afspilningen starter.



#### Bemærkning:

Den pågældende medieskærm vises ved at, ► trykke på (1).

### 9.5.3 Luk søgningen uden at vælge en titel

► Tryk på (1).

Den aktuelle medieskærm vises.



## 10 Navigation



### Bemærkning:

Denne funktion kan kun benyttes, hvis enheden er udstyret med navigationssystem.



### Trafiksikkerhed

- Brug af navigationssystem fritager ikke chaufføren for ansvaret for at køre korrekt og opmærksomt. De relevante færdselsregler skal altid overholdes. Hvis en navigationsvejledning er i strid med færdselsreglerne, skal færdselsreglerne altid følges.
- Enhedens rutevejledning er muligvis ikke fuldstændig nøjagtig. Alle kørselsmanøvrer skal være lovlige og sikre, således at ulykker undgås.
- Nogle områder – ensrettede gader, indkørsler og andre fodgængerzoner, hvor motorkørsel er forbudt – vises muligvis ikke på kortet. Hvis en navigationsvejledning er i strid med færdselsreglerne, skal færdselsreglerne altid følges.



### Bemærkning:

Dette navigationssystem beregner køretøjets aktuelle position ved hjælp af satellitsignaler, forskellige signaler fra køretøjet, kortdata osv. Den nøjagtige position vises dog muligvis ikke afhængigt af satellitbetingelser, vejforløb, køretøjets tilstand og andre forhold. Ruteberegningen kan tage længere tid på grund af fysisk hårde og generelt hårde begrænsninger på ruten.

### 10.1 Start navigation

Åbn kortvisningen ved at

- trykke på hovedområdet på fanen *Navigation* i startmenuen.

Åbn menuen *Destinations* (Destinationer) ved at

- trykke på titelbjælken på fanen *Navigation* i startmenuen.

### 10.2 Indlæs en destination

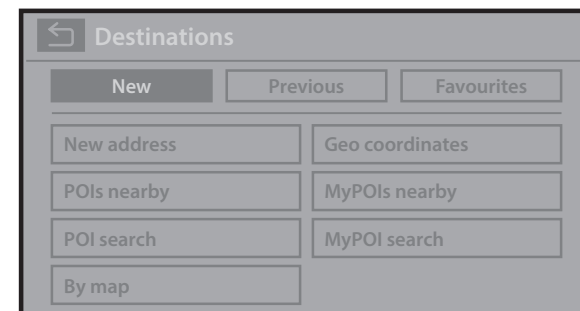
#### 10.2.1 Åbn menuen *Destinations* (Destinationer)

- Tryk på titelbjælken på fanen *Navigation* i startmenuen.

Eller, hvis rutevejledning ikke er slået til:

- Tryk på  i kortvisningen.

Menuen *Destinations* (Destinationer) vises:



### Bemærkning:

Hvis en rutevejledning er aktiv, vises menuen *Route* (Rute) i menuen *Destinations* (Destinationer). Der findes flere oplysninger i afsnittet "Indstillinger for rutevejledning i menuen *Route* (Rute)" (side 57).

Under fanen *New* (Ny) kan du angive en ny destination.

Se afsnittet "Indtastning af en adresse" (side 49).

Hvis du skifter til fanen *Previous* (Tidligere) eller fanen *Favourites* (Favoritter), kan du vælge en tidligere destination eller en gemt favorit som din nye destination.

Se afsnittet "Vælg en tidligere destination eller en destination, der er gemt som favorit" (side 52).



### 10.2.2 Indtastning af en adresse


**Bemærkning:**

Der kan kun anvendes adresser, som findes i navigationssystemets kortdata.

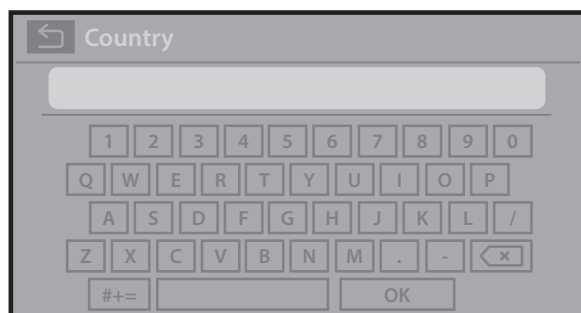
- ▶ Tryk eventuelt på fanen *New* (Ny) i menuen *Destinations* (Destinationer).
- ▶ Tryk på **New address** (Ny adresse). Menuen *Address input* (Indtast adresse) vises.

- ▶ Indtast følgende adressekomponenter i den nævnte rækkefølge:
  1. Country (Land)
  2. City/postcode (By/postnummer)
  3. Street (Vej)
  4. Junction or house number (Vejkryds eller husnummer)

Indtast en adressekomponent ved at

- ▶ trykke på det relevante emne.

Tastaturet vises:


**Bemærkning:**

Hvis indstillingen "Lock keypad while driving" (Lås tastatur under kørslen) er slået til, kan du kun bruge tastaturet, når køretøjet holder stille. Du kan finde flere oplysninger om dette i afsnittet "Flere systemindstillinger" (side 21).

- ▶ Indtast det relevante navn eller nummer.


**Bemærkning:**

Tryk eventuelt på **#+=/ÆØÜ** for at få vist specialtegn på tastaturet.

Eller:

- ▶ Indtast de første tegn i adressekomponenten.
  - ▶ Tryk på **OK** for at få vist listen med søgeresultater.
  - ▶ Tryk på det ønskede søgeresultat.
- Menuen *Address input* (Indtast adresse) vises.
- ▶ Fortsæt med næste adressekomponent.

Hvis du vil specificere adressen yderligere:

For at åbne tastaturet igen og indtaste flere tegn i adressen:

- ▶ Tryk på knappen **»**.


**Bemærkning:**

Så snart du har indtastet land og by for din destination, kan du starte rutevejledningen. Vejledningen fører dig automatisk til centrum af byen.

- ▶ Tryk på for at starte rutevejledningen.


**Bemærkning:**

Hvis den indtastede adresse er tvetydig, vises en liste over mulige destinationer.

For at starte rutevejledningen til den pågældende destination:

- ▶ Tryk på det ønskede emne.

For et emne for at få vist flere oplysninger om destinationen, før du starter rutevejledningen:

- ▶ Tryk på **»** for et punkt (se afsnittet "Visning af placeringsoplysninger" (side 52)).

Eller:

For at få vist oplysningerne om den pågældende destination og et kort over området:

- ▶ Tryk på **»** (se afsnittet "Visning af placeringsoplysninger" (side 52)).

For at starte rutevejledningen:

- ▶ Tryk på .

Systemet beregner ruten til den valgte destination.

**Bemærkning:**

Hvis der allerede er en aktiv rutevejledning, kan du vælge,

- om den aktuelle destination eller eventuelt det aktuelle rutepunkt skal erstattes af den nye destination (se afsnittet “Skift destination under en aktiv rutevejledning” (side 54)), eller
- om den nye destination skal føjes til den aktuelle rute som et rutepunkt (se afsnittet “Indtast et rutepunkt” (side 54)).

### 10.2.3 Vælg et interessepunkt

#### Metoder til søgning efter et interessepunkt

Der er to metoder til søgning efter et interessepunkt:

- Metode 1: Du kan søge efter et interessepunkt i en bestemt by eller et bestemt postnummer.
- Metode 2: Du kan søge efter et interessepunkt i nærheden af din nuværende placering.

**Bemærkninger:**

- Du kan bruge begge metoder til at søge efter et interessepunkt, som findes i kortdataene eller i dine egne interessepunkter.
- Der findes flere oplysninger om dine interessepunkter i afsnittet “Dine interessepunkter” (side 68).

Følg vejledningen til den ønskede metode, som er angivet nedenfor, og læs derefter afsnittet “Vælg et interessepunkt, og start rutevejledningen” (side 50).

- Metode 1: Interessepunkt i en by eller et postnummer:
    - Tryk på fanen *New* (Ny) i menuen *Destinations* (Destinationer).
    - Tryk på **POI search** (Søg efter interessepunkt) eller **MyPOI search** (Søg i mine interessepunkter).
- Menuen *Address input* (Indtast adresse) vises.
- Indtast en land og en by eller et postnummer for interessepunktet som beskrevet i afsnittet “Indtastning af en adresse” (side 49).
  - Tryk på **POI search** (Søg efter interessepunkt).

De tilgængelige interessepunktkategorier vises.

- Metode 2: Et interessepunkt i nærheden:

- Tryk på fanen *New* (Ny) i menuen *Destinations* (Destinationer).
- Tryk på **POIs nearby** (Interessepunkter i nærheden) eller **MyPOIs nearby** (Mine interessepunkter i nærheden).

De tilgængelige interessepunktkategorier vises.

**Bemærkning:**

Der vises op til 100 interessepunkter i en radius på 150 km omkring din nuværende placering.

#### Vælg et interessepunkt, og start rutevejledningen

De tilgængelige interessepunkter er inddelt i kategorier som f.eks. *Emergency* (Nødsituationer) og *Automotive* (Bil).

- Tryk på den ønskede kategori.

#### Eller:


For at få vist de tilgængelige interessepunkter:

- Tryk på **All POIs** (Alle interessepunkter).

**Bemærkninger:**

- En kategori kan indeholde underkategorier. For eksempel er kategorien *Automotive* (Biler) opdelt i underkategorier som *Petrol station* (Tankstationer) og *Garage* (Værksteder). Fortsæt med at vælge de ønskede underkategorier, til interessepunkterne vises.
- Du kan også bruge et søgeord til at finde et eller flere bestemte interessepunkter.
- Tryk på **Search** (Søg).
- indtast det ønskede søgeord.
- bekræft ved at trykke på OK.


► Tryk på det ønskede interessepunkt. Oplysninger om interessepunktet og et kort over området vises (se afsnittet “Visning af placeringsoplysninger” (side 52)).

► Tryk på .

*Vehicle information* (Oplysninger om køretøjet) vises.

**Bemærkning:**

Hvis du vil ændre køretøjsindstillingerne, skal du,

- Tryk på  (se afsnittet “Køretøjsindstillinger” (side 67)).

► Tryk på  for at starte rutevejledningen.

Systemet beregner ruten til den valgte destination.

**Bemærkning:**

- Hvis der allerede er en aktiv rutevejledning, kan du vælge,
- om den aktuelle destination eller eventuelt det aktuelle rutepunkt skal erstattes af den nye destination (se afsnittet “Skift destination under en aktiv rutevejledning” (side 54))
- eller
- om den nye destination skal føjes til den aktuelle rute som et rutepunkt (se afsnittet “Indtast et rutepunkt” (side 54)).

**10.2.4 Indtast koordinater**

- Tryk eventuelt på fanen *New* (Ny) i menuen *Destinations* (Destinationer).
- Tryk på **Geo coordinates** (Geokoordinater). Menuen *Enter geo coordinates* (Indtast geokoordinater) vises.
- Indtast koordinaterne.

**Bemærkninger:**

For at kunne indtaste værdierne for en koordinat,

- skal du først trykke på det pågældende indtastningsfelt.
- Indtast derefter værdien ved at trykke på det pågældende tal på taltastaturet.
- Tryk på **Change** (Skift) for at skifte geokoordinatformat.

Hvis du vil indtaste koordinater for den sydlige eller vestlige halvkugle, skal du,

- trykke på **South** (Syd) eller **West** (Vest).
- Hvis du indtaster et forkert tal, kan du slette det ved at trykke på .

► Tryk på .

Oplysninger om placeringen og et kort over området vises (se afsnittet “Visning af placeringsoplysninger” (side 52)).


► Tryk på .

*Vehicle information* (Oplysninger om køretøjet) vises.

**Bemærkning:**


Hvis du vil ændre køretøjsindstillingerne, skal du,

- trykke på  (se afsnittet “Køretøjsindstillinger” (side 67)).


► Tryk på  for at starte rutevejledningen. Systemet beregner ruten til den valgte destination.

### 10.2.5 Vælg en destination på kortet

- ▶ Tryk eventuelt på fanen *New* (Ny) i menuen *Destinations* (Destinationer).
  - ▶ Tryk på **By map** (Efter kort).
- Kortvisningen vises.
- ▶ Flyt eventuelt kortet, til den ønskede destination befinder sig under målmarkøren.

- ▶ Tryk på .

Placeringsoplysningerne for den valgte placering vises (se afsnittet "Visning af placeringsoplysninger" (side 52)).


- ▶ Tryk på .

*Vehicle information* (Oplysninger om køretøjet) vises.



#### Bemærkning:

Hvis du vil ændre køretøjsindstillingerne, skal du

- ▶ Tryk på  (se afsnittet "Køretøjsindstillinger" (side 67)).

- ▶ Tryk på  for at starte rutevejledningen.

### 10.2.6 Vælg en tidligere destination eller en destination, der er gemt som favorit

- ▶ Tryk på fanen *Previous* (Tidligere) eller fanen *Favourites* (Favoritter) i menuen *Destinations* (Destinationer).


De tilgængelige destinationer vises.



#### Bemærkninger:

- ▶ Under fanen *Favourites* (Favoritter)
- ▶ kan du finde din hjemadresse øverst på listen. Du kan finde oplysninger om angivelse og lagring af hjemadressen i afsnittet "Gem hjemadressen" (side 54).
- ▶ Udover din hjemadresse kan du gemme op til 30 favoritter via visningen af placeringsoplysninger (se afsnittet "Visning af placeringsoplysninger" (side 52)).

- ▶ Tryk på den ønskede destination.
- Oplysninger om placeringen og et kort over området vises (se afsnittet "Visning af placeringsoplysninger" (side 52)).

- ▶ Tryk på .


*Vehicle information* (Oplysninger om køretøjet) vises.



#### Bemærkning:

Hvis du vil ændre køretøjsindstillingerne, skal du

- ▶ trykke på  (se afsnittet "Køretøjsindstillinger" (side 67)).

- ▶ Tryk på  for at starte rutevejledningen.
- Systemet beregner ruten til den valgte destination.



#### Bemærkning:

Hvis der allerede er en aktiv rutevejledning, kan du vælge

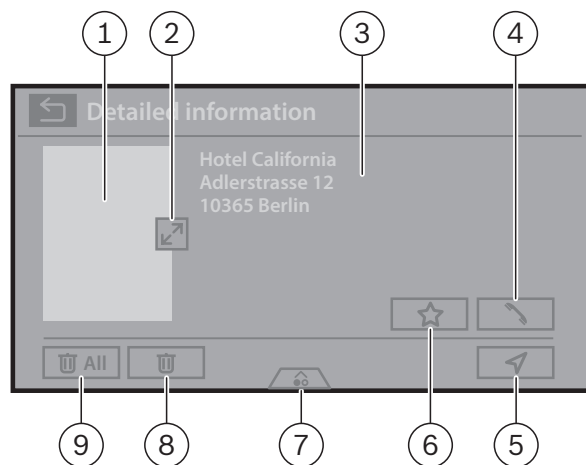
- ▶ om den aktuelle destination eller eventuelt det aktuelle rutepunkt skal erstattes af den nye destination (se afsnittet "Skift destination under en aktiv rutevejledning" (side 54)), eller
- ▶ om den nye destination skal føjes til den aktuelle rute som et rutepunkt (se afsnittet "Indtast et rutepunkt" (side 54)).

## 10.3 Visning af placeringsoplysninger

Du kan få vist detaljer for følgende placeringer eller destinationer:

- ▶ Interessepunkter
- ▶ Tidligere destinationer
- ▶ Favoritter
- ▶ Nye destinationer

### 10.3.1 Områder i visningen af placeringsoplysninger



Du finder følgende oplysninger og knapper i detaljevisningen:

- (1) Kort over området omkring placeringen
- (2) Knappen : Åbn fuld kortvisning
- (3) Adresseoplysninger
- (4) Knappen : Ring til det gemte nummer (kun hvis der er tilsluttet en mobiltelefon, og der er gemt et nummer)
- (5) Knappen : Start rutevejledning (kun hvis rutevejledning ikke er aktiv)
- (6) Knappen : Gem som favorit (der kan gemmes op til 30 favoritter)  
Hvis placeringen allerede er en favorit:  
 -knap: Rediger favorittens navn
- (7) Menufane nederst på skærmen

- (8) Knappen : Slet placeringen (kun tidligere destinationer, favoritter eller rutepunkter; kun hvis der ikke er en aktiv rutevejledning)
- (9) Knappen All (Alle): Slet alle placeringer på listen (tidligere destinationer, favoritter eller rutepunkter; kun hvis der ikke er en aktiv rutevejledning)

### 10.3.2 Valgmuligheder i visningen af placeringsoplysninger

Desuden har du følgende valgmuligheder (afhængigt af placeringstypen):

Du kan gemme en placering i dine favoritter.

► Tryk på (6).

Derefter har du følgende valgmuligheder:

For at redigere navnet på den nye favorit, før du gemmer den:

► Tryk på **Edit name** (Redigér navn).

For at gemme den nye favorit uden at redigere navnet:

► Tryk på **Save with displayed name** (Gem med det viste navn).

For at gemme favoritten som hjemadresse:

- Tryk på **Save as home** (Gem som hjemadresse) (se også afsnittet “Gem hjemadressen” (side 54)).



#### Bemærkninger:

- Hvis du vil omdøbe destinationen, skal du indtaste et navn på den via tastaturet. Tryk eventuelt på **#+=/ÆØÜ** for at få vist specialtegn på tastaturet. Tryk på **OK** for at gemme destinationen under det indtastede navn.
- Hvis du vil gemme favoritten som hjemadresse, og der allerede er gemt en hjemadresse, bliver du bedt om at bekræfte, at du vil erstatte den nuværende hjemadresse.
- Hvis det maksimale antal favoritter allerede er gemt, vises en meddelelse om dette, og du kan erstatte en eksisterende favorit.

Hvis placeringen allerede er en favorit, kan du omdøbe favoritten:

► Tryk på (6).

► bekræft ved at trykke på **OK**.

For nogle placeringer gemmes et telefonnummer.

For at ringe op til nummeret:

► Tryk på (4).



#### Bemærkning:

Denne funktion kræver, at der er tilsluttet en mobiltelefon til enheden.

Slet den viste placering fra listen over tidligere destinationer, dine favoritter eller listen over rutepunkter ved at:

- Trykke på  (8).
- Bekræft ved at trykke på .

Slet alle tidligere destinationer, favoritter eller rutepunkter og slutdestinationen for en aktiv rutevejledning ved at


- Trykke på  **All** (Alle) (9).
- Bekræft ved at trykke på .



#### Bemærkninger:

- Hvis du sletter et rutepunkt, omberegnes ruten, og den vises i kortvisningen.
- Hvis du sletter alle rutepunkter og slutdestinationen, afbrydes rutevejledningen.

Start en rutevejledning fra detaljevisningen ved at:

- Trykke på  (5).

## 10.4 Gem hjemadressen

Du kan gemme en hjemadresse. Denne adresse vises øverst på listen over dine favoritter (se afsnittet “Vælg en tidligere destination eller en destination, der er gemt som favorit” (side 52)).



#### Bemærkning:

Hvis der allerede er gemt en hjemadresse, erstattes/overskrives den af den nye adresse, når dette er bekræftet.

- Tryk på fanen Favourites (Favoritter) i menuen Destinations (Destinationer).
- Tryk på **Home** (Hjem).

For at gemme den aktuelle placering som hjemadressen:

- Tryk på **Current position** (Aktuel placering).

Eller:

For at angive en adresse:

- Tryk på **Enter address** (Indtast adresse).
- Indtast adressen som beskrevet i afsnittet “Indtastning af en adresse” (side 49).

Når du har angivet adressen, skal du for at gemme den indtastede adresse som hjemadressen.

- trykke på **Set as home** (Gem som hjemadresse).


## 10.5 Indtast et rutepunkt

Så snart du har startet rutevejledningen til en destination, kan du indtaste op til yderligere ni destinationer som rutepunkter.



#### Bemærkning:


Den rækkefølge, de yderligere rutepunkter indtastes i, kan ikke ændres senere. Hvert tilføjet rutepunkt placeres på ruten før destinationen. Det sidste rutepunkt, der tilføjes, bliver det sidste rutepunkt på ruten.

- Indtast den nye destination som beskrevet i afsnittet “Indlæs en destination” (side 48). Så snart du trykker på , vises meddelelsen *Route guidance is active* (Rutevejledning aktiv).
- Tryk på **Add as waypoint** (Tilføj som rutepunkt).

Den nye destination indsættes på ruten som et rutepunkt. Systemet beregner ruten til rutepunktet.

## 10.6 Skift destination under en aktiv rutevejledning

Du kan skifte destination eller et rutepunkt under en aktiv rutevejledning.

- Indtast den nye destination som beskrevet i afsnittet “Indlæs en destination” (side 48). Så snart du trykker på , vises meddelelsen *Route guidance is active* (Rutevejledning aktiv).
- Tryk på **Replace destination** (Vælg en anden destination) eller **Add as waypoint** (Tilføj som rutepunkt).

Systemet beregner ruten til den nye destination.



**Bemærk:**


I tilfælde af "Replace destination" (Vælg en anden destination) mistes eventuelle rutepunkter.

## 10.7 Kortvisning og kortindstillinger

### 10.7.1 Åbn kortvisningen

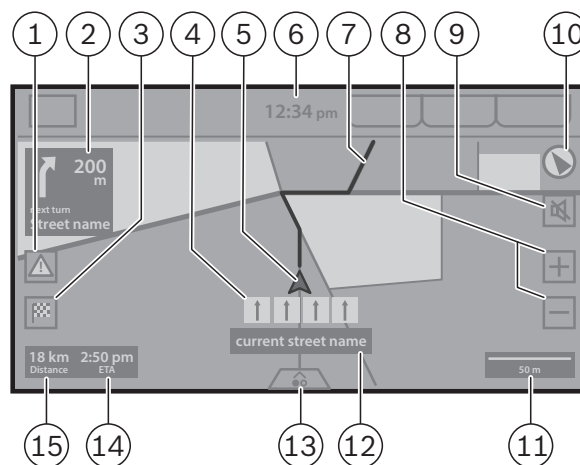
- Tryk på hovedområdet på fanen *Navigation* i startmenuen.

eller:

- Tryk på  i menuen *Destinations* (Destinationer).

### 10.7.2 Kortvisningen under en aktiv rutevejledning

En aktiv rutevejledning vises i kortvisningen. Kørselsanbefalinger angives visuelt (se nedenfor) og som meddelelser.



- (1) Visning af tilgængelige TMC-meddelelser (kun synlig, hvis der modtages TMC-meddelelser)
- (2) Afstand til den næste kørselsmanøvre  
Visuelle kørselsanbefalinger (Kørselsmanøvren vises med et symbol, når du nærmer dig den.)  
Navn på næste vej (når du nærmer dig den)
- (3) Skift mellem kortet med ruteoversigt og kortet over området omkring bilen
- (4) Vejbanehjælp
- (5) Bilens position
- (6) Ur
- (7) Aktuell rute
- (8) Forøg/reducér kortets målestok
- (9) Lydløs rutevejledning/rutevejledning med lyd (kun, når du nærmer dig) (tryk på (11) eller (2))
- (10) Kompas
- (11) Aktuell målestok
- (12) Navn på den aktuelle vej
- (13) Menufane nederst på skærmen
- (14) Beregnet ankomsttidspunkt eller beregnet resterende køretid
- (15) Afstand til destinationen



- (10) Kompas
- (11) Aktuell målestok
- (12) Navn på den aktuelle vej
- (13) Menufane nederst på skærmen
- (14) Beregnet ankomsttidspunkt eller beregnet resterende køretid
- (15) Afstand til destinationen

### 10.7.3 Gentag den aktuelle navigationsmeddelelse

- Under aktiv rutevejledning skal du trykke på manøvresymbolet i kortvisningen (2).

### 10.7.4 Justér kortets målestok

Forøg eller reducér kortets målestok i kortvisningen ved at

- trykke på  /  (8).

**Bemærkninger:**

- Efter ca. 10 sekunder, skjules knapperne  / . Få dem vist igen ved at trykke på et af de andre symboler (f.eks. afstand til næste køremanøvre (2) eller (11)).
- Hvis automatisk zoom er slået til (se afsnittet "Flere kortindstillinger" (side 59)): Hvis du ændrer kortets målestok manuelt, slås den automatiske zoomfunktion fra i ca. 30 sekunder.

### 10.7.5 Skift kortvisningsfunktion

Du kan vælge, om

- ▶ kortet skal vende med nord opad (så vender nord altid opad i kortvisningen),
- ▶ om kortet altid skal vende i køreretningen (så vender området foran bilen altid opad i kortvisningen),

og om

- ▶ der skal vises et 2D-kort, eller
- ▶ der skal vises et 3D-kort.



#### Bemærk:

3D-kortvisningsoptionen kan ikke åbnes, mens navigationen vises, og funktionen “Glasses CM-G”/“Map out” (Nav-kort) er aktiv.

I kortvisningen skal du trykke på kompasset (11) for at skifte mellem følgende funktioner:

- 3D-kort med køreretningen opad
- 2D-kort med nord opad
- 2D-kort med køreretningen opad



#### Bemærkninger:

- ▶ Du kan også ændre kortets retning i kortindstillingerne (se afsnittet “Flere kortindstillinger” (side 59)).
- ▶ Du kan også aktivere 3D-kortvisningen kortindstillingerne (se afsnittet “Kortindstillinger” (side 59)).

### 10.7.6 Vis TMC-meddelelser

▶ Tryk på TMC-symbolet (1) i kortvisningen. Der vises en liste med de aktuelle TMC-meddelelser.



#### Bemærkning:

Når rutevejledning er aktiv, har du følgende valgmuligheder: For kun at få vist meddelelser, der vedrører din aktuelle rute.  
▶ Tryk på **On route** (På ruten).  
For at få vist alle aktuelle meddelelser:  
▶ Tryk på **All** (Alle).

For at få vist oplysninger om denne meddelelse:

- ▶ Tryk på en meddelelse

### 10.7.7 Skift det viste kortudsnit

Under aktiv rutevejledning kan du vælge, om

- ▶ kortet skal vise hele ruten, eller om
  - ▶ kortet skal vise området omkring bilen.
- ▶ I kortvisningen skal du trykke på knappen (3) for at skifte mellem funktionerne.

### 10.7.8 Vis oplysninger om en placering på kortet


- ▶ Tryk på placeringen på kortet.
- ▶ Tryk på **Details** (Detaljer).

Placeringsoplysningerne vises (se afsnittet “Visning af placeringsoplysninger” (side 52)).

### 10.7.9 Vælg et interessepunkt på kortet

Du kan vælge et interessepunkt på kortet eller søge efter interessepunkter i nærheden af en placering på kortet. Derefter kan du få vist oplysninger om et interessepunkt og indstille det som din destination, hvis du ønsker det. Du får vist oplysninger om et bestemt interessepunkt ved at

Symbolet for interessepunktet på kortet:

- ▶ Flyt eventuelt kortet, indtil det ønskede interessepunkt befinder sig under målmarkøren (se afsnittet “Vælg en destination på kortet” (side 52)).
- ▶ trykke på .

Placeringsoplysningerne vises (se afsnittet “Visning af placeringsoplysninger” (side 52)).



#### Bemærkning:

Med et langt tryk på et punkt på kortet, hvor flere symboler overlapper hinanden, kan du få vist en liste over de tilhørende interessepunkter.  
▶ Vælg det ønskede interessepunkt på listen.



Du kan søge efter interessepunkter i nærheden af en placering på kortet ved at:

- trykke på placeringen på kortet.
- Tryk på **POIs nearby** (Interessepunkter i nærheden).

De tilgængelige interessepunktkategorier vises. Fortsæt med at læse afsnittet “Vælg et interessepunkt, og start rutevejledningen” (side 50).

## 10.8 Indstillinger for rutevejledning i menuen *Route* (Rute)

### 10.8.1 Åbn menuen *Route* (Rute)



#### Bemærkning:

Menuen *Route* (Rute) er kun tilgængelig, når en rutevejledning er aktiv.

- Tryk på titelbjælken på fanen *Navigation* i startmenuen.

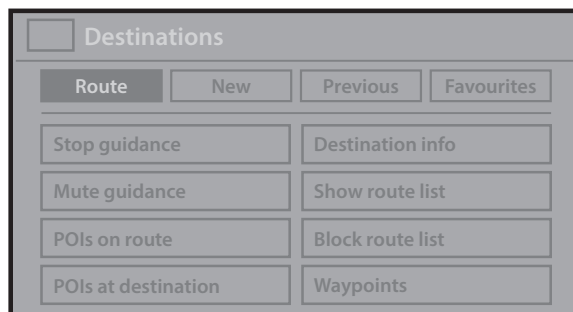
eller:

- Tryk på  i kortvisningen.

eller:

- Tryk på fanen *Route* (Rute) i menuen *Destinations* (Destinationer).

Menuen *Route* (Rute) vises:




De tilgængelige indstillinger og valgmuligheder er beskrevet i de følgende afsnit.



#### Bemærkning:

For at gå tilbage til kortvisningen:

- Tryk på  i menuen *Destinations* (Destinationer)

### 10.8.2 Afbryd rutevejledning

- Tryk på **Stop guidance** (Afbryd vejledning) i menuen *Route* (Rute).

Den aktuelle aktive rutevejledning afbrydes.

### 10.8.3 Slå navigationsmeddelelser fra

For at slå lyden hhv. fra eller til:

- Tryk på **Mute guidance** (Lydløs rutevejledning) eller **Unmute guidance** (Rutevejledning med lyd) i menuen *Route* (Rute)

### 10.8.4 Søg efter et interessepunkt på ruten eller tæt på destinationen

Under aktiv rutevejledning kan du vælge et interessepunkt på ruten eller tæt på destinationen som din destination.



#### Bemærkning:

Hvis den nuværende rute går direkte til slutdestinationen, kan du tilføje det nye interessepunkt som et rutepunkt eller erstatte slutdestinationen med det nye interessepunkt.

Hvis din aktuelle rute allerede går via et rutepunkt til slutdestinationen, kan du enten erstatte rutepunktet eller slutdestinationen med det nye interessepunkt.

- Tryk på **POIs at destination** (Interessepunkter på destinationen) eller **POIs on route**. (Interessepunkter på ruten) i menuen *Route* (Rute).

De tilgængelige interessepunktkategorier vises. Fortsæt med at læse afsnittet “Vælg et interessepunkt, og start rutevejledningen” (side 50).

### 10.8.5 Vis oplysninger om destinationen

- Tryk på **Destination info** (Info om destination) i menuen *Route* (Rute).

Din aktuelle destination vises i detaljevisningen (se afsnittet “Visning af placeringsoplysninger” (side 52)).

For at gå tilbage til menuen *Destinations* (Destinationer):

- Tryk på ↩.



#### Bemærkning:

Du kan blokere et ruteafsnit ved at dobbelttrykke på det tilsvarende emne på rutelisten (se også næste afsnit).

### 10.8.6 Blokér ruteafsnit

Du kan blokere ruteafsnit foran bilen på ruten og dermed undgå dem på ruten. Navigationssystemet beregner automatisk en egnet alternativ rute.

Vælg ruteafsnit, der skal blokeres

- Tryk på **Block route list** (Spær ruteliste) i menuen *Route* (Rute).

Ruteafsnittene foran bilen på ruten vises.



#### Bemærkning:

Du kan blokere et enkelt ruteafsnit eller flere ruteafsnit efter hinanden.

- Tryk på det ønskede ruteafsnit.

Eller:

Hvis du vil blokere flere ruteafsnit:

- Tryk på det første ruteafsnit, du vil blokere.
  - Tryk på det sidste ruteafsnit, du vil blokere.
- Alle ruteafsnit mellem de to valgte afsnit blokeres.

- Tryk på **Recalculate route** (Ny ruteberegning). Der beregnes en ny rute, som vises i kortvisningen.



#### Bemærkning:

For at annullere handlingen:

- Tryk på ↩.

Menuen *Destinations* (Destinationer) vises.

Fjern blokering af ruteafsnit

Du kan fjerne blokeringen af ruteafsnit, du tidligere har blokeret.

- Tryk på **Unblock route list** (Frigiv ruteliste) i menuen *Route* (Rute).

Der beregnes en ny rute, som vises i kortvisningen.

### 10.8.7 Vis listen med rutepunkter

- Tryk på **Waypoints** (Rutepunkter) i menuen *Route* (Rute).

Rutepunkterne og destinationen for den aktive rutevejledning vises.

For at få vist flere oplysninger om rutepunktet/destinationen:

- Tryk på et emne (se afsnittet “Visning af placeringsoplysninger” (side 52)).

## 10.9 Angiv af kortindstillinger

Du kan bruge kortindstillinger til at angive valg for kortvisning.

### 10.9.1 Åbn kortindstillingerne

Kortindstillingerne justeres ved at

- berøre fanen nederst på skærmen i navigationsfunktionen.
- Tryk på knappen ⚙.

Navigationsindstillingerne vises.

- Tryk på **Map settings** (Kortindstillinger).



#### Bemærkninger:

Berør området med listen, og stryg op eller ned:

- For at rulle gennem de tilgængelige indstillinger.

For at gå tilbage til et højere menuniveau eller forlade menuen.

- Tryk på ↩.

### 10.9.2 Kortindstillinger

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
Map settings (Kortindstillinger)	Map view (Kortvisning)	2D map (2D-kort)	Du kan skifte mellem normal 2D-visning oppefra og kortvisning i 3D (perspektivvisning). Desuden kan du vælge delt skærm for begge visningsfunktioner. Med delt skærm fremhæves oplysninger om den næste køremanøvre i venstre side af skærmen. ► Tryk på det ønskede valg.
		Split 2D map (Delt 2D-kort)	
		3D map (3D-kort)	
		Split 3D map (Delt 3D-kort)	
	Guidance view (Navigationskort)	Full map (Fuldt kort)	► Tryk på det ønskede valg.
		Junction (Vejkryds)	
	Show POIs on map (Vis interessepunkter på kort)	Accommodation (Overnatning)	Vælg de interessepunktskategorier, der skal vises på kortet. ► Tryk på den ønskede valgmulighed for at slå den til eller fra.
		:	
		Transport	
	More options (Flere valgmuligheder)		Se næste afsnit.

### 10.9.3 Flere kortindstillinger

3. menuniveau	4. menuniveau	5. menuniveau	Funktion
Map orientation (Kortretning)	North up (Nord opad)		Indstil kortretningen. ► Tryk på det ønskede valg.
	Heading up (Kørselsretning opad)		
Left split map settings (Indstillinger for delt venstre kort)	Map orientation (Kortretning)	North up (Nord opad)	Indstil kortretningen for kortet til venstre (hvis <i>Split 2D map</i> (Delt 2D-kort) eller <i>Split 3D map</i> (Delt 3D-kort) vælges som kortvisning). ► Tryk på det ønskede valg.
		Heading up (Kørselsretning opad)	
	Map scale (Målestok)		Se næste afsnit "Indstilling af kortets målestok".
	Long range (Oversigtskort)		► Tryk på valget for at slå det til eller fra.


3. menuniveau	4. menuniveau	5. menuniveau	Funktion
Map text size (Tekststørrelse på kort)	Small (Lille)		Indstil tekststørrelsen på kortet. ► Tryk på det ønskede valg.
	Medium (Middel)		
	Large (Stor)		
Map colour (Farve på kort)	Standard		Indstil farver på kortet. ► Tryk på det ønskede valg.
	Emphasis on roads (Fremhæv veje)		
	Emphasis on text (Fremhæv tekst)		
	Emphasis on traffic jams (Fremhæv køer)		
Select text to display on map (Vælg tekst der skal vises på kort)	Place names (Stednavne)		Vælg de tekstoplysninger, der skal vises på kortet. ► Tryk på det ønskede valg for at slå det til eller fra.
	Facility names (Navne på faciliteter)		
	Road names (Vejnavne)		
Map scrolling information (Informationer ved kortrulning)	Favourite icons (Ikoner for favoritter)		Vælg de informationer, der skal vises for trådkorsets placering på kortet. ► Tryk på det ønskede valg for at slå det til eller fra.
	Traffic icons (Trafikikoner)		
	Destination/waypoint icons (Ikoner for destination/ rute punkt)		
	Latitude/longitude info (Info om breddegrad/ længdegrad)		
Tracking dots (Sporingspunkter)	Show tracking dots on map (Vis sporingpunkter på kort)		► Tryk på valget for at slå det til eller fra.

3. menuniveau	4. menuniveau	5. menuniveau	Funktion
	Distance between tracking dots (Afstand mellem sporingspunkter)	50 m : 400 m	Indstil afstanden mellem sporingspunkterne. ► Tryk på det ønskede valg.
	Delete tracking dots (Slet sporingspunkter)		Tryk på valget for at slette rutesporingspunkter frem til den aktuelle placering (tryk på <b>Yes</b> (Ja) for at bekræfte eller på <b>No</b> (Nej) for at annullere).
Long range (Oversigtskort)			► Tryk på valget for at slå det til eller fra.
Auto zoom (Automatisk zoom)			► Tryk på valget for at slå det til eller fra.

#### Indstil kortets målestok

- Tryk på **Map settings** (Kortindstillinger) i navigationsindstillingerne.
- Tryk på **More options** (Flere valgmuligheder).
- Tryk på **Left split map settings** (Indstillinger for delt venstre kort).
- Tryk på **Map scale** (Målestok).

Kortvisningen med den nuværende målestok vises.


- Tryk på visningen af målestok.
- Tryk på **—** eller **+** for at indstille kortets målestok.
- Tryk på  for at gå tilbage til menuen.

### 10.10 Angiv indstillinger for rutevejledning

I indstillingerne for vejledning kan du angive valg for rutevejledning.

#### 10.10.1 Åbn indstillingerne for vejledning

Kortindstillingerne justeres ved at

- berøre fanen nederst på skærmen i navigationsfunktionen.
- Tryk på knappen .

Navigationsindstillingerne vises.

- Tryk på **Guidance and safety settings** (Navigations- og sikkerhedsindstillinger).




#### Bemærkninger:

Berør området med listen, og stryg op eller ned:

- For at rulle gennem de tilgængelige indstillinger.

For at gå tilbage til et højere menuniveau eller forlademenuen.

- Tryk på .

### 10.10.2 Navigations- og sikkerhedsindstillinger

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
Guidance and safety settings (Navigations- og sikkerhedsindstillinger)	Guidance volume (Navigationslydstyrke)		► Tryk på <b>—</b> eller <b>+</b> for at sænke eller øge værdien.
	Guidance voice (Navigationsstemme)		► Tryk på det ønskede valg for at slå det til eller fra.
	Traffic announcement (Trafikmelding)		
	Border crossing (Grænseovergang)		
	Traffic sign (Færdselstavle)		

### 10.11 Angiv tilpassede foretrukne ruter

Du kan anvende tilpassede foretrukne ruter til at definere dine krav til systemets valg af ruter. Systemet tager hensyn til disse krav, når ruten beregnes.




#### Bemærkning:

I nogle situationer kan navigationssystemet anvende en vej- eller transporttype, der skal undgås, for at du kan nå frem til din destination.

### 10.11.1 Åbn indstillingerne for foretrukne ruter

De foretrukne ruter indstilles ved at

- berøre fanen nederst på skærmen i navigationsfunktionen.

- Tryk på knappen .

Navigationsindstillingerne vises.

- Tryk på **Route preferences** (Rutepræferencer).




#### Bemærkninger:

Berør området med listen, og stryg op eller ned:

- For at rulle gennem de tilgængelige indstillinger.

For at gå tilbage til et højere menuniveau eller forlade menuen:

- Tryk på .

## 10.12 Indstillinger for foretrukne ruter

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
Route preferences (Foretrukne ruter)	Route criteria (Rutekriterier)	Shortest (Korteste)	Indstil den rutetype, som skal bruges til beregningen af rutevejledningen. ► Tryk på det ønskede valg.
		Fastest (Hurtigste)	
		Optimised (Optimeret)	
	Route options (Mulige ruter)	Use time restricted roads (Benyt tidsbegrænsede veje)	► Tryk på valget, og vælg den ønskede indstilling: <b>Always/Prompt/Never</b> (Altid/Spørg først/Aldrig)
		Use roads that have seasonal restrictions (Benyt sæsonveje)	
		Use traffic information (Benyt trafikinformation)	► Tryk på valget, og vælg den ønskede indstilling: <b>Always/Prompt/Never</b> (Altid/Spørg først/Aldrig)
		Use toll roads (Benyt beta-lingsveje)	
		Minimise motorways (Undgå motorveje)	► Tryk på den ønskede valgmulighed for at slå den til eller fra.
		Minimise ferries (Undgå færger)	

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
		Minimise train transport (Undgå togtransport) Minimise subscription roads (Undgå private veje, hvor der kræves særlig tilladelse) Minimise unverified roads (Undgå ikke-verificerede veje) Minimised unpaved roads (Undgå ubefæstede veje) Minimise HOV lanes (Undgå baner med krav til antal passagerer) Avoid border crossing (Undgå grænseovergange) Avoid U-turns (Undgå U-vendinger) Avoid tunnels (Undgå tunneler)	► Tryk på den ønskede valgmulighed for at slå den til eller fra.
	Route type (Rutetype)	Single (Én rute) Multiple (Flere ruter)	Vælg, om der skal beregnes én rute eller flere alternative ruter. ► Tryk på det ønskede valg.
	Estimated time (Beregnet køretid)	Destination Waypoint (Rutepunkt)	Vælg, om den viste køretid skal gælde for slutdestinationen eller det næste rutepunkt. ► Tryk på det ønskede valg.
	Time shown on map (Tidsvisning på kort)	ETA (Forventet ankomst) Duration (Køretid)	Vælg den tid, der skal vises på kortet: ETA (forventet ankomsttidspunkt) eller køretiden til destinationen. ► Tryk på det ønskede valg.




## 10.13 Indstillinger for trafikinformation

Med indstillingerne for trafikinformation kan du angive, hvordan trafikinformationer skal bruges og vises.

### 10.13.1 Åbn menuen *Traffic information settings* (Indstillinger for trafikinformation)

Indstillingerne for trafikinformation justeres ved at

- ▶ berøre fanen nederst på skærmen i navigationsfunktionen.
- ▶ Tryk på knappen .

Navigationsindstillingerne vises.

- ▶ Tryk på **Traffic information settings** (Indstillinger for trafikinformation).




#### Bemærkninger:

Berør området med listen, og stryg op eller ned:

- ▶ For at rulle gennem de tilgængelige indstillinger.

For at gå tilbage til et højere menuniveau eller forlade menuen:

- ▶ Tryk på .

### 10.13.2 Indstillinger for trafikinformation


1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
Traffic information settings (Indstillinger for trafikinformation)	Premium traffic (Premium-trafik)	Enable premium traffic (Aktivér premium-trafik)	<b>Bemærk:</b> Premium-trafik kræver en mobiltelefon med Bluetooth-forbindelse og et aktiveret personligt hotspot på mobiltelefonen. ► Tryk på det ønskede valg for at slå det til eller fra.
		Update for each route (Opdatering for hver rute)	
		Update frequency (Opdateringshyppighed)	
	Filter traffic icons (Filtrér trafikikoner)	All traffic information (Alle trafikinformationer)	Vælg de ikonkategorier, der skal vises på kortet. ► Tryk på det ønskede valg for at slå det til eller fra.
		Traffic jam (Kø)	
		:	
		Narrow lanes (Smalle vejbaner)	
		All other events (Alle andre hændelser)	

### 10.14 Angiv køretøjsparametre

Du kan angive grundlæggende køretøjsparametre, så ruteberegningen tager hensyn til køretøjets egenskaber og automatisk udelukker uegnede eller farlige veje.

#### 10.14.1 Åbn menuen for køretøjsparametre

Køretøjsparametrene indstilles ved at

- berøre fanen nederst på skærmen i navigationsfunktionen.
- Tryk på knappen .

Navigationsindstillingerne vises.

- Tryk på **Vehicle parameters** (Køretøjsparametre).




#### Bemærkninger:

Berør området med listen, og stryg op eller ned:

- For at rulle gennem de tilgængelige indstillinger.


For at gå tilbage til et højere menuniveau eller forlade menuen:

- Tryk på .

### 10.14.2 Køretøjsindstillinger

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
Vehicle settings (Køretøjsindstillinger)	Profile (Profil)	Default (Standard)	Vælg en køretøjsprofil. ► Tryk på det ønskede valg. <b>Bemærkning:</b> Du kan ændre parametrene for profil 1.
		Profile 1 (Profil 1)	
	Height (Højde)		Hvis profil 1 vælges, skal parametrene eventuelt indstilles: ► Tryk på <b>—</b> eller <b>+</b> for at sænke eller øge værdien.
	Length (Længde)		
	Width (Bredde)		
	Total weight (Totalvægt)		
	Load per axle (Last pr. aksel)		
	Maximum speed (Maksimal hastighed)		


## 10.15 Vis oplysninger om den aktuelle placering

- ▶ Berør fanen nederst på skærmen i navigationsfunktionen.
- ▶ Tryk på knappen .

Navigationsindstillingerne vises.

- ▶ Tryk på **Position and GPS info** (Positions- og GPS-information).

Der vises et kort over området omkring din placering samt følgende oplysninger:

- ▶ Aktuel vej
- ▶ Aktuel by
- ▶ Længdegrad
- ▶ Breddegrad
- ▶ Højde over havet
- ▶ GPS-information
- ▶ Tryk på  én gang for at gå tilbage og en gang til for at lukke menuen.

## 10.16 Dine interessepunkter

Udover de interessepunkter, der er gemt i navigationsdataene, kan du også gemme dine egne interessepunkter og meddelelser om interessepunkter på enheden.

Meddelelser om interessepunkter kan f.eks. omfatte skarpe sving.



### Sikkerhedsoplysning

De meddelelser om interessepunkter, der er gemt på enheden, kan være ufuldstændige eller forældede. Du skal derfor altid sikre, at du kører efter forholdene og overholder de gældende færdselsregler.

### 10.16.1 Datoformat

Filen med dine interessepunkter skal være i overensstemmelse med WGS84-standard. Det krævede filformat er ".csv".

Hver linje i filen kan beskrive ét interessepunkt med følgende informationselementer:

- ▶ Længdegrad
- ▶ Breddegrad
- ▶ Navn
- ▶ Adresse (valgfrit)
- ▶ Telefonnummer (valgfrit)

En linje i filen kan se således ud:

77.61,12.92,Park,Bangalore City,00917829



### Bemærkninger:

- ▶ I en linje i filen er hvert informations-element adskilt af et komma. Du skal derfor sikre, at ingen af oplysningerne indeholder et komma. Decimalværdier for koordinater skal angives med punktum.
- ▶ Koordinater for den sydlige og vestlige halvkugle skal angives med negative værdier.

Navnet på csv-filen repræsenterer navnet på interessepunktskategorien. Når en csv-fil oprettes, må der kun indsættes interessepunkter, som hører til den samme kategori, og som anvender kategoriens navn som filnavn.

Du kan oprette op til yderligere fire niveauer af kategorier og underkategorier, hvis du opretter en tilsvarende mappestruktur. Navnet på en mappe genkendes som navnet på den tilsvarende kategori eller underkategori.

**Bemærkninger:**

- Csv-filen eller mappen på øverste niveau, som repræsenterer en kategori på øverste niveau, skal gemmes i en mappe med navnet “myPOIs” (Mine interessepunkter). Gem mappen i rodbiblioteket på en USB-lagringsenhed.
- En csv-fil, som indeholder meddelelser om interessepunkter, skal gemmes i mappen “myPOIs” (Mine interessepunkter) eller en af dens undermapper.
- Navnet på denne fil skal begynde med “myPOIWarnings\_” og slutte med “.csv” (for eksempel: “myPOIWarnings\_Curves.csv”). Ellers kan meddelelserne om interessepunkter ikke vises.

**10.16.2 Indstillinger for MyPOIs (Mine interessepunkter)**

1. menuniveau	2. menuniveau	Funktion
MyPOIs (Mine interessepunkter)	POI alert (Meddelelse om interessepunkt)	Vælg, om systemet skal vise en advarsel, når du nærmer dig en placering med advarsel om et interessepunkt. ► Tryk på dette valg for at slå det til eller fra.
	Download from USB flash drive (Download fra USB-stick)	See the following section.
	Delete MyPOIs (Slet mine interessepunkter)	Slet dine interessepunkter. ► Tryk på dette valg, og bekræft ved at trykke på ✓ .

### Importér enkelte interessepunkter fra en USB-stick

**Bemærkning:**

Når du indlæser en ny fil, slettes de af dine interessepunkter, som allerede er gemt på enheden.

- ▶ Tilslut USB-lagringsenheden med filen til enheden..
- ▶ Tryk på **MyPOIs** (Mine interessepunkter) i navigationsindstillingerne.
- ▶ Tryk på **Download from USB flash drive** (Download fra USB-stick).

Indlæsningens forløb og afslutning vises.

- ▶ Bekræft ved at trykke på ✓.

### **10.17 Nulstil navigationsindstillingerne**

Du kan gendanne standardindstillingerne for navigation, f.eks.:

- ▶ Kortindstillinger
- ▶ Indstillinger for foretrukne ruter
- ▶ Navigations- og sikkerhedsindstillinger
- ▶ Køretøjsindstillinger
- ▶ Indstillinger for trafikinformation

- ▶ Berør fanen nederst på skærmen i navigationsfunktionen.

- ▶ Tryk på knappen ⚙.

Navigationsindstillingerne vises.

- ▶ Tryk på **Reset all navigation settings to default** (Alle navigationsindstillinger sættes på standard).

## 11 Samtaleanlæg og telefon



### Trafiksikkerhed

Det kan være farligt at bruge den håndfri funktion under kørsel, fordi din opmærksomhed er nedsat under en telefonsamtale.



### Vigtig bemærkning:

Du skal altid følge reglerne i områder, hvor der kan være risiko for interferens fra mobiltelefonen, eller hvor der kan opstå en farlig situation.



### Bemærkninger:

- Der findes oplysninger om tilslutning af en mobiltelefon via Blue tooth i afsnittet "Tilslutning/ isætning af eksterne enheder og datalagringsenheder" (side 24).
- Din mobiltelefon understøtter muligvis ikke alle håndfri telefonfunktioner, som findes i enheden.

### 11.1 Opkald via samtaleanlæg

- Tryk eventuelt på ikonet for fanen *Phone* (Telefon) i startmenuen for at gå til fanen *Intercom* (Samtaleanlæg).
- Tryk i hovedområdet på fanen *Intercom* (Samtaleanlæg).

Menuen for samtaleanlæg vises:

- Tryk på den ønskede forbindelse via samtaleanlæg.

Der foretages opkald til forbindelsen.

### 11.2 Start telefonfunktionen



### Bemærkning:

Bluetooth skal være slået til, for at telefonfunktionen kan startes (se afsnittet "Flere systemindstillinger" (side 21)).

- Tryk eventuelt på ikonet for fanen *Intercom* (Samtaleanlæg) i startmenuen for at gå til fanen *Phone* (Telefon).
- Tryk i hovedområdet på fanen *Phone* (Telefon). Telefonmenuen vises.

### 11.3 Skift mellem funktionerne for telefon og samtaleanlæg

Skift mellem telefonfunktionen og funktionen for samtaleanlæg ved at

- trykke på knappen >.



### Bemærkning:

Hvis der slutes mere end en mobiltelefon til enheden, skiftes mellem de tilsluttede telefoner og funktionen for samtaleanlæg ved at trykke på knappen >.

### 11.4 Telefonmenuen

Phone X >		
Calls	Contacts	Dial pad
Contact 017	2	12-06-2021
Contact 002	1	12-06-2021
Contact 005	1	11-06-2021
Contact 103	4	07-06-2021
Contact 001	1	29-05-2021






### Bemærkninger:




- Listen *Calls* (Opkald) viser nummeret eller kontaktnavnet på den person, der ringer op, hvis telefonen leverer disse oplysninger.
- Hvis der ikke er tilsluttet en mobiltelefon, vises menuen *Select Bluetooth device* (Vælg Bluetooth-enhed). Der findes flere oplysninger om menuen *Select Bluetooth device* (Vælg Bluetooth-enhed) i afsnittet "Åbn menuen *Select Bluetooth device* (Vælg Bluetooth-enhed)" (side 25).



Telefonens status vises ud for navnet på den tilsluttede mobiltelefon øverst:

- ▶  : Modtagelse (signalstyrke)
- ▶  : Roaming (når du befinder dig i et roaming-område)
- ▶  : Batteristatus

Listen med opkald vises under fanen *Calls* (Opkald):

- ▶  : Indgående opkald
- ▶  : Udgående opkald
- ▶  : Mistede opkald

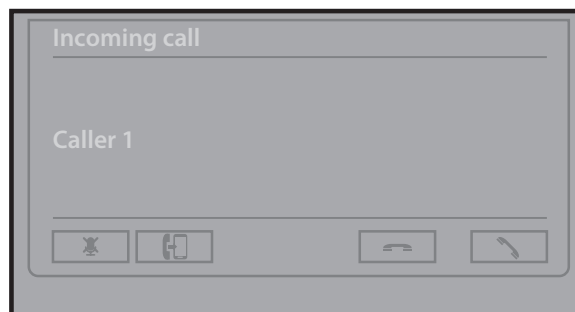
For hvert opkald vises klokkeslæt eller dato. For mistede opkald vises antal forsøg på at oprette forbindelse foran klokkeslættet/datoen. Der findes flere oplysninger om menuen *Calls* (Opkald) i afsnittet “Ring til et emne på opkaldslisten” (side 73).

Når du skifter til fanen *Contacts* (Kontakter), kan du ringe til en gemt kontakt. Se afsnittet “Ring til en kontakt fra telefonbogen” (side 73).


Når du skifter til fanen *Dial pad* (Tastatur), kan du ringe til et nummer. Se afsnittet “Ring til et nummer” (side 72).

## 11.5 Besvar/afvis et opkald

Denne meddelelse vises, når du modtager et indgående opkald:



Besvar opkald

- ▶ Tryk på .

Afvis opkald


- ▶ Tryk på .

## 11.6 Under et igangværende opkald


Afslut opkald

- ▶ Tryk på .

Slå lyden fra

- ▶ Tryk på .

Skift opkaldet til mobiltelefonen


- ▶ Tryk på .

## 11.7 Ring til et nummer



### Bemærkning:

- Du kan ikke ringe til et nummer, hvis
  - ▶ bilens hastighed er over 8 km/t.
  - ▶ mikrofon 1 (MIC 1) er aktiv.

- ▶ Tryk eventuelt på fanen *Dial pad* (Tastatur) i telefonmenuen.
- ▶ Tast nummeret.
- ▶ For at ringe til det indtastede nummer:
- ▶ Tryk på .


For at rette en forkert indtastning:

- ▶ Tryk på det tal, du vil rette.

Den orange markør viser den aktuelle position i indtastningsfeltet.



### Bemærkninger:

- ▶ Når du indtaster tal, foreslås mulige resultater fra telefonbogen automatisk. Hvis det foreslåede resultat er det ønskede nummer, kan du trykke på  med det samme.
- ▶ På listen i højre side af tastaturet vises mulige resultater fra telefonbogen. I stedet for at taste hele nummeret kan du i stedet vælge det ønskede nummer på listen ved at trykke på det tilsvarende emne på listen.

## 11.8 Ring til en kontakt fra telefonbogen

- ▶ Tryk eventuelt på fanen *Contacts* (Kontakter) i telefonmenuen.
  - ▶ Tryk på den ønskede kontakt.
- Hvis der er gemt flere numre med samme prioritet for kontakten, vises alle disse numre.
- ▶ Tryk på det ønskede nummer.
- Der ringes til nummeret.

## 11.9 Ring til et emne på opkaldslisten

Opkaldslisten gemmer numre, der har været ringet til, og numre på modtagne opkald.



### Bemærkning:

Der kan højst gemmes 60 emner i opkaldslisten.

- ▶ Tryk eventuelt på fanen *Calls* (Opkald) i telefonmenuen.
  - ▶ Tryk på det ønskede nummer.
- Der ringes til nummeret.

### 11.9.1 Toneopkald (DTMF)

Under et igangværende opkald kan du generere DTMF-toner:

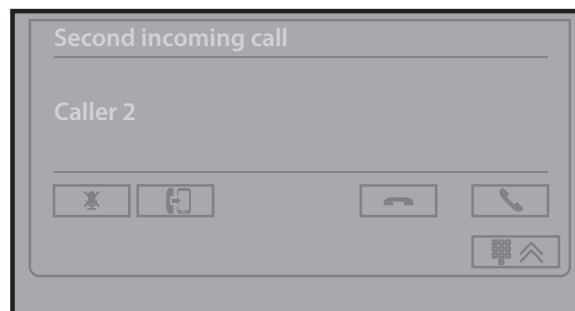
- ▶ Tryk på .
- ▶ Indtast et nummer.

## 11.10 Andet opkald

Du kan håndtere to opkald ad gangen, hvis du besvarer et andet opkald under et igangværende opkald.

### 11.10.1 Andet indgående opkald på samme enhed

Hvis du modtager et andet opkald under det igangværende opkald på den samme enhed, vises følgende meddelelse:



- ▶ Tryk på  for at besvare det andet opkald.



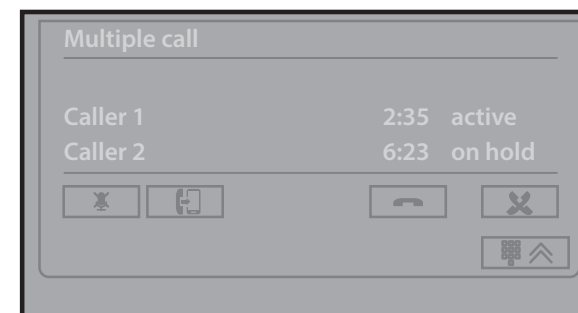
### Bemærkninger:

- ▶ Du kan afvise det andet opkald ved at trykke på .

Hvis du besvarer det andet opkald, afbrydes det igangværende opkald automatisk, og forbindelsen parkeres.

### 11.10.2 Skift mellem to opkald

Hvis du har to samtidige opkald, vises følgende skærm:



Skift mellem to de opkald ved at

- ▶ trykke på .

Afslut det aktive opkald ved at

- ▶ trykke på .

Det parkerede opkald bliver automatisk aktivt.



### Bemærkning:

Selvom det er den person, du ringer til, der afslutter det aktive opkald, aktiveres det parkerede opkald automatisk.

### 11.10.3 A second incoming call on you second device (andet indgående opkald på en anden enhed)

Hvis du modtager et andet opkald under det igangværende opkald på den anden, vises en popup-meddelelse:

- ▶ Hvis du bekræfter det andet opkald på den anden enhed, afsluttes det igangværende opkald på den første enhed.

## 11.11 Sms

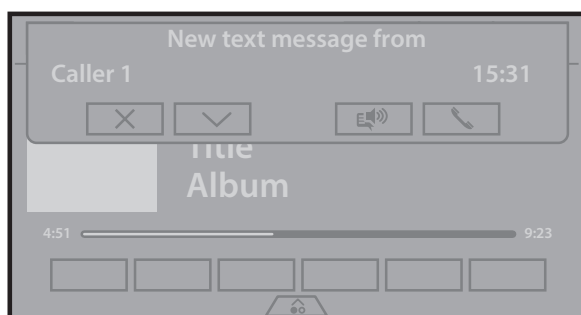
### 11.11.1 Læs en modtaget sms



#### Bemærkning:

Du kan aktivere eller deaktivere visning af modtagne sms'er. Der findes flere oplysninger om dette i næste afsnit.

Nedenstående meddelelse vises, når der modtages en sms:



Få vist sms'en ved at

- ▶ trykke på .

Sms'en vises.

Luk sms'en ved at

- ▶ trykke på .



#### Bemærkninger:

- ▶ Systemet kan læse meddelelsen op, hvis du ønsker det.

- ▶ Tryk på .

For at få den læst op. Bemærk, at denne funktion ikke er tilgængelig for alle systemsprog.

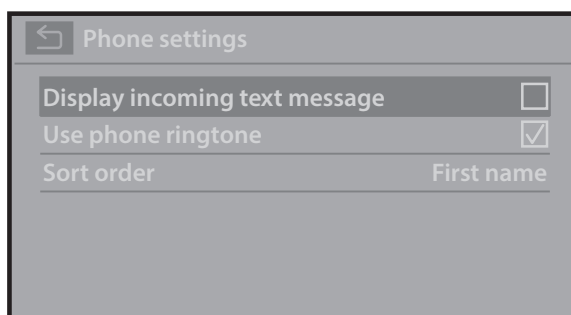
Ring til afsenderen af sms'en ved at:

- ▶ trykke på .

### 11.11.2 Vis modtaget sms – til/fra

- ▶ I telefonfunktionen skal du trykke på menufanen nederst på skærmen (6) og derefter.

- ▶ trykke på knappen .



- ▶ Tryk på **Show incoming text** (Vis modtaget sms).

Visning af modtagne sms'er er slået til, når boksen er markeret.

- ▶ Tryk på for at lukke menuen.

## 11.12 Aktivér stemmestyringssystemet i den tilsluttede mobiltelefon

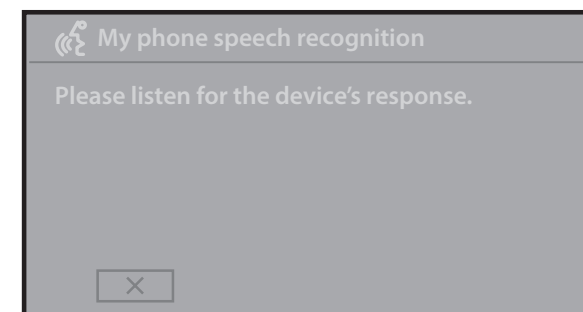


#### Bemærkning:

Denne funktion er kun tilgængelig, hvis den tilsluttede mobiltelefon understøtter stemmestyring.

- ▶ I telefonfunktionen skal du trykke på menufanen nederst på skærmen og derefter trykke med et langt tryk på knappen .

Skærmen for stemmegenkendelse vises:



Stop den aktive stemmestyring ved at

- ▶ trykke på .

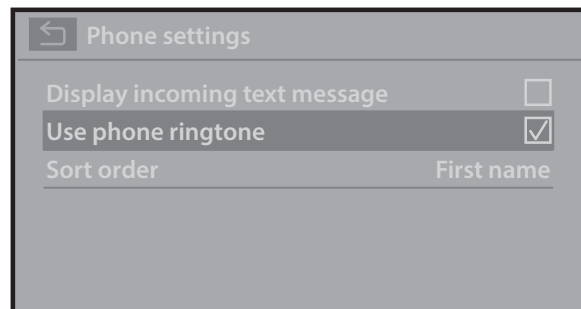
## 11.13 Flere indstillinger

### 11.13.1 Mobiltelefonens ringetone

**Bemærkning:**

Denne funktion er kun tilgængelig, hvis den tilsluttede mobiltelefon understøtter den.

- ▶ I telefonfunktionen skal du trykke på menufanen nederst på skærmen (6) og derefter.
- ▶ trykke på knappen ⚙.



- ▶ Tryk på **Use phone ringtone** (Benyt telefonens ringetone).

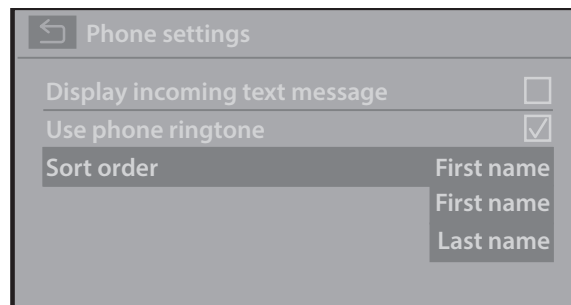
Mobiltelefonens ringetone bruges, når boksen er markeret.

- ▶ Tryk på ⏪ for at lukke menuen.

### 11.13.2 Telefonbogens sorteringsrækkefølge

Du kan vælge den rækkefølge, emner i telefonbogen vises i.

- ▶ I telefonfunktionen skal du trykke på menufanen nederst på skærmen (6) og derefter.
  - ▶ trykke på knappen ⚙.
- Telefonindstillingerne vises.



- ▶ Tryk på **Sort order** (Sorteringsrækkefølge).
- ▶ Tryk på det ønskede valg, **First name** (Fornavn) eller **Last name** (Efternavn).
- ▶ Tryk på ⏪ for at lukke menuen.

## 12 Kameraer



### Bemærkning:

Køretøjets kameraer er grupperet i forskellige kameraprofiler. Kameraprofilernes navne og det antal kameraer, der findes i en profil, afhænger af den individuelle konfiguration for køretøjet.

### 12.1 Vis det aktuelle kamerabillede

- ▶ Åbn eventuelt hovedmenuen for det ønskede område (chaufførområdet, passagerområdet).
- ▶ Tryk på hovedområdet på fanen *Camera* (Kamera) i hovedmenuen.

For chaufførområdet vises det sidst valgte kamera.

For passagerområdet vises "Camera streaming stopped" (Kamera-streaming stoppet) på skærmene i passagerområdet. På skærmen vises kameramenuen for den pågældende kameraprofil.



### Bemærkning:

Tryk på tænd/sluk-knappen i ca. 3 sekunder for at gå tilbage til startmenuen.

### 12.2 Vælg et bestemt kamerabillede til chaufførområdet

- ▶ Åbn eventuelt først hovedmenuen for chaufførområdet.
  - ▶ Tryk på titelbjælken på fanen *Camera* (Kamera) i hovedmenuen.
- Menuen *Camera selection* (Valg af kamera) vises.
- ▶ Tryk på den ønskede kameraprofil.
- Det valgte kameras kamerabillede vises på skærmen.
- Hvis du vil skifte til et andet kamera i den valgte kameraprofil, skal du
- ▶ trykke på det ønskede kamera.



### Bemærkning:

For at gå tilbage til det sidst aktive kamera:

- ▶ Tryk på kameranavnet på hovedskærmen.

### 12.3 Vis det kamerabilledet fra bakkameraet



### Trafiksikkerhed

Hvis du udelukkende ser på billedet fra bakkameraet, når du bakker, ser du muligvis ikke andre trafikanter eller objekter uden for billedet, og du risikerer at forårsage en ulykke. Du skal derfor også være opmærksom på området rundt om køretøjet. Brug af bakkameraet under bakning er kun tilladt, hvis du får yderligere hjælp fra en vejledning.



### Bemærkninger:

- ▶ Denne funktion kan kun benyttes, hvis køretøjet er udstyret med bakkamera.
- ▶ Billedet fra bakkameraet vises automatisk på skærmen, mens bakgearet er valgt.

- ▶ Åbn eventuelt først hovedmenuen for chaufførområdet.
  - ▶ Berør titelbjælken på fanen *Camera* (Kamera) i hovedmenuen.
- Menuen *Camera selection* (Valg af kamera) vises.
- ▶ Tryk på *Rear view* (Bakkamera).
- The rear-view camera picture is displayed.

**Bemærkning:**

Tryk på knappen  for at gå tilbage til det senest aktive kamera..

---

## **12.4 Vælg et bestemt kamerabillede for passagerområdet**

- ▶ Åbn eventuelt først hovedmenuen for passagerområdet.
- ▶ Tryk på titelbjælken på fanen *Camera* (Kamera) i hovedmenuen.

Kameraprofilmenuen vises.

- ▶ Tryk på den ønskede kameraprofil.

Kameramenuen for den valgte profil vises.

Kamerabilledet fra det første kamera vises på skærmene i passagerområdet.

Hvis du vil skifte til et andet kamera i den valgte kameraprofil, skal du

- ▶ trykke på det ønskede kamera.

---

## **12.5 Tænd eller sluk for kamerabilledet for passagerområdet**

- ▶ Åbn eventuelt først hovedmenuen for passagerområdet.
- ▶ Berør ikonet på fanen *Camera* (Kamera) i hovedmenuen.

## 13 Stemmestyring



### Bemærkning:

Denne funktion er kun tilgængelig, hvis det valgte systemsprog understøtter talegenkendelse. Der findes oplysninger om valg af systemsprog i afsnittet "Indstillinger for skærm, ur og sprog" (side 20).



### Vigtig bemærkning:

Det er vigtigt at forstå, at fejl i talegenkendelsen ikke kan undgås. Hverken Bosch eller Boschs leverandører kan holdes ansvarlig for skader, der skyldes fejl i talegenkendelsen. Talegenkendelsens kvalitet afhænger af brugerens udtale og accent.

Når du bruger stemmestyringen, kan du vælge mange af enhedens funktioner ved hjælp af talekommandoer.

Stemmestyringen er tilgængelig for følgende driftstilstande:

- Telefon
- Navigation
- Medieafspilning (audio)




### Bemærkning:

Når stemmestyring er aktiv, vises de aktuelt tilgængelige talekommandoer på skærmen. For at sikre, at enheden genkender din kommando, skal du udtale kommandoen, som den vises på skærmen.


Enheden kan dog også genkende andre tilsvarende kommandoer (f.eks. "det er rigtigt", "rigtigt", "okay", "jep", "jeps" eller "jo" i stedet for "ja").

### 13.1 Stemmestyring – start/stop

Start stemmestyringen ved at

- trykke på menufanen nederst på skærmen og derefter trykke på knappen .

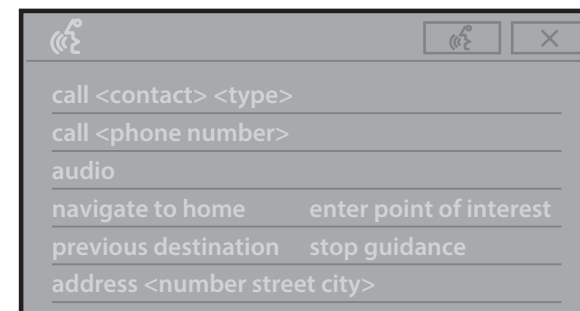
Stop stemmestyringen ved at

- trykke på .
- eller
- vent, til systemet bipper, og
- sig "cancel" (afbryd).

### 13.2 Sådan fungerer stemmestyringen

#### 13.2.1 Hovedmenuen

Så snart du starter stemmestyringen, vises hovedmenuen:



I hovedmenuen findes forskellige talekommandoer, du kan bruge direkte til de vigtigste funktioner:

- Telefon
  - Ring til en kontakt
  - Ring til et nummer
- Navigation
  - Indtast en adresse til rutevejledning
  - Vælg et interessepunkt til rutevejledning
  - Start rutevejledning til hjemadressen
  - Vælg en tidligere destination til rutevejledning
  - Afbryd igangværende rutevejledning
- Medieafspilning (audio)
  - Start afspilning af en sang, lydbog eller podcast



**Bemærkninger:**

- Til hver driftstilstand findes en separat menu med flere kommandoer (se afsnittet “Åbn menuen for en driftstilstand” (side 79)).
- Hvis en talekommando åbner en undermenu, kan du gå tilbage til den forrige menu ved at sige “back” (tilbage).

**13.2.2 Brug af talekommandoer**

De tilgængelige talekommandoer vises på skærmen. Enheden læser valgmulighederne højt. Herefter angiver et bip, at enheden er klar til at modtage din talekommando.

**Bemærkning:**

- for at afbryde oplæsningen af kommandoer.
- Tryk på .

Sig den viste kommando for at vælge den tilhørende funktion, for eksempel “navigate to home” (navigér til hjem) for at starte en rutevejledning til den gemte hjemadresse. Nogle kommandoer er kombineret med navne eller numre, f.eks. “call <number>” (ring til <nummer>). Sig den viste kommando, og det ønskede nummer eller navn.

**13.2.3 Åbn menuen for en driftstilstand**

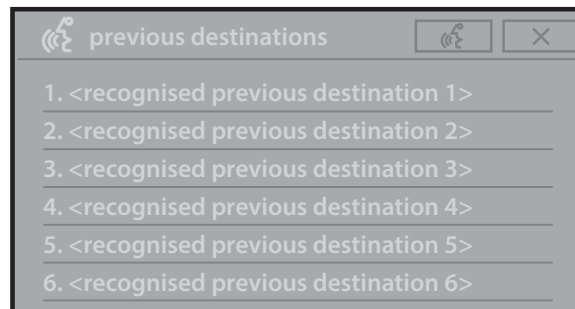
Til hver driftstilstand findes en separat menu med flere kommandoer.

Åbn menuen for en driftstilstand ved at

- sige den tilhørende kommando:
  - “Phone” (Telefon)
  - “Navigation”
  - “Media” (Medier)

**13.2.4 Vælg fra en liste**

Hvis du kan vælge mellem flere emner, vises de på en liste (f.eks. forskellige navigationsdestinationer eller forskellige musiknumre til afspilning).



Vælg det ønskede emne ved at

- sige nummeret på det tilhørende emne på listen, f.eks. “three” (tre).

**Bemærkning:**

Rul op eller ned i listen ved at:














- sige “previous page” (forrige side) eller “next page” (næste side).














**13.3 Hjælp til stemmestyring**














Få hjælp til stemmestyringssystemet ved at

- sige “help” (hjælp).

## 14 Interessepunkter – symboloversigt

Symbol	Beskrivelse
	Ferie, udlejning
	Tankstation
	Hotel, motel
	Parkeringsområde
	Restaurant
	Museum
	Teater, musikscene, amfiteater
	Sportsfaciliteter
	Politistation
	Posthus
	Apotek
	Bank
	Marked

Symbol	Beskrivelse
	Svømmehal
	Kasino
	Biograf
	Marina
	Vingård
	Færgeterminal
	Rasteplads for lastvogne
	Vejestation
	Ambassade
	Butikscenter
	Stadion
	Betalingsanlæg
	Erhvervsområde

Symbol	Beskrivelse
	Jernbanestation
	Lufthavn, flyrejse
	Rasteplads
	Pengeautomat
	Strand
	Tennisbane
	Fritidsaktivitet, underholdning
	Natteliv, karaokebar
	Forlystelsespark
	Golfbane
	Bibliotek
	Bjergpas
	Fastfood

Symbol	Description
	Indkøb
	Motorvejstilkørsel/-frakørsel
	Kirke
	Moské, synagoge, tempel, ashram
	Kirkegård, park, kyst
	Turistkontor
	Turistattraktion, planetarium
	Universitet
	Busparkering
	Messecenter

## 15 Tekniske data

Strømforsyning	13,5 V (via CM-A 19)
<b>Strømforbrug</b>	
Under drift	1,6 A, aktiv navigation og audio 2 x 2 W
Maks. strøm	10 A
Strøm i standby	< 0,1 mA
<b>Frekvensbånd</b>	
Variant til EU	
FM	87,5 - 108 MHz
AM	522 - 1.611 kHz
DAB (bånd III)	174,928 - 229,072 MHz
Bluetooth	A2DP, AVRCP, HFP, MAP, PBAP, SPP, håndfri telefonopkald, telefonbog, musikafspilning
<b>Indgange</b>	
MIC	1 mV til dyn. mikrofoner   privat funktion
2 x USB	USB 2.0, HSD-stik   WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
Analogt kamera	Bakkamera, kamerakilder via CM-P 19
Udgangseffekt	2 x 20 W

Skærm	7" kapacitiv berøringfølsom skærm, 800 x 480 pixel
Driftstemperatur	-20 °C til +70 °C
Opbevaringstemperatur	-40 °C til +85 °C
Mål (L x B x H)	188 x 120 x 204 mm
Vægt	Ca. 1500 g Ca. 1750 g inkl. monteringsbeslag 7 620 270 013
<b>Godkendelse</b>	
Variant til EU	CE, UN ECE R10, UN ECE R118, UKCA
NAFTA	FCC
Mexico	IFT/IFETEL

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

Apple, Apple CarPlay, Siri and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

### **HD Radio®** (NAFTA variant)

HD Radio Technology manufactured under license from iBiquity Digital Corporation. U.S. and Foreign Patents. For patents see <http://dts.com/patents>. HD Radio, Artist Experience, and the HD, HD Radio, and "ARC" logos are registered trademarks or trademarks of iBiquity Digital Corporation in the United States and/or other countries.

MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like)

for revenue-generating purposes. An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.

### TomTom End User License Agreement (2021.03)

Restrict the license for End User's own internal business or personal use and not for resale, distribution, sublicense or commercial use. Include a provision acknowledging that the Licensed Products are the confidential information of TomTom and prohibiting disclosure of the Licensed Products to third parties.

Expressly prohibit unauthorized copying.

Prohibit the removal or obscuring of any copyright, trademark notice, or restrictive legend.

Include a provision whereby TomTom shall have the right to audit the Distributor, Licensee Value Added Reseller or End User.

Include a provision whereby TomTom is a third party beneficiary of Your rights under the End User License Agreement. For example: The covenants and obligations undertaken by the End User herein are intended for the direct benefit of TomTom and may be enforced by TomTom directly against the End User.

Include the following limitation of liability language:

NEITHER TOMTOM NOR ITS SUPPLIERS SHALL BE LIABLE TO THE UNDERSIGNED FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INDIRECT OR EXEMPLARY DAMAGES ARISING OUT OF THIS AGREEMENT, INCLUDING LOST PROF-

ITS OR COSTS OF COVER, LOSS OF USE OR BUSINESS INTERRUPTION OR THE LIKE, REGARDLESS OF WHETHER THE PARTY WAS ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY CONTAINED HEREIN, TOMTOM OR ITS SUPPLIERS SHALL HAVE NO MONETARY LIABILITY TO THE UNDERSIGNED FOR ANY CAUSE (REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION) UNDER OR RELATING TO THIS AGREEMENT.

Disclaim all warranties of TomTom and its suppliers of the same scope as in this Agreement. For example:

THE LICENSED PRODUCTS ARE PROVIDED ON AN "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS BASIS" AND TOMTOM AND ITS SUPPLIERS EXPRESSLY DISCLAIM ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, ACCURACY, TITLE AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. NO ORAL OR WRITTEN ADVICE OR INFORMATION PROVIDED BY TOMTOM OR ANY OF ITS AGENTS, EMPLOYEES OR THIRD PARTY PROVIDERS SHALL CREATE A WARRANTY, AND YOU ARE NOT ENTITLED TO RELY ON ANY SUCH ADVICE OR INFORMATION. THIS DISCLAIMER OF WARRANTIES IS AN ESSENTIAL CONDITION OF THE AGREEMENT.

End User shall not use the Authorized Application to create (or assist in the creation of) a digital map database. A "digital map database" means a database of geospatial data containing the following information and attributes: (x) road geometry and street names; or (y) routing attributes that enable turn-by-turn navigation on such road geometry; or (z) latitude and longitude of individual addresses and house number ranges.

End User shall not use the Authorized Application to provide competitive information about TomTom or its products to third parties.

Licensee shall not use the Licensed Products for in-flight or drone navigation or in connection with any high risk systems, devices, products or services that are critical to the health and safety or security of people and property.

In the event that any End User is a government entity, include the following:

U.S. GOVERNMENT RIGHTS. If End User is an agency, department, or other entity of the United States Government, or funded in whole or in part by the United States Government, then use, duplication, reproduction, release, modification, disclosure or transfer of this commercial product and accompanying documentation, is restricted in accordance with the LIMITED or RESTRICTED rights as described in any applicable DFARS or FAR. In case of conflict between any of the FAR

and/or DFARS that may apply to the Licensed Product, the construction that provides greater limitations on the Government's rights shall control. Contractor/manufacturer is TomTom North America, Inc., 11 Lafayette Street, Lebanon, NH 03766-1445. Phone: 603.643.0330. The Licensed Products are © 1992-2021 by TomTom. ALL RIGHTS RESERVED. For purpose of any public disclosure provision under any federal, state or local law, it is agreed that the Licensed Products are a trade secret and a proprietary commercial product and not subject to disclosure.

U.S. Government RESTRICTED RIGHTS. The LBS Software is provided as "Commercial Computer Software" or "restricted computer software". Use, duplication, or disclosure by the U.S. Government or U.S. Government subcontractor is subject to the restrictions set forth in 48.C.F.R. Section 12.212 or 48.C.F.R.227.2702, as applicable or successor provisions. The manufacturer is Uber Technologies, Inc., San Francisco, CA, 94103

If End User is an agency, department, or other entity of any State government, the United States Government or any other public entity or funded in whole or in part by the United States Government, then End User hereby agrees to protect the Licensed Products from public disclosure and to consider the Licensed Products exempt

from any statute, law, regulation, or code, including any Sunshine Act, Public Records Act, Freedom of Information Act, or equivalent, which permits public access and/or reproduction or use of the Licensed Products. In the event that such exemption is challenged under any such laws, this agreement shall be considered breached and any and all right to retain any copies or to use of the Licensed Products shall be terminated and considered immediately null and void. Any copies of the Licensed Products held by You shall immediately be destroyed. If any court of competent jurisdiction considers this clause void and unenforceable, in whole or in part, for any reason, this agreement shall be considered terminated and null and void, in its entirety, and any and all copies of the Licensed Products shall immediately be destroyed.

Specific conditions relating to certain products:  
A. Additional provisions for data of Ireland. End User is prohibited from using the data of Ireland in any printed, published form to be distributed freely or sold to the public.

B. As of the Effective Date, the following restriction applies to the Post Canada FSA layer and Canada 6-digit layer: The 6-digit alpha/numeric Canadian Postal Codes contained in any Licensed Product cannot be used for bulk mailing of items through the Canadian postal system. Furthermore, the 6-digit alpha/numeric Canadian Postal Codes must be wholly contained in

the Authorized Application and shall not be extractable. Canadian Postal Codes cannot be displayed or used for postal code look-up on the Internet, nor can they be extracted or exported from any application to be utilized in the creation of any other data set or application. Notwithstanding the above, an End user may optionally correct or derive Canadian Postal Codes using the Authorized Application, but only as part of the address information for locations (e.g.: of delivery points and depots) that have been set up in the Authorized Application, and optionally extract data for fleet management purposes.

C. Additional provisions with respect to TomTom Traffic Licensed Product: You specifically agree that You shall not: (i) store the data for more than twenty-four (24) hours on Your servers; (ii) broadcast or make TomTom Traffic Licensed Product available except to authorized End Users; and (iii) use the feed or information received via the feed for historical data purposes (including but not limited to collection or analysis).

D. Additional provisions with respect to the Speed Profiles, TomTom Traffic, and any other traffic related Licensed Product: Neither the Data nor the Licensed Products such as Speed Profiles or TomTom Traffic or any derivatives thereof shall be used for the purpose of enforcement of traffic laws including but not limited to the selection of potential locations for the installation of

speed cameras, speed traps or other speed tracking devices. With regards to Speed Profiles, End User acknowledges and agrees that the actual speeds may not reflect the legally imposed speed limits.

© TomTom







10.2024 – CVO/PRM-CT

